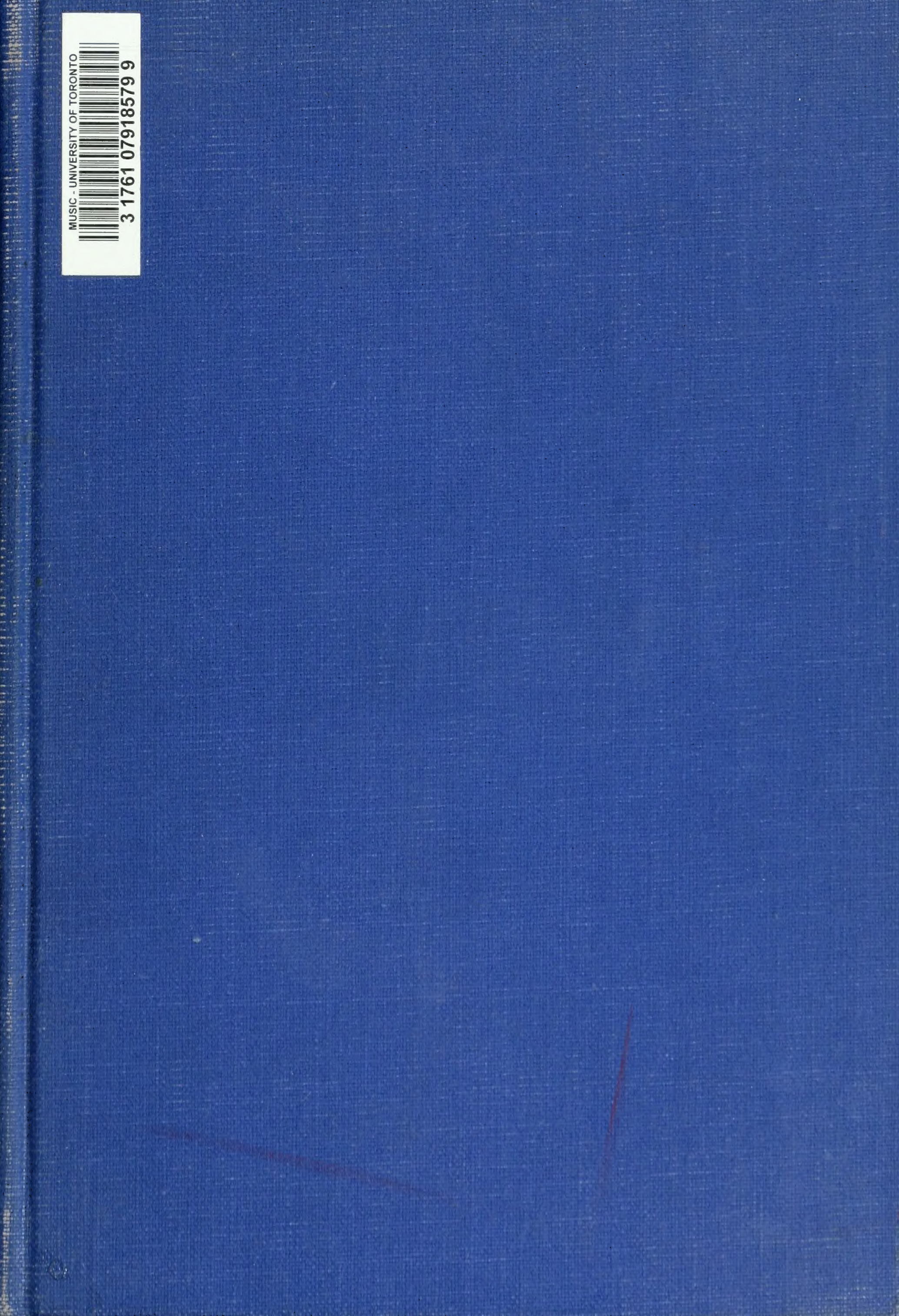
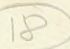
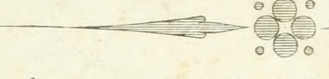

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918579 9



Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lesmystresdudo00clap





Théâtre Imperial DE l'Opéra Comique.

LES

MYSTÈRES D'UDOLPHE,

Opéra comique en trois actes,

Poëme de MM

E. Scribe & Germain Delavigne,

Musique dédiée *à son ami*

Edouard Meissonnier

PAR

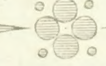
L. CLAPISSON.

Partition CHANT et PIANO, *réduite par*

VAUTHROT.

Prix 15f. *net.*

A PARIS, chez J. MEISSONNIER FILS, Rue Dauphine 18.



J.M. 3214

A.V.

J. MEISSONNIER PARIS RUE DAUPHINE, 22

M
1503
C622M9



LES MYSTÈRES D'UDOLPHE.

Musique de **L. CLAPISSON.**

Personnages.	*Acteurs.*
ARVED	M. DUFRÈNE.
L'AMIRAL NORBY	M. COULON.
LE COMTE d'UDOLPHE	M. LEMAIRE.
CHRISTINE	M.lle MIOLAN.
SUZANNE	M.lle RÉVILLY.
EVA	M.me MEILLET.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

M
1503
C622M9



LES MYSTÈRES D'UDOLPHE.

Musique de **L. CLAPISSON.**

Personnages.	*Acteurs.*
ARVED	M. DUFRÈNE.
L'AMIRAL NORBY	M. COULON.
LE COMTE D'UDOLPHE	M. LEMAIRE.
CHRISTINE	Mlle MIOLAN.
SUZANNE	Mlle RÉVILLY.
EVA	Mme MEILLET

CATALOGUE DES MORCEAUX.

LES MYSTÈRES D'UDOLPHE

MUSIQUE DE L. CLAPISSON.

OUVERTURE.




ff
8a
8a


fz
pp
cresc:
8a
ff
dim:
pp
cresc:
8a
ff
8a
dim:
ff
marcato.



pp

dolce espress:

p ben legato.

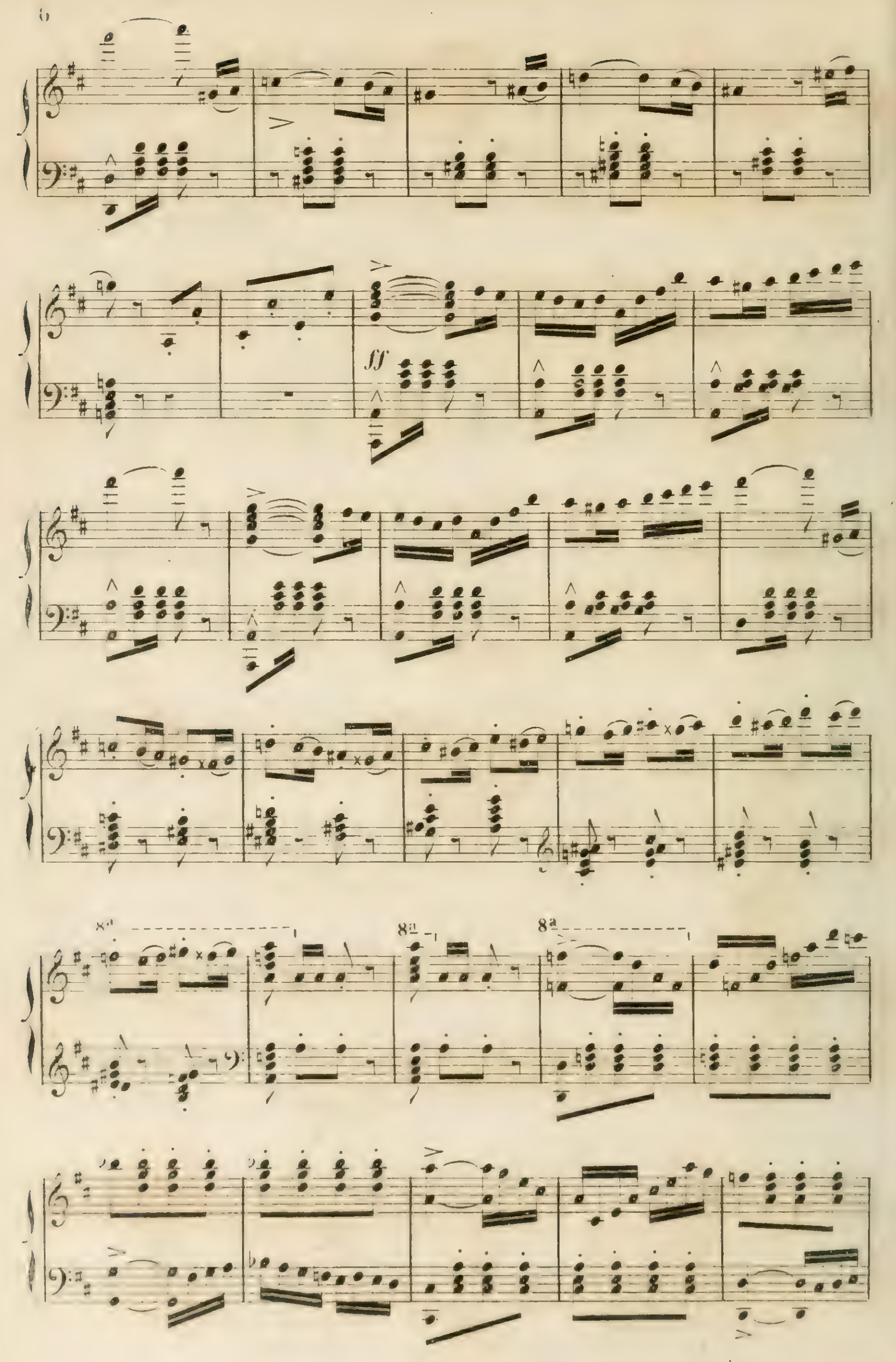
pp

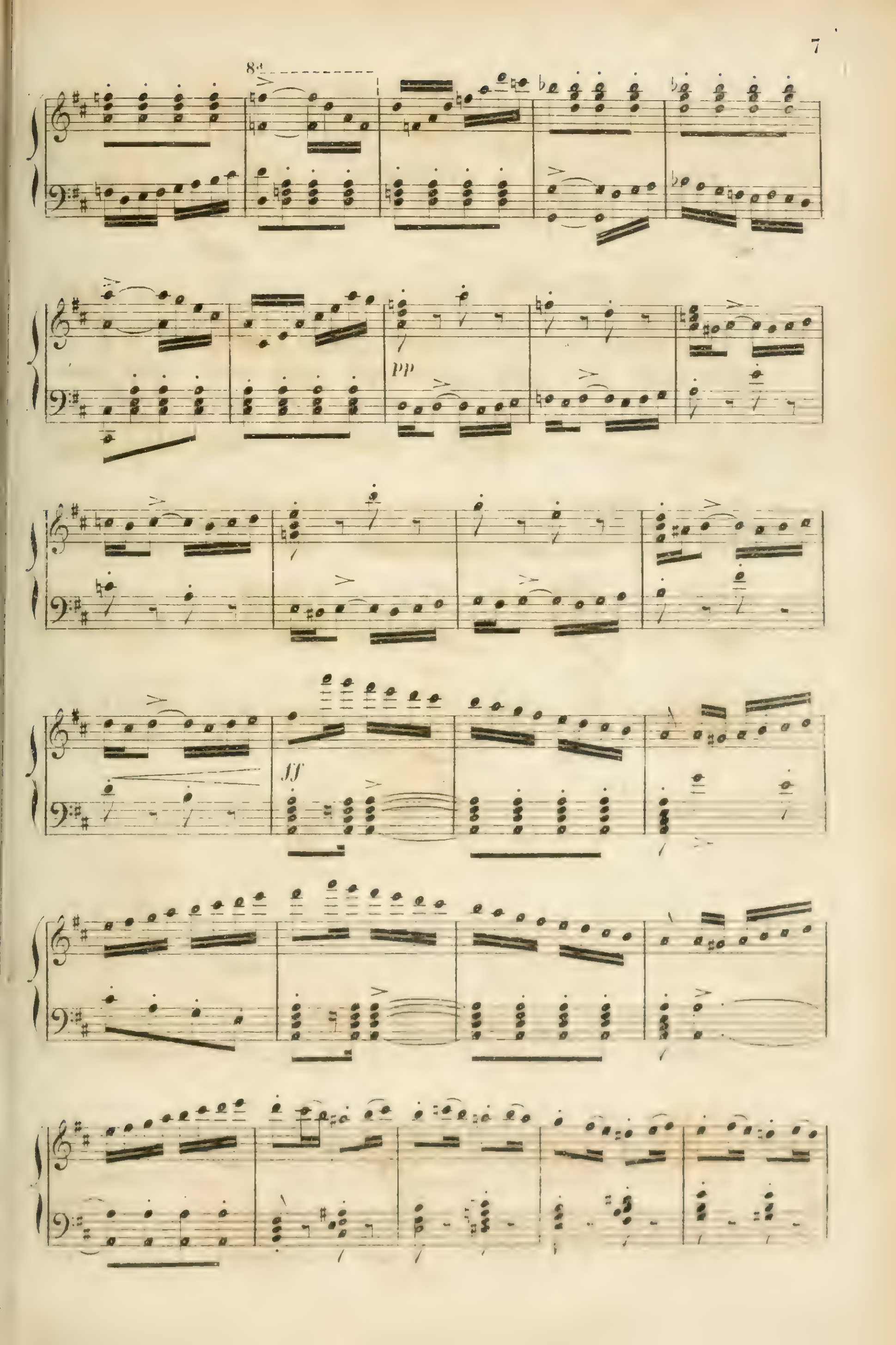
sempre dolce.

pp

espress:


p
sfz
cresc:
fz
fp
f
ff


ff
8a
8a
8a


8va
pp
ff


fz
pp
cresc:
ff
dim:
p
pp
ff
dim:
ff
f
p
un peu retenu.
pp legato.
espress: ma dolce.
pp
p

dolce espress:

pp

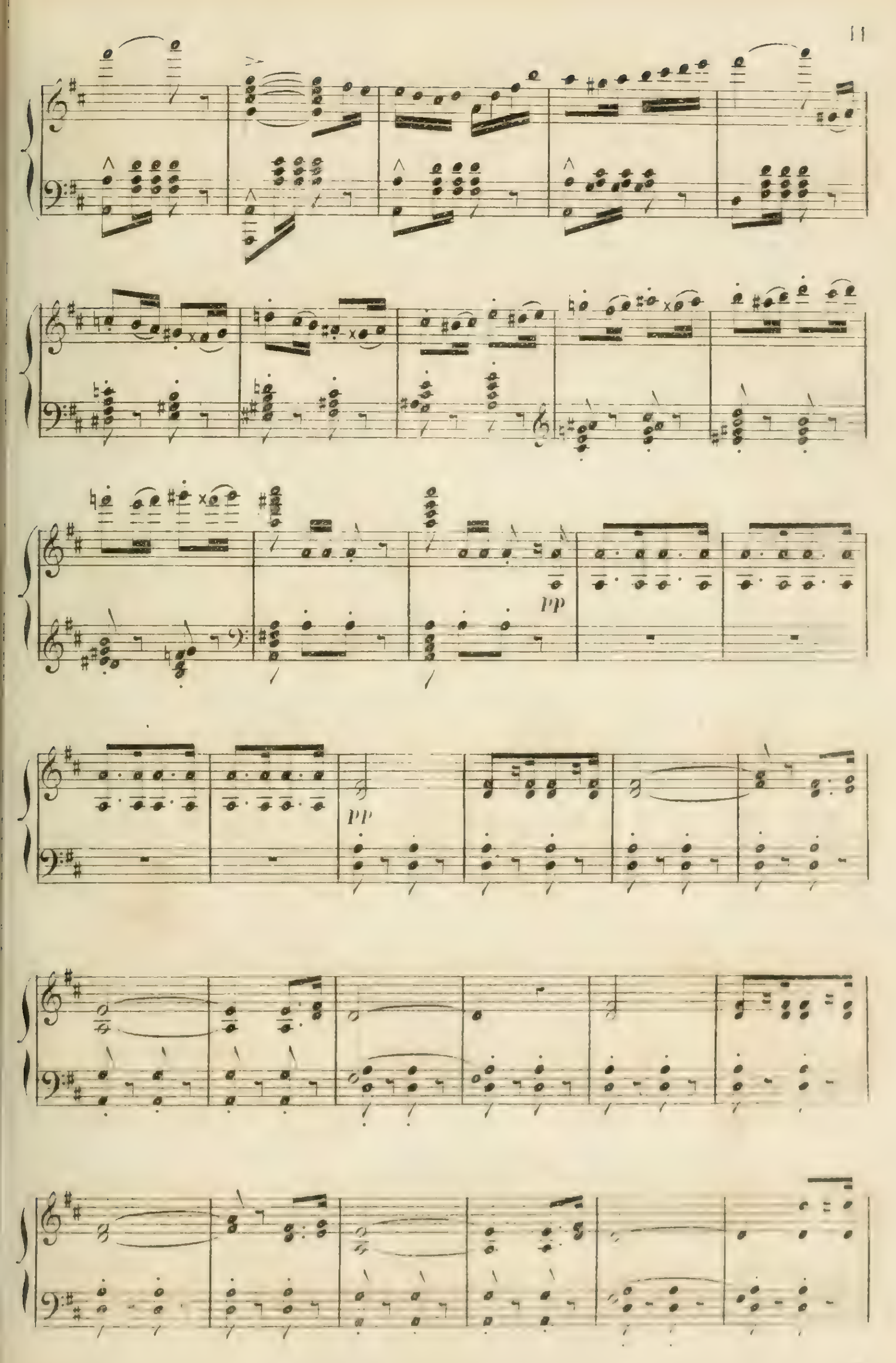
dolce.

espress:

cresc:

pp *f*


pp
f
ff
ff


pp
pp



sempre pp

sempre pp

cre - scendo.

8va

più f

f

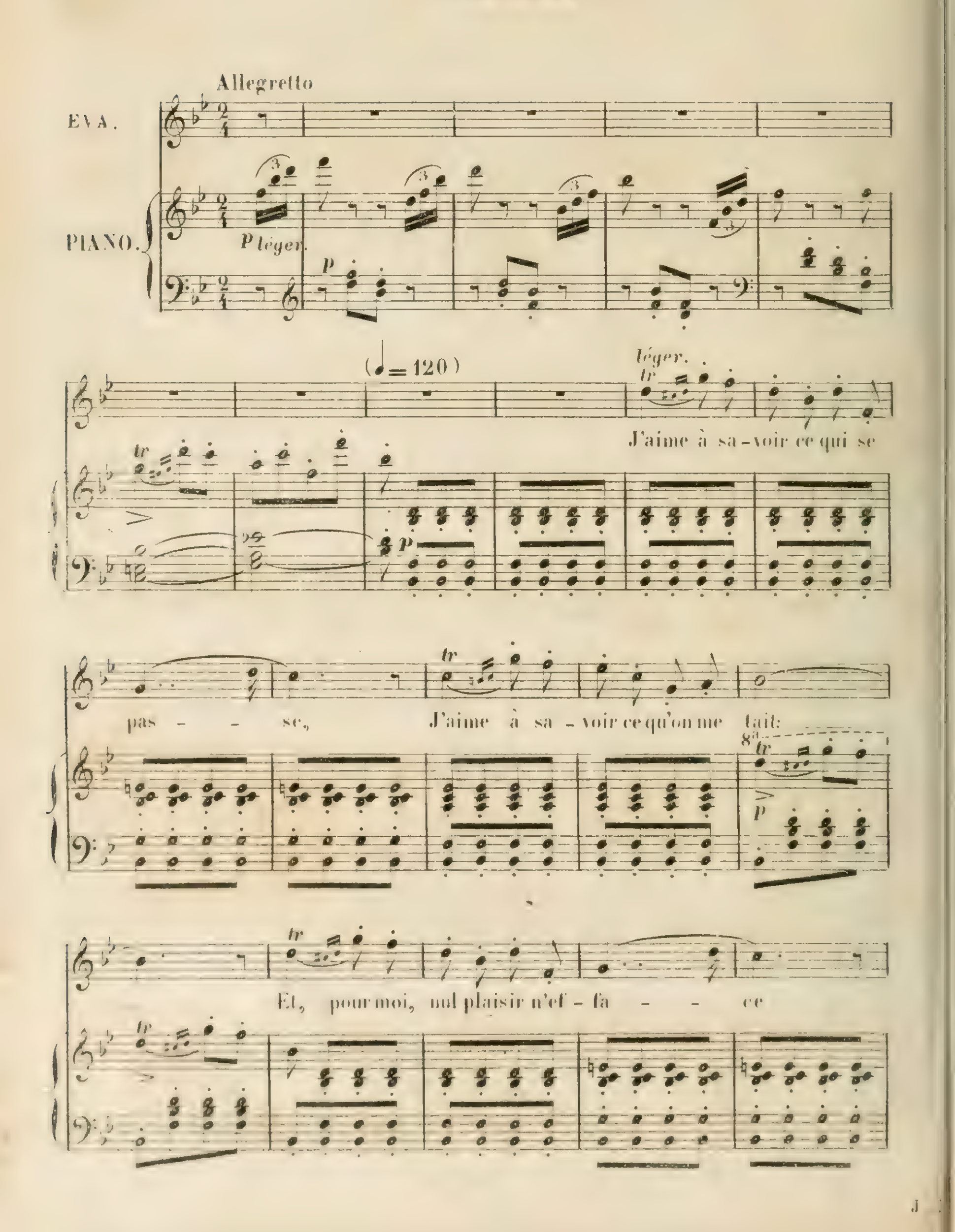
8va

cresc:

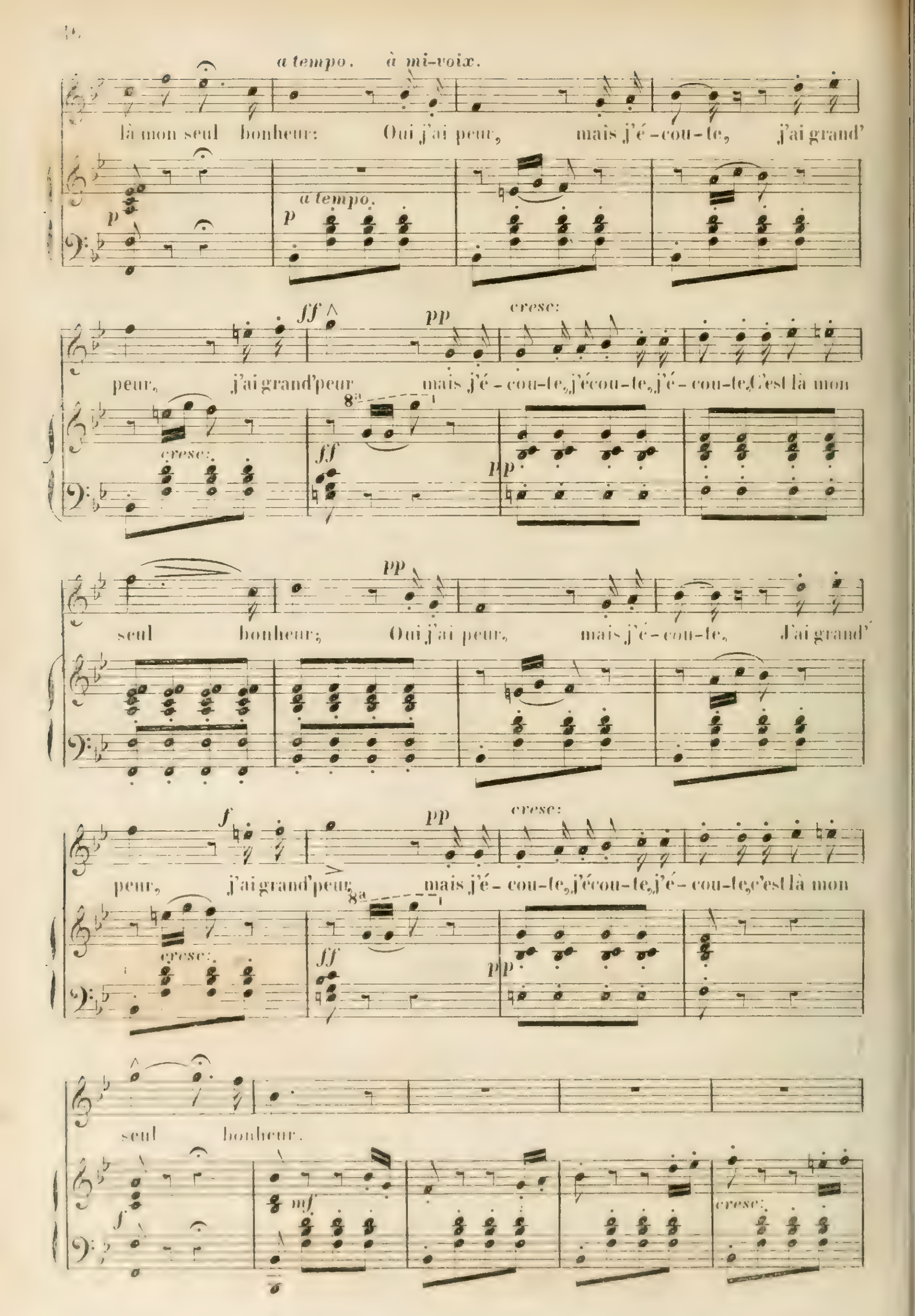

ff

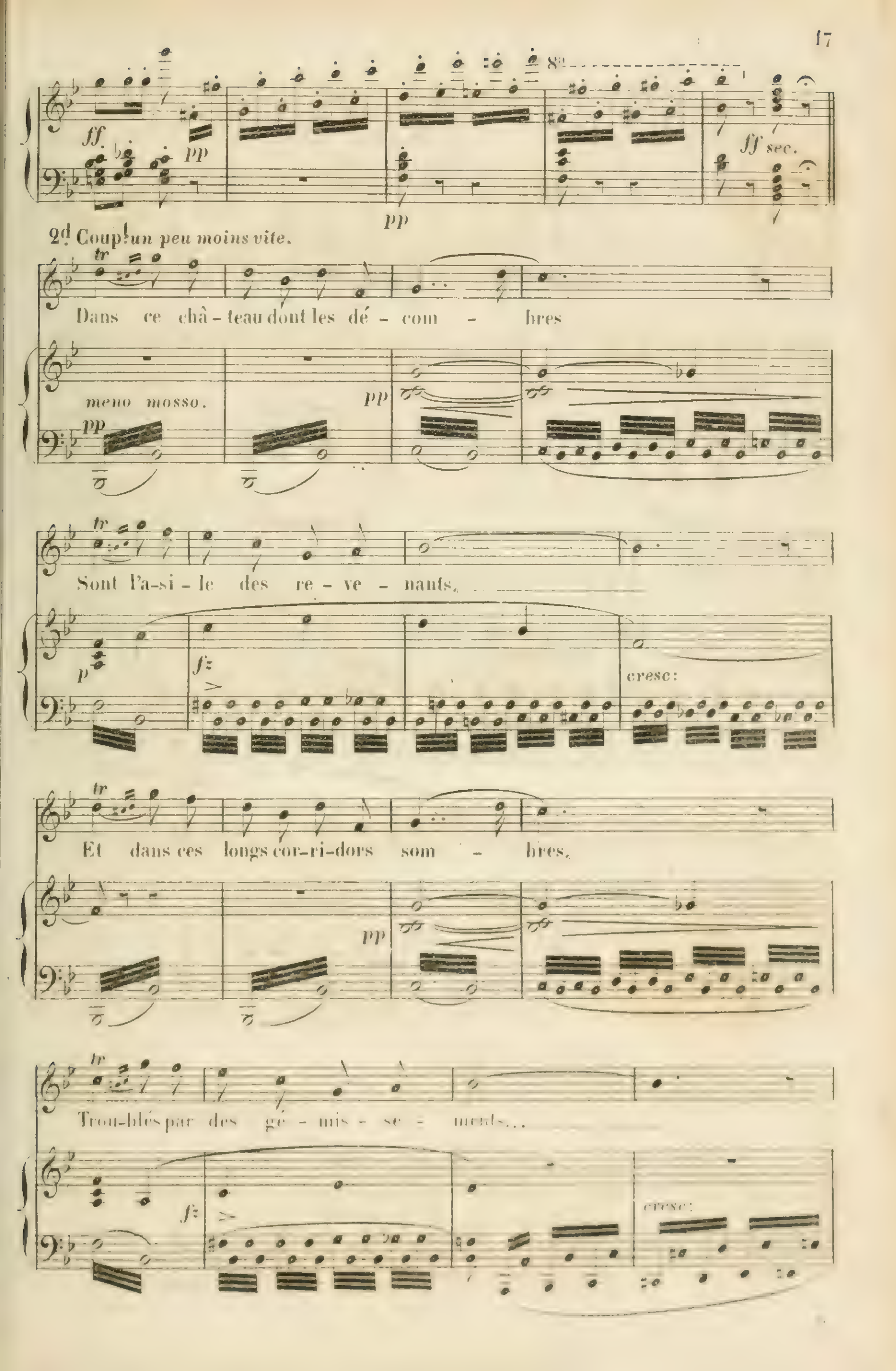
Nº 1.

COUPLETS.




Ce - lui de surprendre un se - cret: Oui, toujours
en ca-chet - te, D'une oreille inqui - è - te, D'une oreille inqui - è - te je
guet-te je guet-te je guet - te. Et, mê - me, quand j'ai peur,
Mè - me, quand je re - dou - te. Hé - las! qu'il ne m'en cou - te, J'é-
-cou-te j'écou - te j'é - cou - te. C'est là mon seul bon-heur, c'est là c'est
tr
p
rit: un poco.
rall:
a piacere.


a tempo. à mi-voix.
là mon seul bonheur: Oui j'ai peur, mais j'é-cou-te, j'ai grand'
p
a tempo.
p
ff
pp
cresc:
peur, j'ai grand'peur mais j'é-cou-te, j'écou-te, j'é-cou-te, C'est là mon
8a
cresc:
ff
pp
pp
seul bonheur; Oui j'ai peur, mais j'é-cou-te, J'ai grand'
f
pp
cresc:
peur, j'ai grand'peur mais j'é-cou-te, j'écou-te, j'é-cou-te, c'est là mon
8a
cresc:
ff
pp
seul bonheur.
f
mf
cresc:



ff
pp
8a
ff sec.
pp
2d Coupt un peu moins vite.
Dans ce châ - teau dont les dé - com - bres
meno mosso.
pp
pp
Sont l'a-si - le des re - ve - nants,
p
fz
cresc:
Et dans ces longs cor-ri-dors som - bres,
pp
Trou-blés par des gé - mis - se - ments...
fz
cresc:


1º tempo
leger.
Moi, toujours en cachet - te, D'une oreille inqui - è - te, d'une oreille
pp
in-qui - è - te, je guet-te, je guet-te, je guet - te,
Et, mè-me,
quand j'ai peur, Même, quand je re-dou - te, Hé-las! qu'il ne m'en cou-te, j'é-
rit: un poco.
rall:
a piacere.
-cou-te j'écou-te j'é-cou - te: C'est là mon seul bon-heur, c'est là c'est
col canto.
fz
rit: un poco.
a tempo.
à mi-voix.
là mon seul bon-heur: Oui j'ai peur, mais j'é-cou-te, J'ai grand'
p
a tempo.
p

cresc:

f ff pp

peur, J'ai grand'peur, mais j'é-cou-te, j'écou-te, j'é-cou-te, C'est là mon

cresc: ff pp

pp

seul bon-heur; Oui j'ai peur, mais j'é-cou-te J'ai grand'

cresc:

f pp

peur, j'ai grand'peur, mais j'é-cou-te, j'écou-te, j'é-cou-te, c'est là mon

cresc: ff pp

seul bonheur.

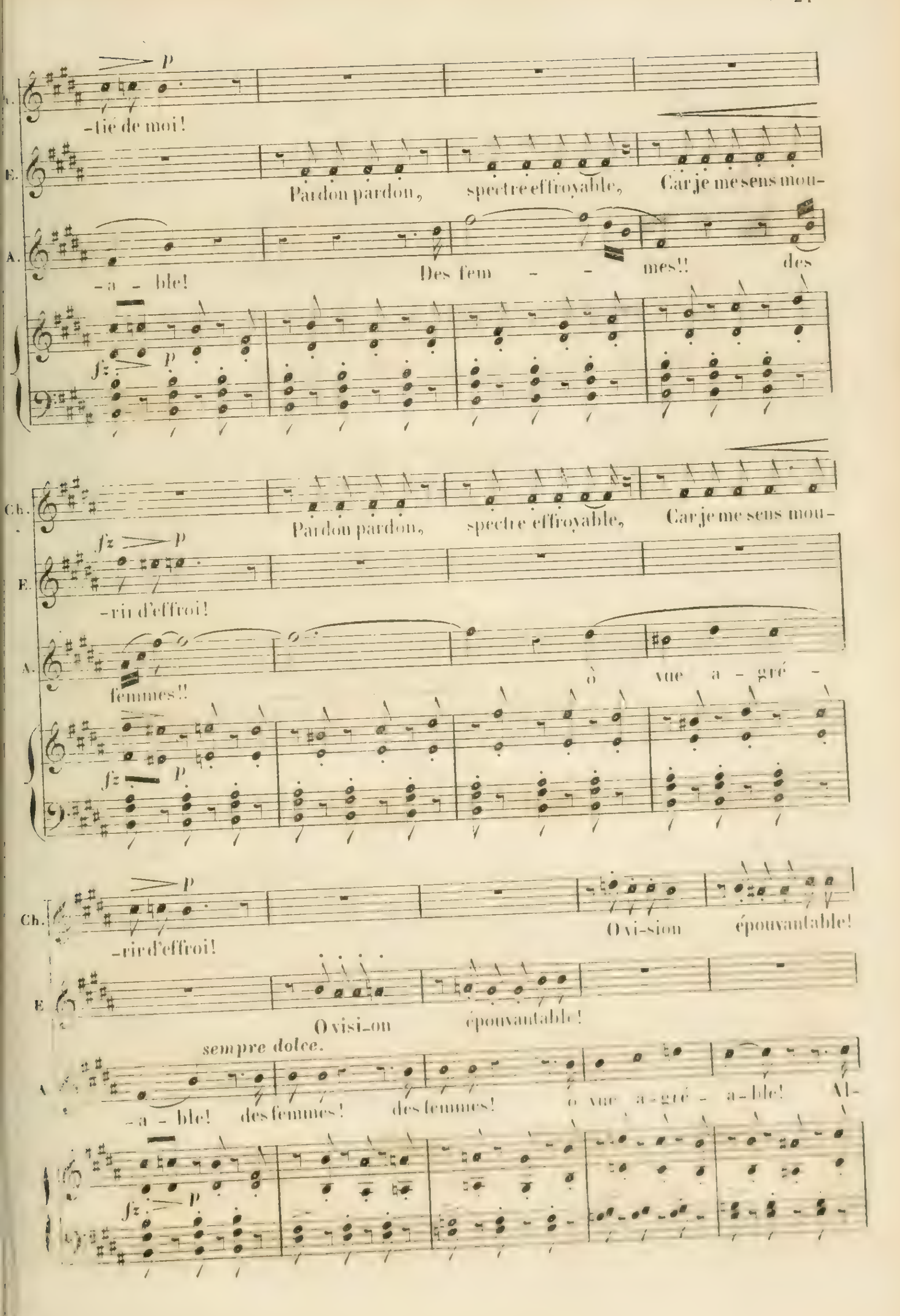
f mf *cresc:*

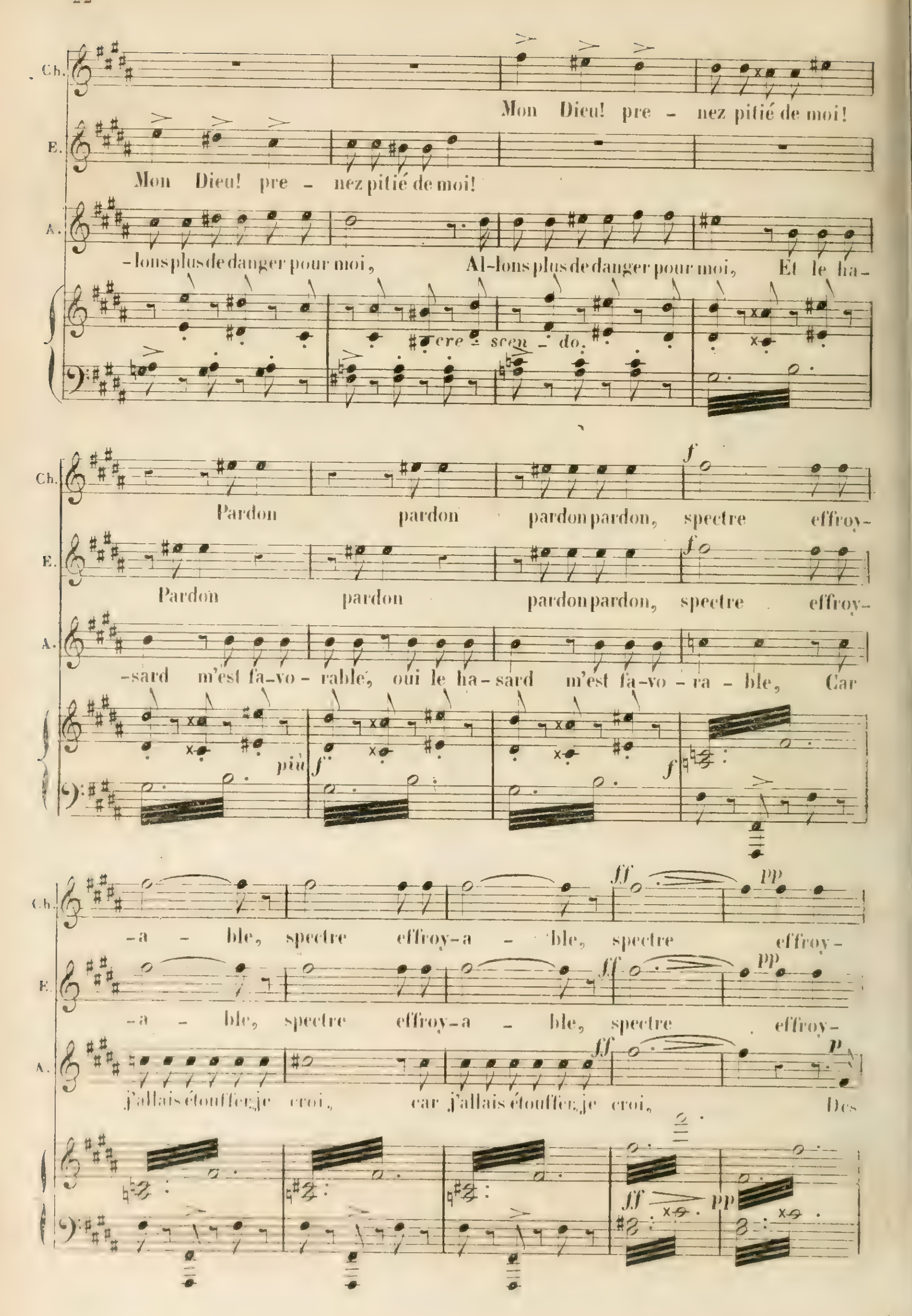
pp ff pp

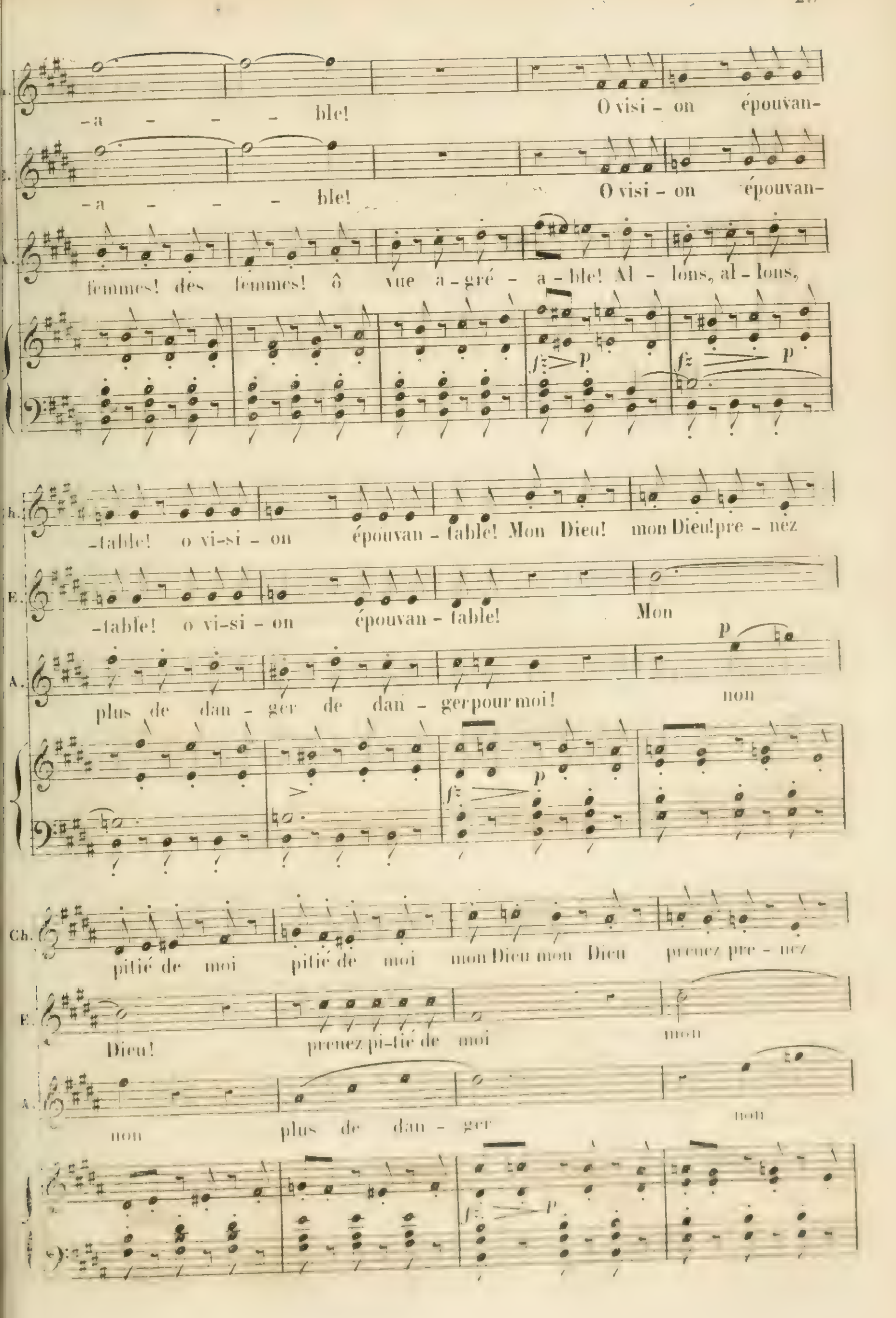
N° 2.

TRIO.


All° vivace.
CHRISTINE.
EVA.
ARVED.
PIANO.
ff
pp
poco rit:
All° mod!° (♩= 126)
(Eva et Christine se serrant l'une contre l'autre avec terreur)
Ch.
détaché. (d'une voix concentrée)
pp
E.
O vi-si-on
é-pou-van-ta-ble!
Mon Dieu! pre-nez pi-
(à part)
dolciss:
A.
Des fem - - - mes!!
des
All° mod!°
pp
(d'une voix concentrée)
O vi-si-on
épouvan-table!
Mon Dieu! pre-nez pi-
-tié de moi!
femmes!!!
ô vue a-gié-
f
p


-tié de moi!
Pardon pardon, spectre effroyable, Car je me sens mou-
-a - ble! Des fem - - mes!! des
Ch.
Pardon pardon, spectre effroyable, Car je me sens mou-
-rir d'effroi!
femmes!! ô vue a - gré -
Ch.
-rir d'effroi! O vi-sion épouvantable!
O visi-on épouvantable!
sempre dolce.
-a - ble! des femmes! des femmes! ô vue a-gré - a-ble! Al-

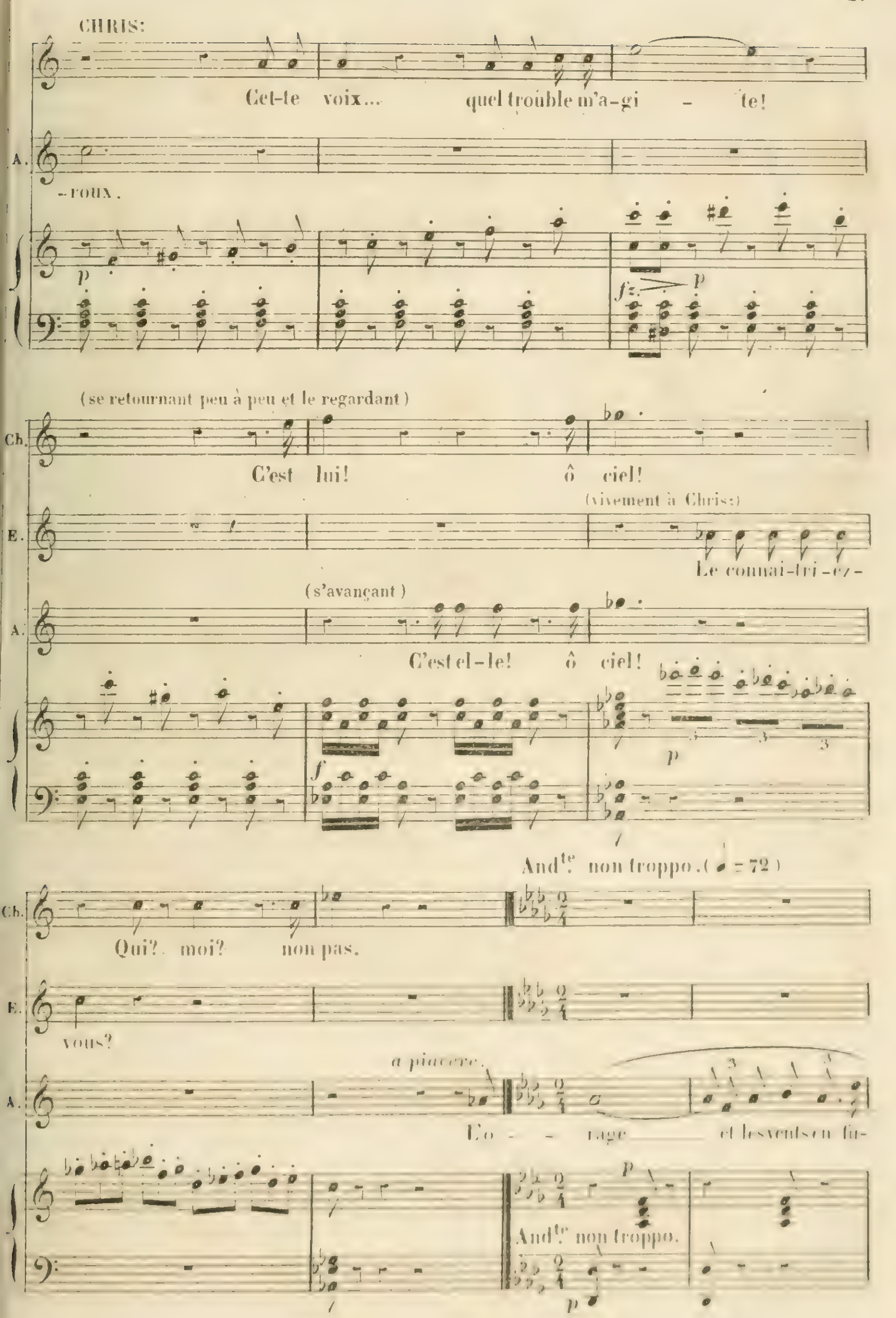

Ch.
E.
A.
Mon Dieu! pre - nez pitié de moi!
Mon Dieu! pre - nez pitié de moi!
-lons plus de danger pour moi, Al-lons plus de danger pour moi, Et le ha-
cre - scen - do.
Pardon pardon pardon pardon, spectre effroy-
Pardon pardon pardon pardon, spectre effroy-
-sard m'est fa-vo - rable, oui le ha-sard m'est fa-vo - ra - ble, Car
più f
-a - ble, spectre effroy-a - ble, spectre effroy-
-a - ble, spectre effroy-a - ble, spectre effroy-
j'allais étouffer, je croi, car j'allais étouffer, je croi, Des
ff pp p

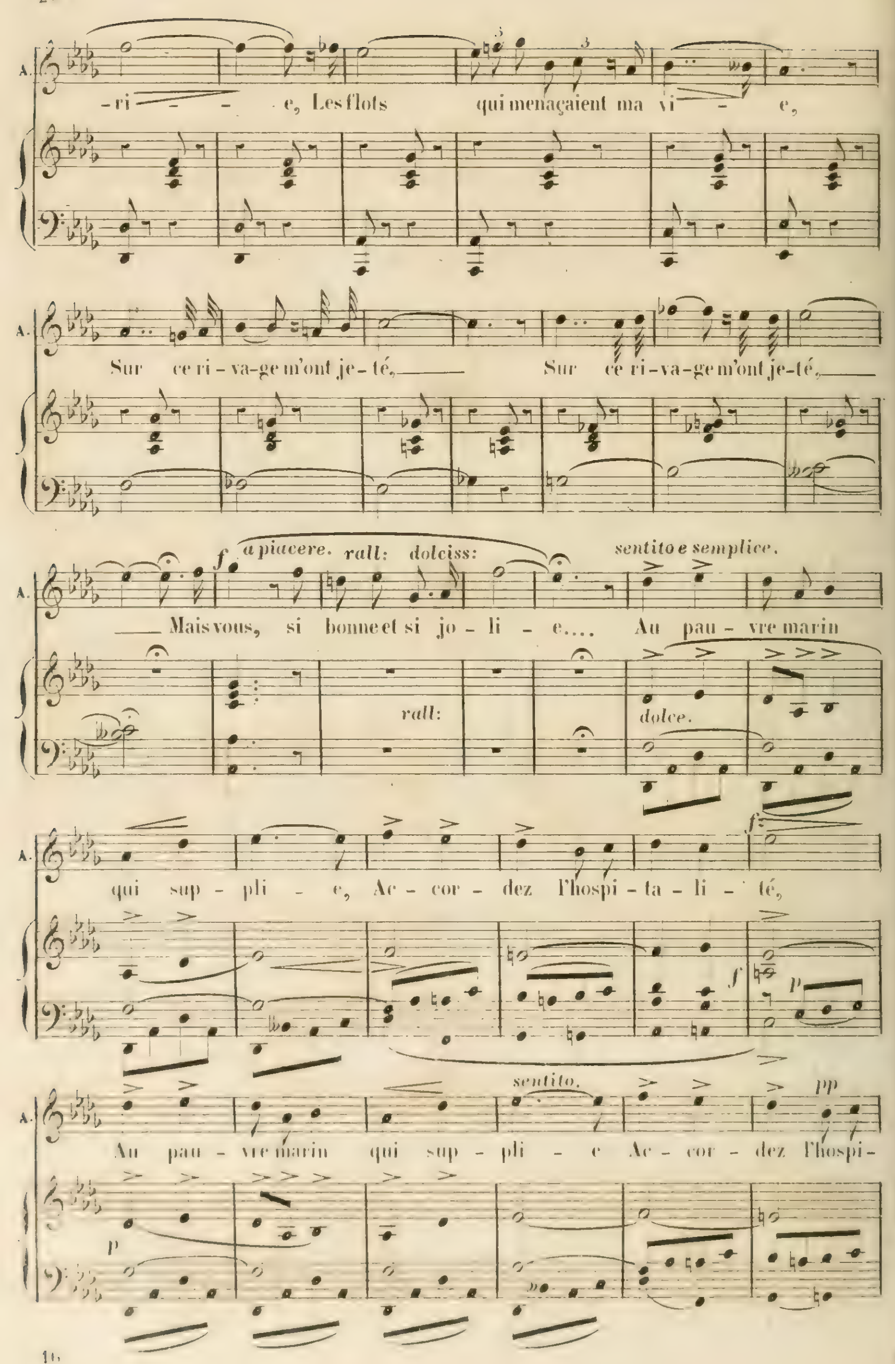

-a - - - ble! O visi - on épouvan-
-a - - - ble! O visi - on épouvan-
femmes! des femmes! ô vue a-gré - a-ble! Al - lons, al-lons,
fz p
fz p
-table! o vi-si - on épouvan - table! Mon Dieu! mon Dieu! pre - nez
-table! o vi-si - on épouvan - table! Mon
plus de dan - ger de dan - ger pour moi! non
p
fz p
Ch.
pitié de moi pitié de moi mon Dieu mon Dieu prenez pre - nez
E.
Dieu! prenez pi-tié de moi mon
A.
non plus de dan - ger non
fz p


Ch.
pi-tié de moi pi-tié de moi mon Dieu
E.
Dieu prenez pi-tié pi-tié de moi mon Dieu mon Dieu
A.
non plus de dan - ger non
Ch.
prenez pi-tié de moi mon Dieu mon Dieu prenez pi-
E.
prenez pi-tié prenez pi-tié de moi mon Dieu mon Dieu prenez pi-
A
non pour moi plus
ff
pp
Ch.
-tié prenez pi-tié pitié de moi mon Dieu mon Dieu mon Dieu prenez pitié de moi!
ff
pp
E.
-tié prenez pi-tié pitié de moi mon Dieu mon Dieu mon Dieu prenez pitié de moi!
A.
de dan - ger!


All? moderato.
(s'adressant à Eva)
avec douceur.
Rassurez-vous, aimable châte-
All? moderato.
fz p
sempre dolce.
(se cachant toujours les yeux.)
Pardonnez-nous monsieur le re-ve-nant....
(se cachant toujours les yeux.)
Pardonnez-nous monsieur le re-ve-nant....
-lai - ne,
Ban- nis -
ARVED.
-sez u-ne crainte vai - ne. C'est moi qui tremble en vous vo-
pp


riten:
più rall:
A.
-ant, C'est moi qui trem - - - - - ble, c'est moi qui
col canto.
più rall:
(sans le regarder)
Ch.
Sa voix est dou - ce....
(le regardant à travers ses doigts)
E.
Et
dolciss:
A.
tremble en vous voyant.
p
a tempo.
Ped:
Ped:
E.
puis, il n'a pas l'air mé - chant....
A.
Qu'en ces
A.
lieux ma brus - que vi - si - te Ne vous mette pas en cour-


CHRIS:
Cet-te voix... quel trouble m'a-gi - te!
A.
-roux.
p
fz. p
(se retournant peu à peu et le regardant)
Ch.
C'est lui! ô ciel!
(vivement à Chris:)
E.
Le connai-tri-ez-
(s'avançant)
A.
C'est el-le! ô ciel!
f
p
And.te non troppo.
Ch.
Qui? moi? non pas.
E.
vous?
a piacere.
A.
L'o - - rage et les vents en fu-
p
And.te non troppo.
p



-ri - - e, Les flots qui menaçaient ma vi - e,
Sur ce ri-va-ge m'ont je-té,
Sur ce ri-va-ge m'ont je-té,
a piacere. rall: dolciss:
sentito e semplice.
Mais vous, si bonne et si jo - li - e....
Au pau - vre marin
rall:
dolce.
qui sup - pli - e, Ac - cor - dez l'hospi - ta - li - té,
sentito.
Au pau - vre marin qui sup - pli - e Ac - cor - dez l'hospi-
pp


a tempo.
Ch.
E.
A.
E - mue et tremblante, Ca - chons mon bonheur,
E-mue et tremblan - te, Je plains son malheur,
-ta - li - té! Comblez mon at - ten - te, Plaignez le malheur,
legg.
tempo dolce.
Ah! sa voix fait bat - tre mon coeur. E - mue
Sa voix suppli - an - te A touché mon coeur, E-mue et trem-
Que ma voix trem-blan - te Touche vo-tre coeur, Comblez mon at-
et tremblante, Ca - chons mon bonheur, Ah! sa voix fait bat-
-blan - te, Je plains son malheur, Sa voix suppli - an - te
-ten - te, Plaignez le mal-heur, Que ma voix tremblan - te

Ch. -tre mon cœur; Sa voix fait bat-tre mon cœur.

E. a touché mon cœur. Sa voix a tou-ché mon cœur.

A. touche vo-tre cœur, plai - gnez plaignez le mal - heur,

Ch. Sa voix fait bat - tre mon cœur.

E. Sa voix a tou-ché mon cœur.

A. plai - gnez plaignez le mal - heur.

CHRIS: (baissant les yeux) Mais il a

EVA. (bas à Christine) Pouvons-nous l'accueillir, Ma-da - - me?


Ch.
l'air si malheu-reux, Nous lui de-vons un se-cours géné-
Ch.
-reux:
Réponds-lui,
E.
Ses accents ont tou-ché mon â-me, Je n'o-se vraiment!! Mais
E.
vous ê-tes plus brave... et voy-ez, il at-tend?
rall:
f
ad lib.
CHRIS:
(à Arved)
Qu'en ces lieux votre cœur ou-bli-
pp
p

Ch. -e L'o - rage et la mer en fu - ri - - e Qui, sur ces

pp

Ch. bords, vous ont je - té, qui, sur ces bords, vous ont je - té,

Ch. Pour vous, notre âme est atten - dri - e! Au pau - vre marin

rall: *p* *dolce.* *rall:* *pp*

Ch. qui sup - pli - e, Nous don - nons l'hospi - ta - li - té,

fz *pp* *p* *fz*

Ch. Au pau - vre marin qui sup - pli - e, Nous don - nons l'hospi -

pp


sempre dolce.
Ch.
-ta - li - té, Emue et trem-blan - te, Cachons mon bon-
sempre dolce.
E.
Je plains son malheur, Sa voix
sempre dolce.
A.
O beauté tou-chan - te Qui plains le mal-
sempre dolce.
Ch.
-heur, Ah! sa voix tou-chan - te Fait battre mon coeur,
E.
suppli-an-te A tou - ché, a tou-ché mon coeur,
A.
-heur, Ma voix suppli - an - te Emeut vo-tre coeur,
fz
pp
Ch.
pp
E-mue et trem-blan - te, Cachons mon bon-heur, Ah! sa voix tou-
E.
pp
Je plains son malheur, Sa voix suppli-an-te A tou -
A.
pp
O beauté tou-chan - te Qui plains le mal - heur, Ma voix suppli -
pp
f
pp


Ch.
E.
A.
-chan - te Fait battre mon cœur, Sa voix fait bat-
-ché a tou-ché mon cœur, Sa voix a tou-
-an - te émeut vo-tre cœur, Ma voix émeut
fz
pp
p
-tre mon cœur, Sa voix fait bat-tre mon
-ché mon cœur, Sa voix a tou-ché mon
vo - tre cœur, Ma voix émeut vo - tre
acc: ad lib:
dolce. un poco più mosso.
rall·dolce.
cœur, Sa voix fait bat-tre mon cœur fait
dolce.
cœur, Sa voix tou - che mon cœur oui
cœur, Ma voix é - meut vo-tre cœur plai -
un poco più mosso.
M.G.

 J.



a tempo. pp cresc: f

Ch: battre mon cœur fait

E. touche mon cœur a

A. -gnez le mal-heur plai -

a tempo. p cresc: f

p rit: *a tempo.*

Ch: battre mon cœur!

E. touche mon cœur!

A. -gnez mon mal-heur!

pp *a tempo.*

CHRIS: All.^o mod.^to (avec un peu d'embarras.)

Si toñ oncle Tobern est de re-tour... Vas vi-te le préve-

p


Ch.
-nir de la vi-si-te que le ha-sard vient de nous ame-ner. J'y
(à part à mi-voix) riten: un poco.
E.
vais! j'y vais! Mais je comprends, oui je com-
pp
rit:
E
-prends! on voudrait m'éloigner, on voudrait m'éloi-gner! J'y vais! j'y
Vivace.
E.
vais! j'y vais! j'y vais!
Vivace. f
CHRIS:
Eh! quoi! c'est vous!..



ARVED.

vibrato.

Ch.: vous dans ces lieux! — C'est moi! — tou-jours plus a-mou-

(Eva reparait)

(Eva au milieu du théâtre et les regarde malignement l'un après l'autre)

Ch.: O ciel!

A.: -reux, tou-jours — plus amou-reux! O ciel!

pp

EVA (à part) Ils se connaissaient tous les deux! (haut) J'ai cru qu'on

E.: m'avait rappe-lé-e?

Ch.: Ni moi!.. ni moi!..

A.: Moi! non vraiment!

ben legato.


EVA (à part regardant Christine)
riten:
Oui, sans qu'elle en soit dé - so - lé - e, Je
riten:
1º tempo.
puis m'é-loi - gner, je le voi, je le voi!..
1ºtempo.
f
(à part et vivement)
Oui la chose est claire, C'est quelque mys - tère Qu'ici l'on es - père cacher vaine-
pp
cresc:
poco rall.
-ment, J'ai l'oreil-le fi - ne, Je vois, j'exa - mi - ne, Surtout je de - vi - ne, C'est là mon ta-
p
col canto:
p
1º tempo. (♩ = 152)
-lent.
dolce.
Beau - té qui m'est chè - re! Ver - tu
1º tempo.



A.
fz molto rall:
trop sé - vè - re! Je trem - ble, j'es - pè - re, En
col canto.
fz
CHRIS:
(regardant Arved) 1º tempo.
A - mour té - mé -
EVA.
stacc:
Oui la chose est clai - re, C'est quelque mys-
ARVED.
te revoy - ant!
Beau -
pp
1º tempo.
Ch:
rai - re Qui me dé - ses - pè - re, Et ne
E.
- tè - re Qu'ici l'on es - pè - re Cacher vai-ne-ment, J'ai l'oreil-le
A.
- té qui m'est chè - re Ver - tu



Ch.
peut se tai - - re Je trem - ble vraiment, ___
E.
fi - ne, Je vois, j'exa - mi - ne, j'exa-mi-ne C'est là mon ta - lent
A.
trop sé - vè - re Je trem-ble j'es - pè - re ___
Ch.
___ Je me dé - ses - pè - - re
E.
J'ai l'o-reil-le fi - ne Je vois j'ex-a - mi - ne C'est là mon ta -
A.
___ Je trem - ble j'es - pè - re E -
Ch.
Je trem - - ble vrai-ment; A-mour
E.
-lent je de-vi - ne c'est mon ta - lent, Oui ___ la chose est clai-re c'est
A.
-coute un a - mant Beauté qui m'est chè - re


Ch.
E.
A.
sempre p
téme - rai - re
a - mour qui me dé-ses -
quelque mys - tè - re qu'i-ci l'on es - pè - re cacher vaine -
ver-tu trop sé - vè - re je tremble j'es - pè - re en te re-voy -
- pè - - re a - mour témé - rai - re
- ment oui la chose est claire c'est quelque mys - tè - re
- ant beau-té qui m'est chè - re je tremble j'es - pè - re
a - mour qui me dé-ses - pè-re tu fais mon tour -
qu'ici l'on es - pè - re cacher vaine - ment c'est quel - que mys -
je tremble j'es - pè - re en te re-voy - ant beau - té qui m'est
f


Ch.
F.
A.
_ment oui tu fais montourment a_mour qui me dé_ses_pè_re tu
_tè _ re c'est _ quel _ que mys _ tè_re qu'i _ ci l'on es _ pè_re ca _
chè _ re beau_té qui m'est chè _ re je tremble j'es _ pè_re en
fais mon tour _ ment
_cher vai _ ne _ ment oui la chose est claire c'est quelque mys_tère qu'ici l'on es _
te _ re _ voy _ ant
pp léger.
(montrant Fva) stacc.
son oreille est fi _ _ _ ne son œil ex _ a _
_ pè_re cacher vaine _ ment j'ai l'oreil_le fine
beau _ _ _ te qui m'est


Ch.
_mi _ _ _ ne et surtout de _ vi _ ne ah! c'est
E.
je vois j'e_xa _ mine et surtout de _ vi_ne c'est
A.
chè _ _ _ re je trem _ ble j'es _
Ch.
ef _ fray _ _ ant son o_reille est fi ne son œil e_xa _
E.
mon ta _ lent j'ai l'oreil_le fine
A.
_pè _ _ _ re je trem _ ble j'es_
Ch.
_mi _ _ _ ne et surtout de _ vi _ ne ah! c'est
E.
je vois j'e_xa _ mine et surtout de _ vi _ ne c'est
A.
_pè _ _ _ re en te



Ch.
ef _ fray _ ant c'est ef _ fray _ ant c'est ef _ fray _ ant
E.
mon ta _ lent c'est mon ta _ lent c'est mon ta _ lent
A.
re _ voy _ ant je tremble hé _ las en te voy _ ant
f
Ch.
ah! quel tourment.
E.
c'est mon ta _ lent..
A.
en te voy_ant..
ff

N°. 3.

ROMANCE ET DUETTINO




molto esprès.
ARVED. Récit.
dolcissimo a piacere.
O bonheur su-prê-me! ô bonheur su-prê-me!
Récit.
Andante cantabile. (♩= 50)
dolce.
CHRIST.
J'ai su long-tems bra-ver l'o-ra-ge,
dolce espres.
rit. a Tempo.
d'un sort cru-el j'ai sup-porté les coups; mais, vous souf-
a Tempo.
col canto.
crescendo.
-frez, je n'ai plus de cou-ra-ge, je ne sais plus que souf-

rit. a Tempo.

Ch. _frirque souffrir a_vec vous: contre un pen_chant trop re_dou_

a Tempo.

suivez.

Ch. _ta_ble, mon cœur en_vain vou_drait s'ar_mer

f animato e tenuto.

Ch. puis_qu'au_jour_d'hui le mal_heur vous ac_ca_ble

cresc. f dim.

a piacere. a Tempo.

Ch. Loin de vous fuir, ah! je dois vous ai_mer! oui,

col canto

p a Tempo.

Ch. c'est le bonheur mê_me de pou_voir par_ta_

f


dolcissimo.
animato un poco a poco.
Ch.
_ ger a _ vec ce _ lui qu'on ai _ _ me l'ex _
fz
pp animato poco a poco.
fz
Ch.
_ il; et le dan _ ger, ah! je veux par_ta _
8
cresc.
f
vibrato.
Ch.
_ ger ah! je veuxparta_ger l'exil et le dan_ger!
8
mf
f
Allegro animato.
CHRIST.
je sui _ vrai ton des_
ARVED.
Quoi! loin de ma pa _ tri _ e!
ff


_ta!
Récit.
Récit.
p
pp
dolcissimo.


fz pp
nous se chan _ ge en si doux ex _ il. oui c'est
_ d'hui se chan _ ge en si doux ex _ il, ô dé _
toi que j'aime et c'est dans ce jour à son
_ lice ex_trême! ô bien_heu_reux jour! à mon
espres.
malheur mê _ me qu'il doit mon a _ mour;
dolce.
malheur mê _ me je dois son a _ mour; ô dé _
cresc.
_ lice ex_trême! ô bien _ heureux jour! à mon
poco a poco


pp
malheur mê_me
tu dois
oui c'est


Ch.
j'ai - me que j'ai_mai tou_jours
bienheu_reux jour!
dolcissimo.
ô des - tin é_tran_ge bien - heu - reux pé_ril
mer - ci mon bon an ge par qui le pé - ril
dolcissimo.
qui pour nous se change en si doux ex - il
au - jour - d'hui se change en si doux ex - il
ou c'est toi que j'aime que j'ai_mai tou_jours
ô dé - lice ex_trême ô bien_heu_reux jour
espress.


ton mal_heur mê_me tu fus mon
ton malheur
mon malheur
malheur mê_me
mon mal_heur mê_me



molto rall.
tu
molto rall.
je
molto rall.

dors mon a - mour.
dors son a - mour.
pp col canto.
fz
a tempo.
pp
Ped

(EVA appelant.)
mademoiselle!
mademoiselle!
sec.
ff

N° 4.

CHOEUR.



All° animato. (♩=144)
UDOLPHE.
Dessus.
Ténors.
Basses.
VASSAUX.
All° animato.
PIANO.
pp
cresc
cresc:
ff
8



C'est jour d'al_lé_gres_se c'est jour de bon_
T.
C'est jour d'al_lé_gres_se c'est jour de bon_
B.
C'est jour d'al_lé_gres_se c'est jour de bon_
léger
_heur chantons son al_tes_se chantons sa gran_deur
_heur chantons son al_tes_se chantons sa gran_deur
_heur chantons son al_tes_se chantons sa gran_deur
c'est jour d'al_lé_gres_se c'est jour de bon_heur chantons son al_
c'est jour d'al_lé_gres_se c'est jour de bon_heur chantons son al_
c'est jour d'al_lé_gres_se c'est jour de bon_heur chantons son al_



_tes _ se chan_tons sa gran _ deur

_tes _ se chan_tons sa gran _ deur à vous sans par_ta_ge

_tes _ se chan_tons sa gran _ deur

a vous notrehommage, nos fruits et nos

nos voeux et nos coeurs

jour d'al _ lé _ gresse

fleurs

à vous sans par_ta_ge nosvoeuxet nos fleurs

jour de bon _ heur jour d'al _ le

D. *fz* *p* vous notrehommage, nos fruits et nos fleurs

T. jour d'ai_lé_gresse

B. _gresse jour de bon_heur *fz* *p* ce ri_

fz *p* *f* *fz*. *p*.

UDOLPHE. (d'un air bourru) c'est bonc'est bon

B. _che do_mai_ne ne vous voit ja_mais *fz* *p* c'est la no_tre pei_ne

fz *p*

DESSUS. tousnos re_grets

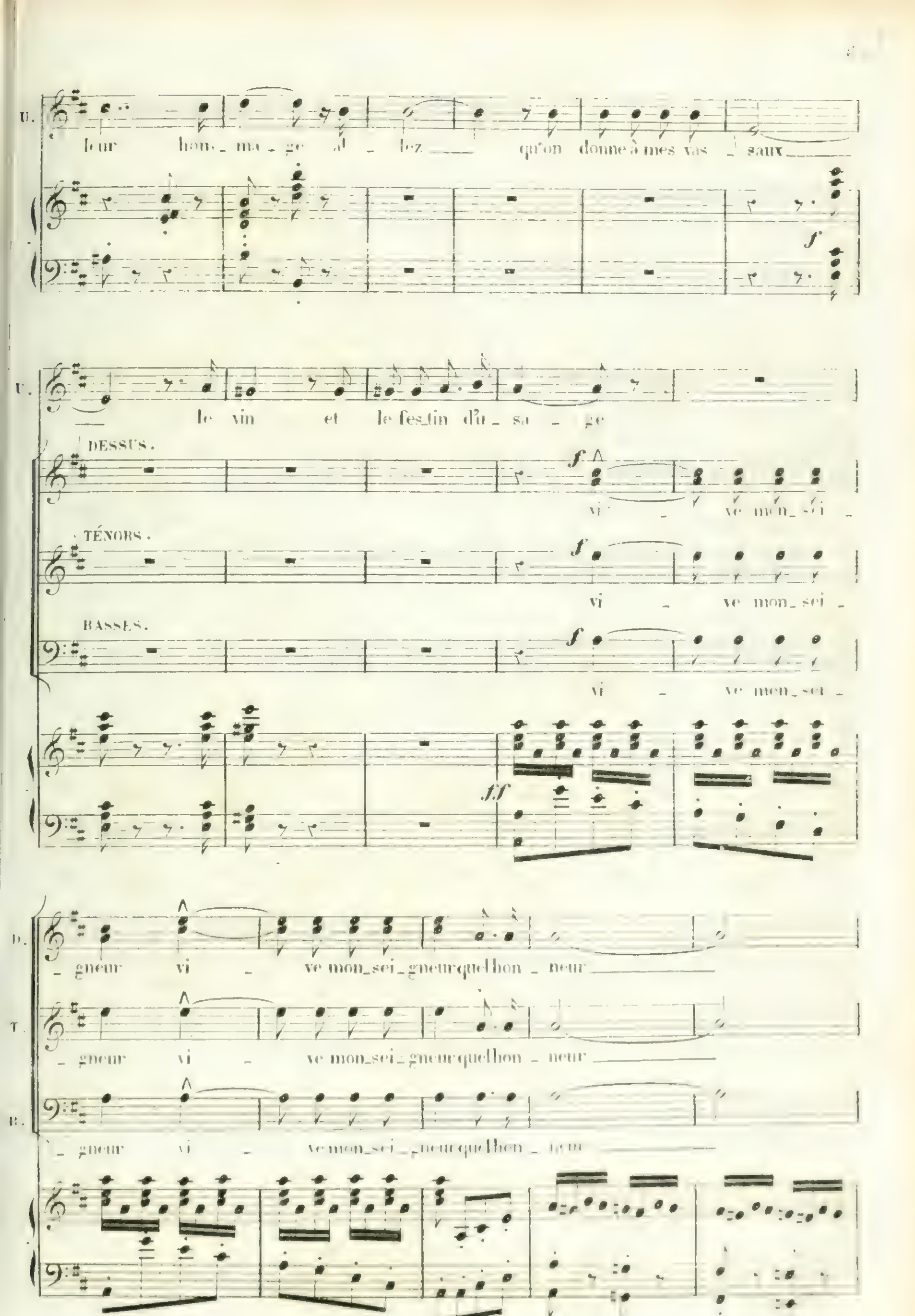
TÉNORS. tous nos re_grets

BASSES. ce sont nos re_grets *fz* *p* aus_si quelle i_vres_se de vous re_ce_

p


c'est bien c'est bien
c'est bien c'est bien
oui la des_ti_
c'est notre es _ poir
oui la des_ti
_voir vous gu _ der sans ces_se Voi _ là notre espoir
oui la des_ti_
_née___ com _ ble. nos désirs heureu_se jour_ né _ e sois toute
_née___ com _ ble nos désirs heureu_se jour_ né _ e sois toute
_née___ com _ ble nos désirs heureu_se jour_ né _ e sois toute
aux plai_sirs oui la des_ti _ née___ com _ ble nos dé_sirs
aux plai_sirs oui la des_ti_ née___ com _ ble nos dé_sirs
aux plai_sirs oui la des_ti _ née___ com _ ble nos dé_sirs


D.
heu_reu_se jour _ née sois toute aux plai_sirs heu_reu _ se jour _
T.
heu_reu_se jour _ née sois toute aux plai_sirs heu_reu _ se jour _
B.
heu_reu_se jour _ née sois toute aux plai_sirs heu_reu _ se jour _
fz
ff
UDOLPHE.
as _
_ né _ e sois toute aux plai_sirs sois toute aux plai_sirs
_ né _ e sois toute aux plai_sirs sois toute aux plai_sirs
_ né _ e sois toute aux plai_sirs sois toute aux plai_sirs
_ sez as _ sez j'ai be_soin de re _ pos pour re_con _ nai _ tre
p



U.
leur hom_ma_ge a_lez qu'on donne à mes vas_saux
U.
le vin et le fes_tin d'u_sa_ge
DESSUS.
vi_ve mon_sei_
TÉNORS.
vi_ve mon_sei_
BASSES.
vi_ve mon_sei_
D.
_gneur vi_ve mon_sei_gneur quel hon_neur
T.
_gneur vi_ve mon_sei_gneur quel hon_neur
B.
_gneur vi_ve mon_sei_gneur quel hon_neur


D.
T.
B.
c'est jour d'al - lé - gres - se c'est jour de bon - heur chantons son Al -
- tes - se chan-tons sa gran - deur c'est jour d'al - lé - gres - se
leger.
f
c'est jour de bon - heur chantons son Al - tes - se chan-tons sa gran -

_deur à ___ vous notre hommage, nos ___ fruits et nos fleurs à ___ vous notre hom_

_deur à ___ vous notre hommage, nos ___ fruits et nos fleurs à ___ vous notre hom_

_deur à ___ vous notre hommage, nos ___ fruits et nos fleurs à ___ vous notre hom_

_ma_ge, nos ___ fruits et nos fleurs à vous ___ sans par_ ta _ ge nos vœux et nos

_ma_ge, nos ___ fruits et nos fleurs à vous ___ sans par_ ta _ ge nos vœux et nos

_ma_ge, nos ___ fruits et nos fleurs à vous ___ sans par_ ta _ ge nos vœux et nos

cœurs ___ nos vœux et nos cœurs.

cœurs ___ nos vœux et nos cœurs.

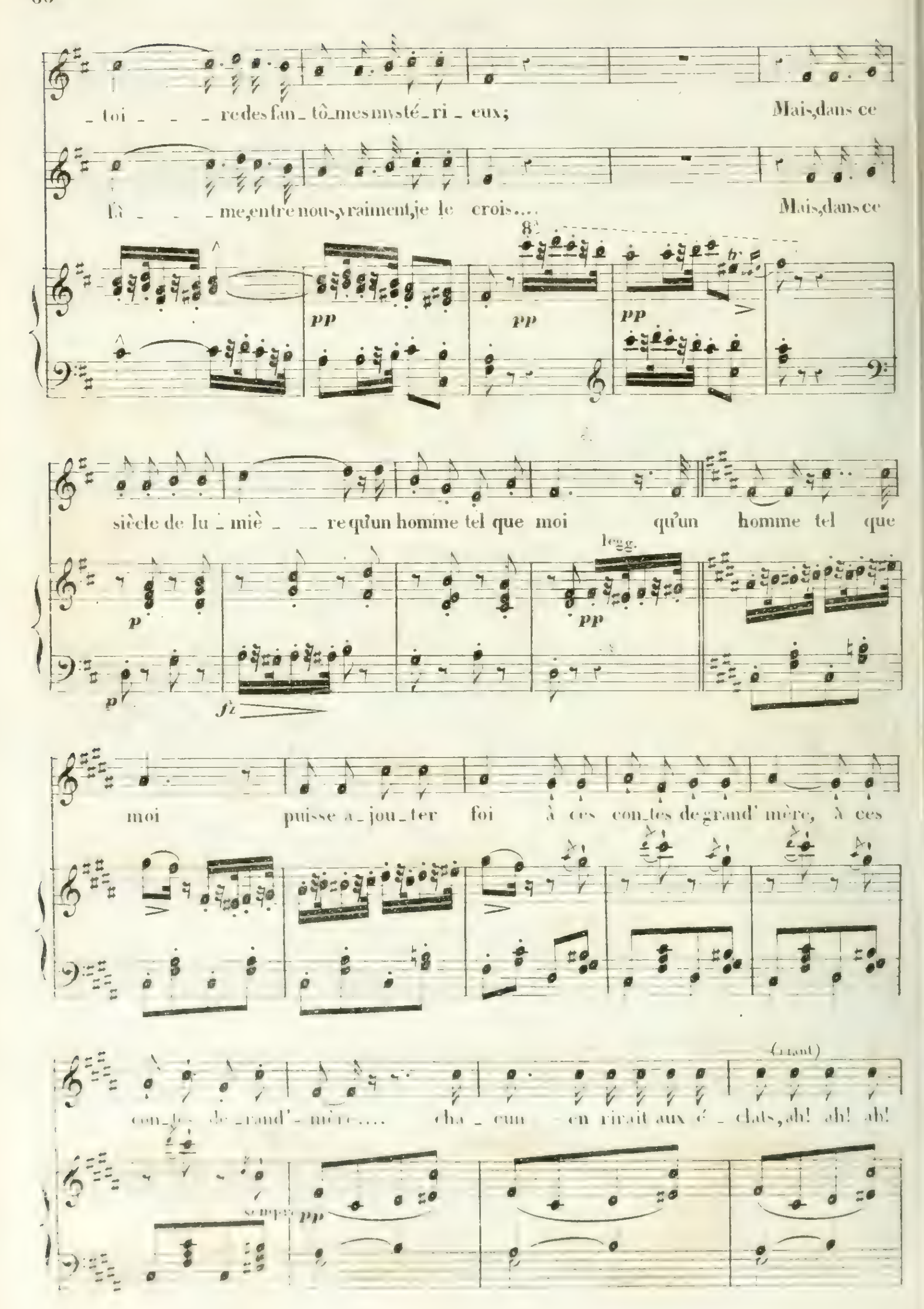
cœurs ___ nos vœux et nos cœurs.


fz
p
f
ff
pp
marcato

N° 5.

COUPLETS.


UDOLPHE.
PIANO.
All° moderato. (♩=76)
marcato
f
p
f
fz
1er Couplet.
ben marcato
Au siè_cle de nos bons a_yeux, Oui l'on pou_vait
§ 2me Couplet.
Oui, que maintenant comme au_tre_fois, Ces rê_ves
mf
croire à ce vain gri_moi_re;oui,l'on pouvait croire à la vieille his_
vo_les,ces lé_gendes fol_les,d'u_ne fai_ble fem_me puissent troubler


_toi _ _ _ re des fan_tô_mes mysté_ri _ eux;
Mais, dans ce
là _ _ _ me, entre nous, vraiment, je le crois....
Mais, dans ce
8a
pp
pp
pp
siècle de lu_miè _ _ re qu'un homme tel que moi qu'un homme tel que
legg.
p
p
fz
pp
moi puisse a_jou_ter foi à ces con_tes de grand' mère, à ces
con_tes de grand'_mère.... cha_cun en rirait aux é_clats, ah! ah! ah!
(riant)
sempre pp

ah! moi le prĕmier, je n'y crois - pās, non non non non je n'y crois pas, non, non,

non, non, non, non, non, non, non, je n'y crois pas, non, non,

(rnt.)

non, non, non, non, non, non, non, je n'y crois pas! ah! ah! ah! ah! ah!

avec force

ah! non non non non non non non non non non je n'y crois pas! non!

marcato

Pour finir

N° 6.

FINAL.


All° vivace. (♩=126)
PIANO.
pp
pp
cresc
cresc.
sec
ADOLPHE
Qu'à l'instant mê _ _ me l'on ar _ rê _ _ _
_ te ce cou _ pa _ _ ble ce pros _ crit, car la loi de _
mon _ de _ tê _ _ _ te! et Dieu mê _ me l'a mau _ dit!
ff
p
f


CHRISTINE et SUZANNE.
Que l'hon_neur! que la jus_ti_ce le pro_
ARVED.
Que votre or_dre s'ac_com_plis_
SUIVANTES.
Que l'hon_neur! que la jus_ti_ce le pro_
Bourguem. et Assesseurs.
UDOLPHE avec les Assess.
Saisissez saisissez ce coupa_ble ce proscrit
Dessus.
Le voi_là le voi_là ce cou_pable ce pros_crit le voi_
Tenors.
Le voi_là le voi_là ce cou_pable ce pros_crit le voi_
Basses.
Le voi_là le voi_là ce cou_pable ce pros_crit le voi_
CHOEUR.
ff
Ch. Suz.
_tè_gent le pro_tè_gent au_jour_d'hui! que l'hon_neur
A.
_se. oui, c'est moi qu'on pour_suit que votre
_tè_gent le pro_tè_gent au_jour_d'hui! que l'hon_neur
saisissez saisissez ce maudit ce maudit saisissez
D.
_là le voi_là ce mau_dit ce mau_dit le voi_là, le voi_
T.
_là le voi_là ce mau_dit ce mau_dit le voi_là, le voi_
B.
_là le voi_là ce mau_dit ce mau_dit le voi_là, le voi_


SUZ.
_ que la jus _ ti _ _ _ _ _ ce le pro _ tè _ _ _ _ gent le pro _
A
or _ _ _ dre s'ac _ com _ plis _ _ _ _ se oui, c'est moi
_ que la jus _ ti _ _ _ _ _ ce le pro _ tè _ _ _ _ gent le pro _
saisissez ce coupable ce proscrit saisissez saisissez
_ là ce cou _ pable ce pros _ crit le voi _ là le voi _ là ce mau_
là ce cou _ pable ce pros _ crit le voi _ là le voi _ là ce mau_
B.
là ce cou _ pable ce pros _ crit le voi _ là le voi _ là ce mau_
SUZ: (à Udolphe)
_ tè _ gent au _ jour _ d'hui! A nos vœux soy _ ez pro _
(regardant Udolphe)
_ que l'on pour _ suit! Ah! dé _ jà de mon sup _
_ tè _ gent au _ jour _ d'hui!
ce maudit ce maudit!
_ dit ce mau _ dit!
_ dit ce mau _ dit!
_ dit ce mau _ dit!
p espress:


CHRIS:
Sop.
-pi - ce et pre - nez prenez pi - tie de lui! A nos
A.
- pli - ce sa ven - gean - ce s'applau - dit!
A nos
Dieu l'a mau - dit
D.
Dieu l'a mau - dit
T.
Dieu l'a mau - dit
B.
Dieu l'a mau - dit
f
p
p
f
pp
Ch.
voeux soyez pro - pi - - ce et pre - nez pi - tié de
A.
pp
Que votre ordre s'accom
pp
voeux soyez pro - pi - - ce pre - - nez pi - -
D.
pp
Dieu l'a mau - dit
T.
pp
Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau -
B.
pp
Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau -
fi
pp


CHRIS: et SUZ:
lui! Ah! pre_nez pi_tié de lui! ah! pre_
_plisse que votre ordre s'accom_plisse!
tié pre _ _nez pi_tié de lui! ah! pre_
(à Suz: et à Chris:)
Non! Non, non,
Dieu l'a mau_dit Dieu l'a mau_dit Dieu l'a mau_dit Dieu
_dit Dieu l'a mau_dit Dieu l'a mau_dit Dieu
_dit Dieu l'a mau_dit Dieu l'a mau_dit Dieu
_nez pi_tié de lui! ah! pre_nez pi_tié de
c'est moi que l'on poursuit! c'est moi que l'on pour_
_nez pi_tié de lui! ah! pre_nez pi_tié de
Non, non, non, non,
l'a mau_dit Dieu l'a mau_
l'a mau_ _ _dit Dieu l'a mau_dit Dieu l'a mau_
l'a mau_ _ _dit Dieu l'a mau_dit Dieu l'a mau_



Ch. Soz. lui!

A. _suit! Ah! dé _ jà ____________ de mon sup _ pli _ _ _ _

lui!

non, qu'à l'instant mê _ me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit qu'à l'instant

D. _dit, qu'à l'instant mê _ me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit qu'à l'instant

T. _dit, qu'à l'instant mê _ me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit qu'à l'instant

B. _dit, qu'à l'instant mê _ me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit qu'à l'instant

ff

Ch. Soz. *vibrato* Ah! ____________

A. _ce sa ven _ gean _ _ _ _ _ce s'ap_plau _ dit

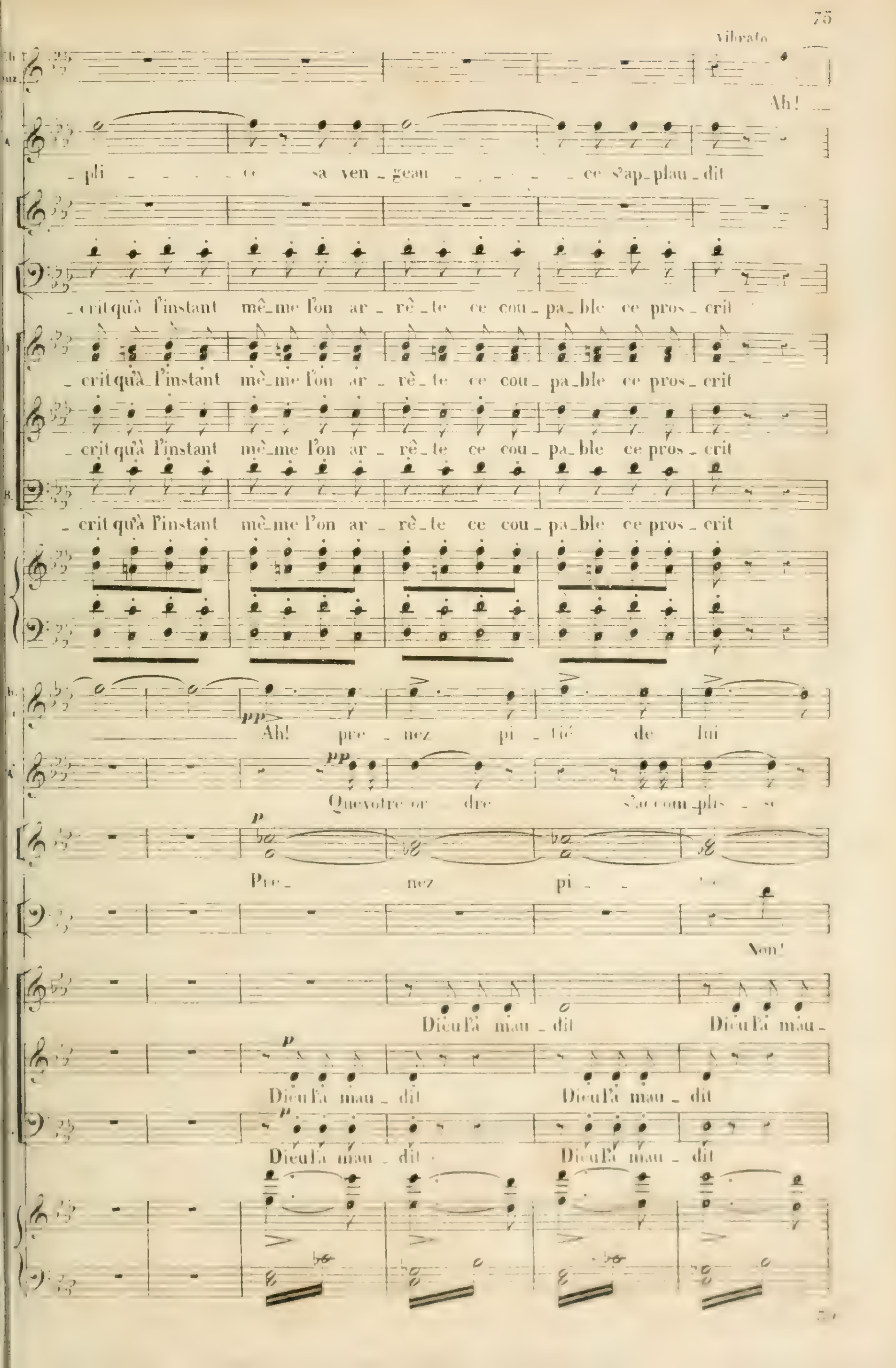
mê _ me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit

D. mê _ me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit

T. mê _ me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit

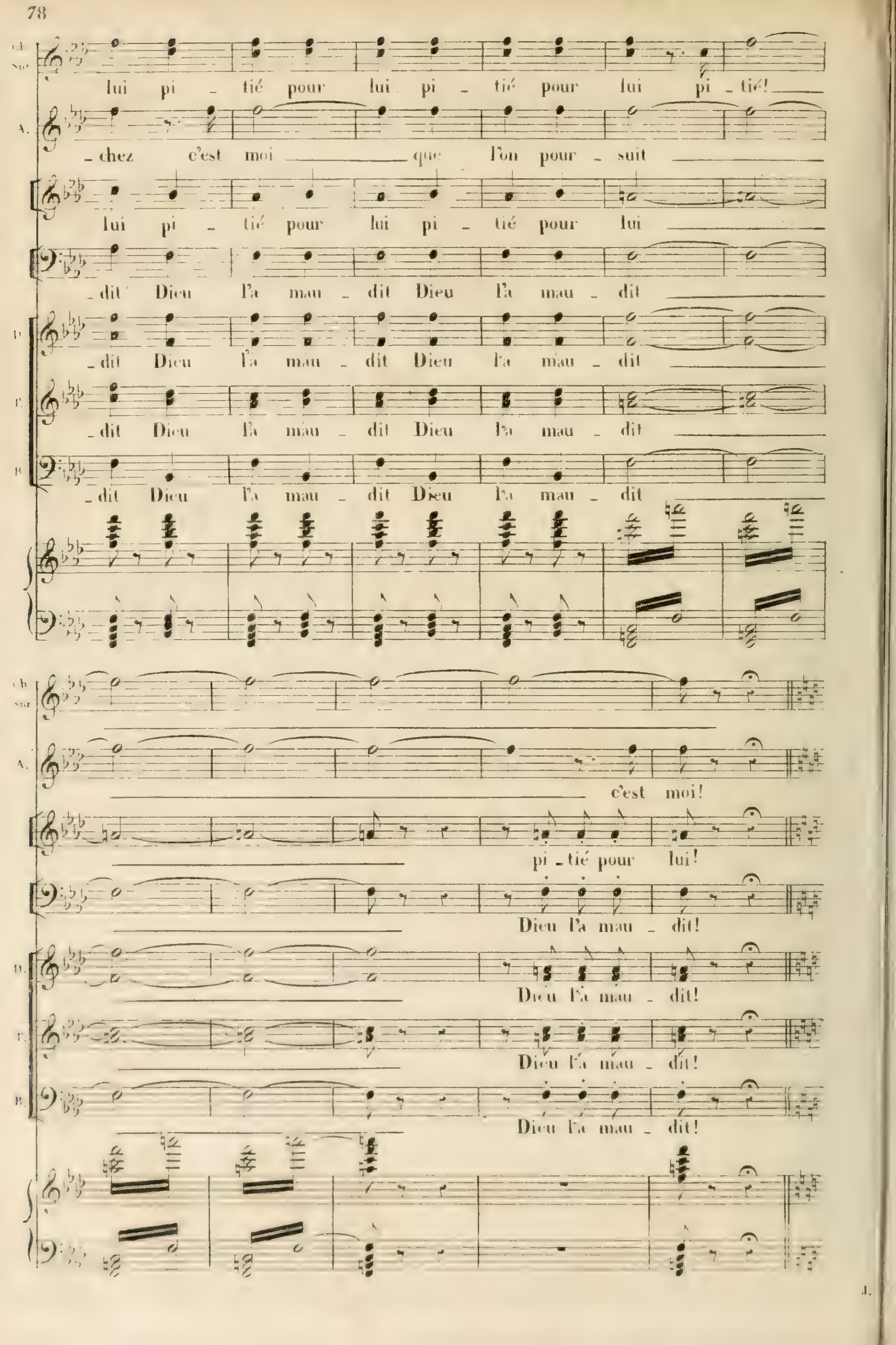
B. mê _ me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit

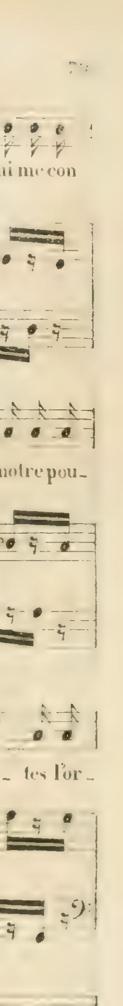

pre _ nez pre _ nez pi_tié de lui ah! pre _ nez pi_
Ah! prenez pi _ tié de lui pre _ _ nez pi _
Oui, Dieu
Oui, Dieu
Oui, Dieu l'a mau_dit
Oui, Dieu Dieu l'a mau_dit
_ tié de lui
Ah! dé _ jà de mon sup_
_ tié de lui
Qu'à l'instant mê_me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa_ble ce pros_
Dieu l'a mau _ dit Qu'à l'instant mê_me l'on ar _ rê _ te, ce cou _pa_ble ce pros_
Qu'à l'instant mê_me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa_ble ce pros_
Qu'à l'instant mê_me l'on ar _ rê te ce cou _ pa_ble ce pros_


vibrato
Ah! __
_ pli _ _ _ _ ce sa ven _ gean _ _ _ _ ce s'ap_plau _ dit
_ crit qu'à l'instant mê_me l'on ar _ rê _ te ce cou _ pa _ ble ce pros _ crit
_ crit qu'à_l'instant mê_me l'on ar _ rè_ te ce cou _ pa_ble ce pros_ crit
_ crit qu'à l'instant mè_me l'on ar _ rê_ te ce cou _ pa_ ble ce pros _ crit
_ crit qu'à l'instant mê_me l'on ar _ rè_ te ce cou _ pa_ble ce pros _ crit
pp
Ah! pre _ nez pi _ tié de lui
pp
Que votre or dre s'accom_plis _ se
p
Pre _ nez pi _
Non!
Dieu l'a mau _ dit Dieu l'a mau _
p
Dieu l'a mau _ dit Dieu l'a mau _ dit
p
Dieu l'a mau _ dit Dieu l'a mau _ dit


ah! pre _ nez pi _ tié de lui que l'hon_
que votre or _ dre s'accom_plis _ se oui. c'est
pre _ _ _ nez pi _ tié de lui que l'hon_
Non, non, il est pros_
_ dit Dieu l'a mau _ dit il est pros_crit
Dieu l'a mau _ dit Dieu l'a mau _ dit il est pros_crit
Dieu l'a mau _ dit Dieu l'a mau _ dit il est pros_crit
_ neur la jus _ ti _ ce le pro _ tè_gent
moi que votre or_dre s'ac _ com _ plis_se
_ neur la jus _ ti _ ce le pro _ tè_gent
crit Dieu l'a mau _ dit il est pros _ crit
Dieu l'a mau _ dit il est pros_crit Dieu l'a mau_
Dieu l'a mau_dit il est pros_crit Dieu l'a mau_
Dieu l'a mau _ dit il est pros_crit Dieu l'a mau_


Ch. Suz.
au _ jour _ d'hui à nos voeux
oui, c'est moi, que votre or _ dre
au _ jour _ d'hui à nos voeux
Dieu l'a mau _ dit, Dieu l'a mau _ dit
_ pi _ _ _ _ ce pi _ tié pi _ tié ___ pour
_ plis _ _ _ _ se c'est moi ___ que vous cher_
pi_tié pour
_ dit! ___ oui ___ Dieu
_ dit! ___ oui ___ Dieu
_ dit! ___ oui ___ Dieu
_ dit! ___ oui ___ Dieu


lui pi - tié pour lui pi - tié pour lui pi - tié!
- chez c'est moi que l'on pour - suit
lui pi - tié pour lui pi - tié pour lui
- dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit
- dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit
- dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit
- dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit
c'est moi!
pi - tié pour lui!
Dieu l'a mau - dit!
Dieu l'a mau - dit!
Dieu l'a mau - dit!
Dieu l'a mau - dit!



(♩=104) ARVED.

All.° mod.to

La loi sur le du_el, la loi qui me con_dam_ne veut mon _tré_pas!

marcato

fz *p* détaché

UDOLPHE.

L'ar_rêt est en notre pou_voir.

fz *p*

ARVED (souriant ironiq!)

Et cet ar_rêt cru_el, dont vous ê_tes l'or_ga_ne....

fz *p*

SUZ:

Vous l'exé_cu_te_rez?

UDOLPHE

Cer_tes! c'est mon de_

fz *p*


Ch
Ah! grand Dieu!
Ah! grand Dieu!
Sur
Ah! grand Dieu!
Ah! grand Dieu!
ARVED
_ voir...
Frappez donc!
Frappez donc!
fz
p
ff
fz
p
UDOLPHE
(à Arved avec ironie)
De stimuler mon zè _ _ le, vous n'aurez pas be _
soin!
Mais, en su_jet fi _ dè _ _ le, je
dois au pa_ra _ vant
Hé_las! et mal_gré
Récit, mesure
fz
p
f

moi vous fai_re part d'un or _ _ _ dre é _ crit par no_tre

Largo.

Roi!

Lecture de l'ordre du Roi.

dim:

(RÉPLIQUE.) «La seule et dernière héritière de la famille d'Udolphe, sa belle sœur.»

Andante.(♩=58)

CHRIS: et SUZ:

Ô Ciel! ______

ARVED.

Ô Ciel! ______

Suivantes.

Ô Ciel! ______

Dessus.

Ô Ciel! ______

Ténors.

Ô Ciel! ______

Basses. (BOURG: et ASSESS:)

Ô Ciel! ______

Andante.



CHRIS:

Ac _ cep _ tez

SUZ:

dolce. 6

Ô terrible alli _ an _ _ _ ce

ARV:

6

Une telle clé _

_____ leur clé _ men _ _ _ ce ac _ cep _ tez _____

6

Qui trompe leur ven _ gean _ _ _ ce

6

_ men _ _ _ ce Une telle alli _

pp

marcato 6

_____ leur clé _ men _ _ ce sauvez une exis _

6 6

Et pourtant je ba _ lan _ _ _ ce et pourtant je ba _

6

an _ ce une telle al li _ an _ _ _ ce me semble un eof _

f *fz* *pp*



Ch. *ff* _ ten _ _ _ ce *pp* si chère à mon bon_heur!... ——— *f* Ah! soyez infi_

Sur. *ff* _ ten _ _ _ ce *pp* et je frémis d'hor_reur!... ———

A. *ff* _ fen _ _ _ se *pp* dont s'indigne mon cœur!... ———

fz *pp* sempre *pp*

Ch. espress: _ dè _ _ _ _ _ _ le vi _ vez vivez pour _el _ le ah! soyez infi_

Sur. Ô contrainte cru _ el _ _ _ _ _ le

A. espress: *f* Oui, la mort que j'ap _ pel _ _ _ _ _ _ le

mf *p* *pp*

Ch. dè _ _ _ _ _ _ _ le vi _ vez vivez pour el _ le Ar

Sur. Edgard! toi que j'ap _ pel _ _ _ _ _ le

A. Me pa _ rait moins cru _ el _ _ _ _ _ _ _ le

p *pp*


sentito
Arved oubliez cel - - - - - - - le
Comment être in - fi - - dè - - - - - - - le
Je res-te - rai fi - dèle à l'a-mour! à l'hon-
a tempo
qui vous gar - de son cœur
aux serments de mon cœur
riten
- neur à l'hon - neur!
UDOLPHE.
O fa-ta-le clé-
col canto
rit.
dolce
Ah! soy - - ez in - fi - - dè - - - - - - - le
Ô con - - train - te cru - - el - - - - - - - le
- men - - - - - ce!
ARVED.
oui, la mort que j'ap-pel-le la mort que j'ap-
BASSES.
O roya-le clé-men - - - - ce!


Ch.
vivez vi _ vez pour el _ _ _ le Ah! soy _
Suz.
Edgard! Ed _ gard! toi que j'ap _ pel _ _ _ le Ô con _
A.
_ pelle me pa _ rait moins cru _ el _ _ _ le
I.
Ô funeste alli _ an _ _ _
Ch.
_ ez in _ fi _ _ dè _ _ _ le vi _ vez vi _
Suz.
_ train _ te cru _ _ el _ _ le Edgard, Ed _
A.
Oui la mort que j'ap _ pel _ le, la mort que j'ap _ pel _ le me pa _
I
_ ce!
Basses
Ô brillante alli _ an _ ce!



_vez pour el _ _ _ _ _ _ le
_gard toi que j'ap _ pel_ _ _ _ _ _ _ le,
_rait moins cru_el _ _ _ _ _ _ _ _ le, je res_te_rai fi_
Ô fu_neste al_li _ an _ _ ce!
dolce
Ch.
Arved! vivez pour el _ le Arved!
Suz.
Edgard! toi que j'appel _ le Edgard!
A
dè _ _ _ le fi_dè_le à l'amour à l'hon_neur!
Ô fa_ta _ le clé _ men _ _ ce ô funeste alli _ an _ ce fa_ta _ le clé_
Dessus (avec les suiv:)
Ô roya _ le clé _ men _ _ ce! Ô brillante al_li_
Ténors.
Ô roya _ le clé _ men _ _ ce! Ô brillante al_li_
Basses (avec Bourg: et Assess:)
Ô roya _ le clé _ men _ _ ce! Ô brillante al_li_
ff marcato il Basso
con 8a ad lib:



Ch.
vi_vez pour el _ _ le ou_ _ bli_ _ ez
Suz.
toi, que j'ap_pel_ _ le comment? être in_ti _
A
fidè_le à l'amour, à l'hon_neur
T.
men _ _ ce qui tra_hit ma ven_gean_ce qui tra_hit ma ven_
D.
_an_ _ _ ce! qui fait à la ven_ _
T
_an_ _ _ _ ce! qui fait à la ven_ _
B.
_an_ _ _ _ ce! qui fait à la ven_ _
Ch.
cel_ _ le qui vous gar_ _ _ de son cœur
Suz
_dè_ _ le aux ser_ments de mon cœur
A.
je res_te_rai fi_dè le à l'a_mour à l'hon_neur je res_te_rai fi
T
gean _ _ ce et qui fait son bon_heur ô fu_neste alli_
D.
gean _ _ ce suc_cé_der le bon_heur le bonheur
T
gean _ _ ce suc_cé_der le bon_heur le bonheur
B.
gean _ _ ce suc_cé_der le bon_heur le bonheur


Arved! vi_vez pour el _ le Arved!
Edgard toi, que j'appel _ le Edgard!
_ dè _ _ le fi_dè_le à l'amour, à l'hon_neur
_ ance ô fa_ta _ le clé _ men _ _ ce ô fa ta le clé _ mence ô funeste al_li_
ô roya _ le clé _ men _ _ ce ô brillante al_li_
ô roya _ le clé _ men _ _ ce ô brillante al_li_
ô roya _ le clé _ men _ _ ce ô brillante al_li_
con 8a ad lib:
vi _ vez pour el _ _ le ou _ _ bli _ _ ez
toi, que j'ap _ pel _ _ le comment? être in _ fi _
fi _ dè _ le à l'amour, à l'hon _ neur
_ an _ _ _ _ ce qui trahit ma ven _ gean _ ce qui trahit ma ven _
_ an _ _ _ _ ce qui fait à la ven _ _
_ an _ _ _ _ ce qui fait à la ven _ _
_ an _ _ _ _ ce qui fait à la ven _ _



Ch. cel - - - - - le qui vous gar - de son

Sop. - dè - - - - - le aux sen - timents de mon

A. je res - te - rai fi - dèle à l'a - mour à l'amour à l'hon -

T. - gean - - - - - ce et qui fait son bon - heur et qui fait son bon -

- gean - - - - - ce suc - cé - der le bon -

- gean - - - - - ce suc - cé - der le bon -

- gean - - - - - ce suc - cé - der le bon -

8 ad lib.

Ch. cœur ou - bli - ez

Sop. cœur comment? être in - fi -

A. - neur je res - te - rai fi - dè - - - - le

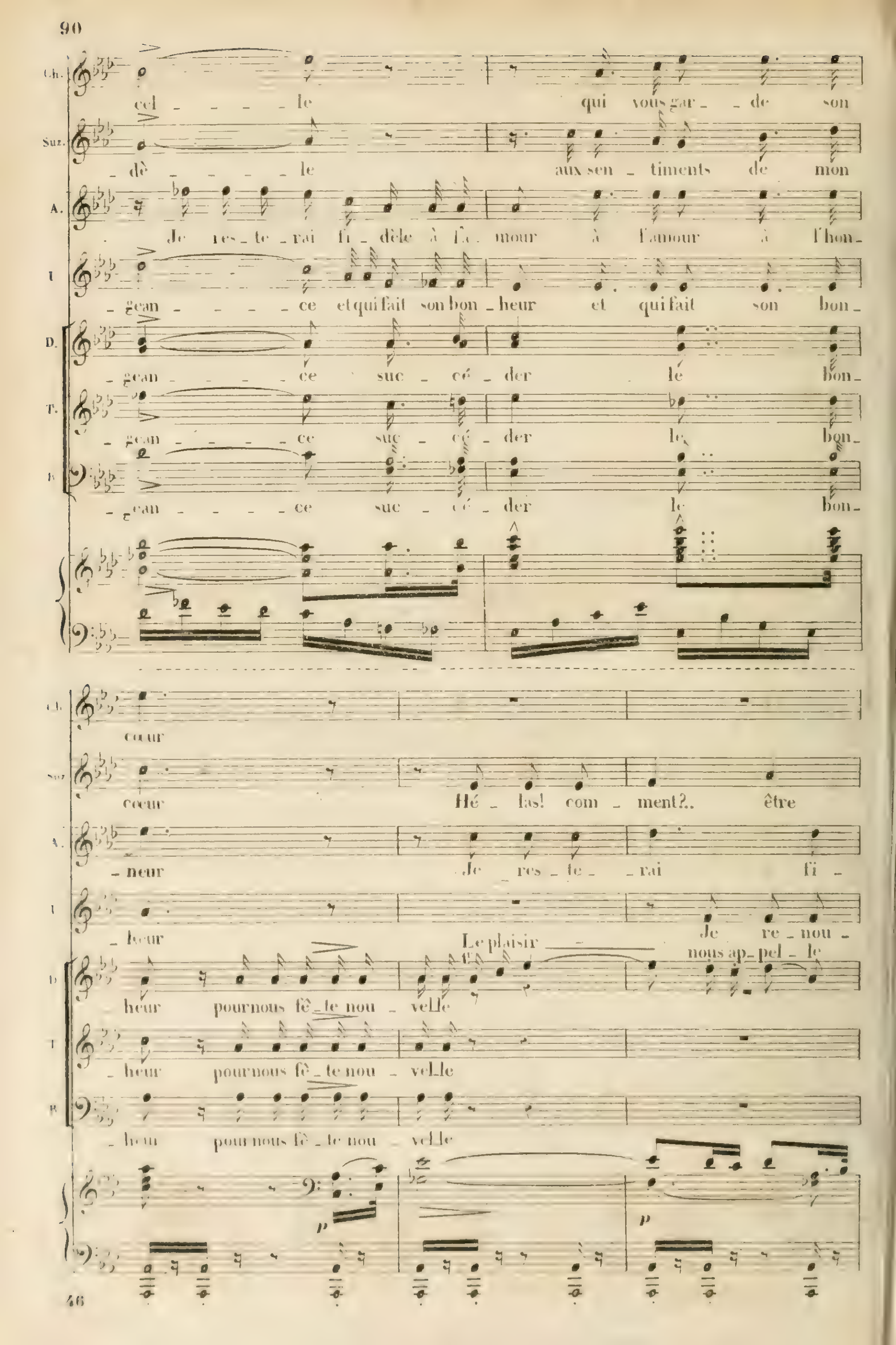
T. - heur ô fa - ta - le clé - men - ce qui trahit ma ven -

- heur qui fait à la ven -

- heur qui fait à la ven -

- heur qui fait à la ven -

8

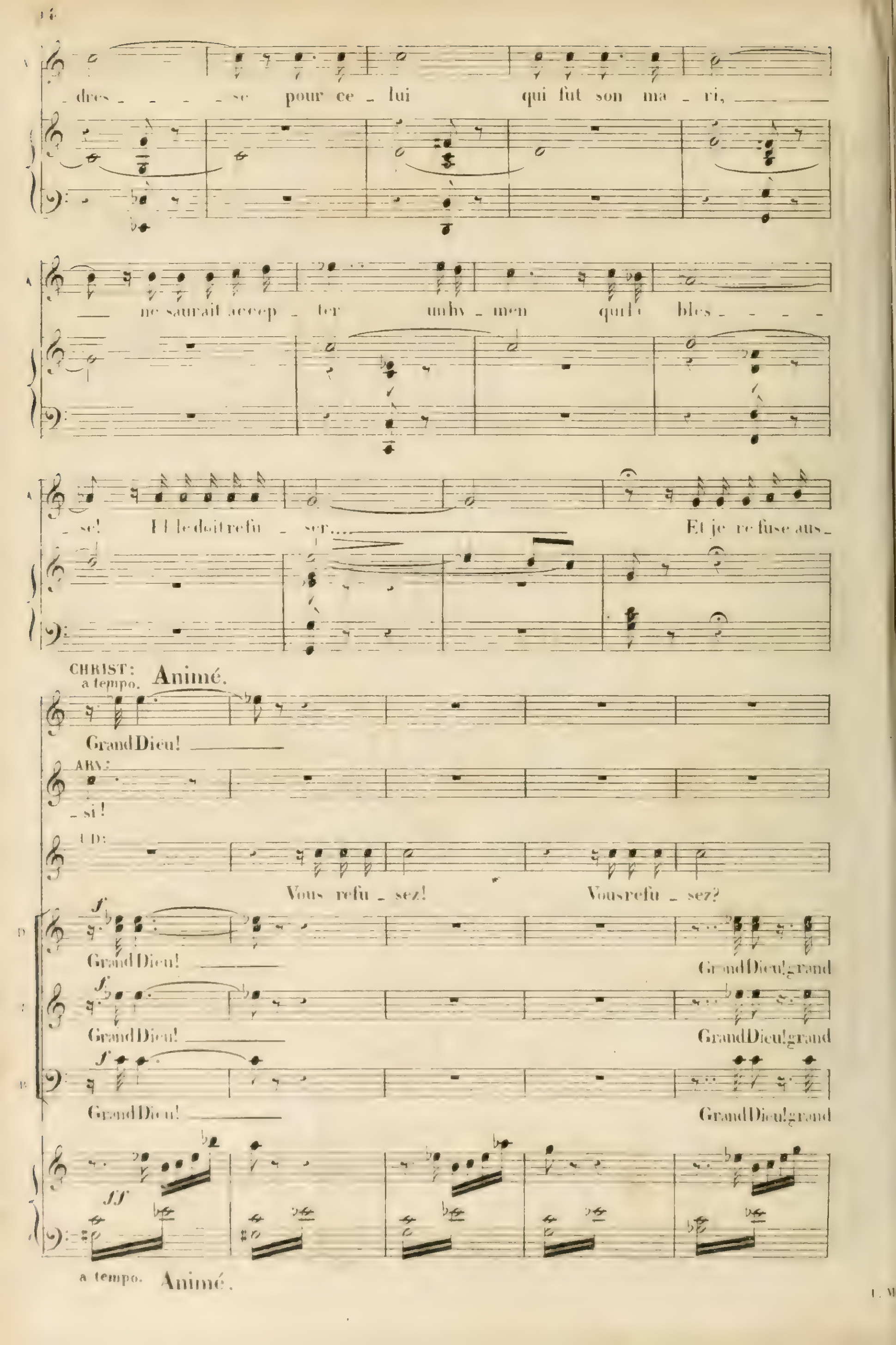

Ch.
cel - - - - le qui vous gar - de son
Suz.
- dè - - - - le aux sen - timents de mon
A.
Je res - te - rai fi - dèle à l'a - mour à l'amour à l'hon -
I
- gean - - - - - ce et qui fait son bon - heur et qui fait son bon -
D.
- gean - - - - - ce suc - cé - der le bon -
T.
- gean - - - - - ce suc - cé - der le bon -
B.
- gean - - - - - ce suc - cé - der le bon -
Ch.
cœur
Suz.
cœur Hé - las! com - ment?.. être
A.
- neur Je res - te - rai fi -
I
- heur Je re - nou -
D.
- heur pour nous fê - te nou - vel - le Le plaisir nous ap - pel - le
T.
- heur pour nous fê - te nou - vel - le
B.
- heur pour nous fê - te nou - vel - le
p
p



Ar_ved!
ou_bli_ez
in_fi_dè_le
aux ser_ments - aux ser_ments de mon
dè_le
fi_dèle
à l'hon_
vel_le
cette uni_on
cru_el_le dont s'indi_gnait mon
1re DESSUS et SUIVANTES.
le plaisir nous ap_pel_le
2d. DESSUS.
fête nou_vel_le
mf
Pour nous fê_te nouvelle
le plaisir
fête nou_vel_le
p


cel _ le qui vous garde quivous gar _ de son cœur
cœur com _ _ _ ment? être in _ fi _ dè _ le
_ neur à l'honneur à l'hon _ neur
cœur funeste alli _ an _ ce tu fais mon mal_heur
Il donne à la plus bel _ le sa main et son cœur il
pp
Il don _ ne sa main et son cœur
pp
_ nousap_pel_le Il don _ ne sa main et son cœur
pp
Il don _ ne sa main et son cœur
dolce
p
p


qui vous garde qui vous gar _ _ _ de son cœur.
aux sen_ti_ments de mon cœur.
à l'honneur à l'hon _ neur.
funeste alli _ an _ ce tu fais mon mal _ heur.
donne à la plus bel _ le sa main et son cœur.
il don _ ne sa main et son cœur.
il don _ ne sa main et son cœur.
il don _ ne sa main et son cœur.
cresc
dim
Prononcez! pronon_cez! Votre fil_ _ le, en sa vi_ve ten.
silence.
moderato
mesuré moderato


dres _ _ _ _ se pour ce _ lui qui fut son ma _ ri, ___
___ ne saurait accep _ ter un hy _ men qui l'i bles _ _ _ _
_ se! Il le doit refu _ ser... Et je re fuse aus _
CHRIST:
a tempo. Animé.
Grand Dieu! ___
_ si!
Vous refu _ sez! Vous refu _ sez?
Grand Dieu! ___ Grand Dieu! grand
Grand Dieu! ___ Grand Dieu! grand
Grand Dieu! ___ Grand Dieu! grand
ff
a tempo. Animé.


UDOLPHE.
All? vivace. (𝅗𝅥=84)
Alors donc la sen_ten_ce au_ra son plein ef_fet!
D.
Dieu!
Dieu!
Dieu!
All? vivace.
ff
CHRIST? et SUZ:
Qu'a-t-elle donc? qu'a-t-elle donc?
ÉVA. (accourant effrayée)
Ô mon maître! ô Mes_sieurs! Ah! mon
ARV:
Qu'a-t-elle donc? qu'a-t-elle donc?
UD:
Qu'a-t-elle donc? qu'a-t-elle donc?
D.
Qu'a-t-elle donc? qu'a-t-elle donc?
Qu'a-t-elle donc? qu'a-t-elle donc?
B.
Qu'a-t-elle donc? qu'a-t-elle donc?
pp
ff
pp


Dieu! quel ef_froi! ah! j'en fré_mis!
ff
dim.
animez.
devant moi au milieu des dé_bris de la
cour so_li_tai_re pa_rait un incon_nu
Le front triste et sé_vè_re, le_quel comme envoy_
de Luci_fer! m'a re_
sempre pp


ARVED.
_mis ce bil _ let quivient droit de l'en _ fer! Ache _ vez!
CHRIST: et SUZ:
Quel bil _ let? quel bil _ let?
ÉVA.
(fouillant dans sa poche)
Atten _ dez!
ARV:
Quel bil _ let? quel bil _ let?
UDOL:
Quel bil _ let? quel bil _ let?
Dessus (et les Suivantes)
Quel bil _ let? quel bil _ let?
Ténors.
Quel bil _ let? quel bil _ let?
Basses.
Quel bil _ let? quel bil _ let?
Le voi _ ci!
UDOL: (à Arved)
Récit


Moderato. (♩=92)
ARVED.
- dresse." Eh! oui, le Comte de Nor - by...
(avec terreur)
juste Ciel!
UDOLPHE.
Qu'est-ce donc?..
pp
ARVED (à Udolphe)
Rassurez-vous, Monsei - gneur! Dieu le
dolce espress:
p
A
veut... Dieu le veut!... je se - rai son é - poux! (Christine jette un cri)
pp
(Parlé)
J'obéis au des - tin, voici ma main!..


All.° vivace. (♩ =120)
CHRIST:
sotto voce.
pp
Changement magi_que! et que rien n'explique
SUZ:
sotto voce.
pp
Changement magi_que! et que rien n'explique
ÉVA.
sotto voce.
pp
Ô pouvoir ma_gique! et que rien n'explique
ABV:
sotto voce.
pp
Changement ma_ gi_que! effort héro_
UDOL:
sotto voce.
pp
Changement ma _gi_que! et que rien n'ex_
Suivantes
sotto voce.
pp
Ô pouvoir ma_gique et que rien n'explique
Dessus.
sotto voce.
pp
Ô pouvoir ma_ gi_que et que rien n'ex_
Ténors
Basses.
All.° vivace.
léger.
pp
Ped


Ch.
pp
Que l'honneur in_dique
pp
Que l'honneur in_dique
E.
pp
Château diabo_lique
A.
_ i_que
pp
Que l'honneur in_
pp
_ plique
Oui, c'est fantas_
pp
Château dia bo_li que
D.
_ plique
sé_jour in_fer nal!
pp
Château diabo_
pp
Château dia_bo_li_que, séjour in _ fer _ nal, c'est Sa _ tan
pp
B
Château dia_bo_li_que, séjour in _ fer _ nal, c'est Sa _ tan
Ped.


Ch.
à son cœur loyal
Sop.
à son cœur loyal
E.
séjour in fernal!
A.
_di_que
A son cœur loy _ al
1.
_ti_que
oui, c'est i _dé _ al
S.
séjour in_fer_nal!
D.
_li _ que!
séjour in_fer _ nal!
séjour in fernal!
T
pp
Château dia_bo_li_que sé_jour
B
pp
Château dia_bo_li_que


Ch.
Ò sainte Pa_tronne oui, tout m'abandonne
Suz.
Je tremble et frissonne l'espoir m'abandonne
F.
Oui, c'est, j'en frissonne, Sa_tan en personne
A.
Si douce et si bonne oui, je l'aban _ donne
I.
I_ci tout m'é _ ton_ne l'es_prit m'aban _ donne
Oui, c'est j'en fris_sonne Sa_tan en personne
D.
Oui, c'est j'en fris _ sonne Sa_tan en per _ son _ ne
Qui lui même ordonne cet hy _
B.
Qui lui même ordonne cet hy _
pp
f
fz


Ch.
Et Dieu même ordon _ ne cet hymen fa_tal
So.
Mais Dieu même ordon _ ne cet hymen fa_tal
E.
Qui lui même ordon _ ne cet hymen fa_tal
A.
Oui Dieu même or_donne cet hymen fa _
T.
Chacun dé_rai _ son_ne en ce lieu fa _
S.
Qui lui même ordon _ ne cet hymen fa_tal
D.
cet hymen fa_tal oui, c'est j'en fris _ son _ ne Sa_tan en per _
T.
_ men fa _ tal c'est Sa _ tan
R.
_ men fa _ tal c'est Sa _ tan


Ch.
Dieu l'ordon _ _ ne
Sur.
Dieu l'ordon _ _ ne
avec les 1.rs Dessus du Ch:
ff
C'est Sa _ tan
A.
_ tal
Dieu l'ordon _ _ ne
_ tal
Tout m'é _ ton _ _ ne
avec les Dessus du Ch:
ff
C'est Sa _ tan
ff
_ son _ ne
cet hymen fa _ tal, c'est Sa _ tan
T.
f
ff
Qui, lui même ordonne cet hy _ men fa _ tal c'est Sa _ tan
B.
f
ff
Qui, lui même ordonne cet hy _ men fa _ tal c'est Sa _ tan
f



Ch. cet hymen fa_tal Dieu l'ordon _ _ ne cet hymen fa_tal

S. cet hymen fa_tal Dieu l'ordon _ _ ne cet hymen fa_tal

A. cet hymen fa_tal Dieu l'ordon _ _ ne cet hymen fa_tal

T. séjour in_fer_nal tout m'éton _ _ ne sé_jour in_fer_nal

D. c'est Sa _ tan j'en fris _

T. c'est Sa _ tan j'en fris _

B. c'est Sa _ tan j'en fris _

ff *ff*

Ch. hé _ las hé _ las! tout m'abandon _ ne changement

S. je trem _ ble je tremble et frisson _ ne changement

A. je t'a _ ban _ don_ne, tout s'ébon _ ne changement

T. oui, tout m'é _ ton_ne, tout m'é_ton _ ne changement

D. _ son _ ne j'en fris _ son_ne j'en fris_son _ ne c'est Sa_tan c'est Satan

T. _ son ne j'en fris _ son_ne j'en fris_son _ ne c'est Sa_tan c'est Satan

B. _ son _ ne j'en fris _ son_ne j'en fris_son _ ne c'est Sa_tan c'est Satan

p


Ch.
changement ma _ gi _ _ _ _ _ _ que
quel'honneur
Suz.
changement ma _ gi _ _ _ _ _ _ que
quel'honneur
A.
changement ma _ gi _ _ _ _ _ _ que
quel'honneur
U.
changement ma _ gi _ _ _ _ _ _ que
quel'honneur
D.
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne j'en fris _ son _ ne c'est Satan c'est Satan
I.
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne j'en fris _ son _ ne c'est Satan c'est Satan
B.
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne j'en fris _ son _ ne c'est Satan c'est Satan
Ch.
cresc:
ff
p
que l'honneur in _ di _ _ _ _ _ _ que à son cœur changement
Suz.
cresc:
ff
p
que l'honneur in _ di _ _ _ _ _ _ que à son cœur changement
A.
cresc:
ff
p
que l'honneur in _ di _ _ _ _ _ _ que à mon cœur changement
U.
cresc:
ff
p
changement
D.
cresc:
ff
p
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne je fris _ son _ ne c'est Satan! c'est Satan!
I.
cresc:
ff
p
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne je fris _ son _ ne c'est Satan! c'est Satan!
B.
cresc:
ff
p
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne je fris _ son _ ne c'est Satan! c'est Satan!
cresc.
ff
p


Ch.
changement ma _ gi _ _ _ _ _ _ _ _ _ que
Soz.
changement ma _ gi _ _ _ _ _ _ _ _ _ que
A.
changement ma _ gi _ _ _ _ _ _ _ _ _ que
I.
chan_gement ma _ gi _ _ _ _ _ _ _ _ _ que
D.
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne j'en fris _ son _ ne
T.
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne j'en fris _ son _ ne
B.
en per _ son _ ne j'en fris _ son _ ne j'en fris _ son _ ne
Ch.
cresc
que l'honneur que l'honneur in _ dique à son
que l'honneur que l'honneur in _ dique à son
A.
que l'honneur que l'honneur in _ dique à mon
I.
que l'honneur et que rien n'ex_pli _ _ _ que c'est
D.
c'est Sa_tan! c'est Sa_tan! en per _ son ne sé _ jour sé _ jour
T
c'est Sa_tan! c'est Sa_tan! en per _ son ne sé _ jour sé _ jour
B
c'est Sa_tan! c'est Sa_tan! en per _ son _ ne sé _ jour sé _ jour
cresc


Ch.
Suz.
A.
I.
D.
T.
B.
cœur loyal
ô sain_te Patronne
cœur loyal
je tremble et frissonne
pp
cœur loyal
si douce et si bonne
oui je t'abandonne
pp
i_dé_al
i_ci tout m'étonne
l'esprit m'abandonne
pp
in_fer_nal
oui, c'est j'en fris_son_ne Sa_tan Sa_tan en per_
pp
in_fer_nal
oui, c'est j'en fris_son_ne Sa_tan Sa_tan en per_
pp
in_fer_nal
oui, c'est j'en fris_son_ne Sa_tan Sa_tan en per_
ff
pp
cresc:
oui tout m'a_bandon_ne
et Dieu même or_donne
cet hy_
f
cresc:
l'espoir m'a_bandon_ne
et Dieu même or_donne
cet hy_
f
cresc:
oui Dieu même ordonne
cet hymen fa_tal
cet hy_
f
cresc:
chacun dé_rai_sonne
en ce lieu fa_tal
en ce
f
cresc:
_son_ne Sa_tan
qui lui même or_don_ne cet hy_
f
cresc:
_son_ne Sa_tan
qui lui même or_don_ne cet hy_
f
cresc:
_son_ne Sa_tan
qui lui même or_don_ne cet hy_
f
cresc:
f

Ch. *ff* _men fa_tal sain_te Pa_tron_ _ _ne ô sainte Pa_tronne

Suz. *ff* _men fa_tal oui, Dieu l'or_don_ _ _ne je trembleetfrissonne

A. *ff* _men fa_tal sidouce et si bonne

T. *ff* lieu fa_tal i_ci toutm'é_tonne

D. *ff* _men fa_tal oui c'est j'en fris_son_ne Sa_tan

T. _men fa_tal oui c'est j'en fris_son_ne Sa_tan

B. *ff* _men fa_tal oui c'est j'en fris_son_ne Sa_tan

pp *pp*

Ch. *cresc:* ouitoutm'abandonne etDieumêmeordonne *f* cethy_

Suz. *cresc:* l'espoirm'abandonne etDieumêmeordonne *f* cethy_

A. oui, jet'abandonne *cresc:* ouiDieumêmeordonne *f* cethymenfatal cethy_

T. l'espritm'abandonne *cresc:* chacun dé_raisonne *f* ce lieu fatal ce

D. Sa_tan en per_son_ne *cresc:* Sa_tan qui lui même or_don_ne *f* cet hy

T. Sa_tan en per_son_ne *cresc:* Sa_tan qui lui même or_don_ne *f* cet hy_

B. Sa_tan en per_son_ne *cresc:* Sa_tan qui lui même or_don_ne *f* cet hy_

cresc *f*


Ch. _men fa _ tal non. plus d'es _
Suz. _men fa _ tal non, plus d'es _
A. _men fa _ tal non, plus d'es _
I. ljeu fa _ tal i citoutm'é_
D. _men fa _ tal, c'est Sa_tan! c'est Sa _ tan! c'est Sa_tan! c'est Sa _ tan!
T. _men fa _ tal, c'est Sa_tan! c'est Sa _ tan! c'est Sa_tan! c'est Sa _ tan!
B. _men fa _ tal, c'est Sa_tan! c'est Sa _ tan! c'est Sa_tan! c'est Sa _ tan!
Ch. _poir tout m'a_ ban _ donne non plus d'es _
Suz. _poir tout m'a _ ban _ donne non plus d'es _
A. _poir je t'a _ ban _ donne non plus d'es _
I. _tonne i_citoutm'é _ tonne l'esprit m'aban_
D. C'est Satan! c'est Sa _ tan! c'est Satan! c'est Sa _ tan!
T. C'est Satan! c'est Sa _ tan! c'est Satan! c'est Sa _ tan!
B. C'est Satan! c'est Sa _ tan! c'est Satan! c'est Sa _ tan!
ff
p
8a
J. V


Ch.
- poir tout m'a - ban - donne
Ah!
Suz.
- poir tout m'a - ban - donne
Ah!
A.
- poir je t'a - ban - donne
Ah!
T.
- donne l'esprit m'a-ban - donne
Ah!
D.
C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son
T.
C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son
B.
C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son
Ch.
tout m'a - ban - donne
Ah!
Suz.
tout m'a - ban - donne
Ah!
A
je t'a - ban - donne
Ah!
T.
oui, tout m'é - tonne
Tout
D.
ne c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Satan! j'en fris - son
T.
ne c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Satan! j'en fris
B
ne c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Satan! j'en fris - son


tout m'a _ ban _ donne plus d'es _ poir plus d'es _ poir
tout m'a _ ban _ donne plus d'es _ poir plus d'es _ poir
je _ ban _ donne plus d'es _ poir plus d'es _ poir
(à Arved)
oui tout m'é _ tonne lien fa _ tal lien fa _ tal! Vous re_fu_
ne oui j'en fris _ son_ne c'est Sa _ tan!
ne oui j'en fris _ son_ne c'est Sa _ tan!
ne oui j'en fris _ son_ne c'est Sa _ tan!
ARV:
(D: à part)
siez ce ma_ri _ a _ ge! A pré_sent.... Et je
(regardant Arved et Suzanne)
vais, ô com_ble de ra _ ge être o _ bli _ gé de les bé _


CHRISTINE.
pp
Chan_gement ma_gi_que
et que rien n'expli_que
SUZ.
pp
Chan_gement ma_gi_que
et que rien n'expli_que
EVA.
pp
O pouvoir ma_gi_que!
et que rien n'expli_que
ARV.
pp
Chan_gement ma _ gi_que!
ef_fort hé_ro _ ï_que
UD.
_ nir
Chan_gement ma _ gi_que!
et que rien n'ex _ pli_que
Suivantes.
O pouvoir ma_gi_que
et que rien n'expli_que
Dessus.
pp
O pouvoir ma _ gi_que
et que rien n'ex_pli_que
Ténors.
pp
Château dia_bo_ li_que, sé_jour
Basses.
pp
Château dia_bo_li_que, sé_jour
pp
Ped


CH.
pp
que l'honneur in_di_que
à son cœur loy_al
SUZ.
pp
que l'honneur in_di_que
à son cœur loy_al
E.
pp
château dia_bo_li_que
sé_jour in_fer_nal!
A.
pp
que l'honneur in _ di_que
à mon cœur loy_
F.
pp
oui, c'est fan_tas _ tique
oui, c'est i _ dé_
S.
pp
château dia_bo_li_que
sé_jour in_fer_nal!
D.
sé_jour in_fer_nal!
pp
château dia_bo _ li _ que!
sé_jour in_fer_
T.
in _ fer _ nal, c'est Sa _ tan
B.
in _ fer _ nal, c'est Sa _ tan


CH.
pp
ô sain_te pa_tron_ne
SUZ.
pp
je trembleet frisson_ne
E.
pp
oui, c'est j'en fris_son_ne
A.
_al
si douce et si
_al
i_ci tout m'é_
S.
pp
oui, c'est j'en fris_son_ne
D.
_nal!
sé_jour in_fer_nal
oui, c'est j'en fris_
T.
pp
châ_teau dia_bo_li_que sé_jour in_fer_nal
B.
pp
châ_teau dia_bo_li_que sé_jour in_fer_nal


CH.
oui tout m'a_ban_donne
SUZ.
l'espoir m'a_ban_donne
E.
Sa_tan en person_ne
A.
bon_ne oui je l'a_ban_ donne
_ton_ne l'esprit m'a_ban_ donne
Sa_tan en person_ne
D.
_son_ne Sa_tan en per_ son _ ne cet hy_men fa_tal
T.
qui lui-même ordonne cet hy _ men fa _ tal c'est Sa _
B.
qui lui-même ordonne cet hy _ men fa _ tal c'est Sa _


CH.
et Dieu-même ordon _ ne cet hymen fa _ tal
SUZ.
mais Dieu-même ordon _ ne cet hymen fa _ tal
E.
qui lui-même ordon _ ne cet hymen fa _ tal
A.
oui Dieu-même or_donne cet hymen fa _ tal
U.
cha_cun dé_rai _ son_ne en ce lieu fa _ tal
S.
qui lui-même ordon _ ne cet hymen fa _ tal
D.
oui c'est j'en fris _ son _ ne Sa_tan en per _ son _ ne
T.
_ tan qui lui-même ordonne cet hy_
B.
_ tan qui lui-même ordonne cet hy_
Ped.


CHRISTINE et SUZANNE.
Dieu l'or_don _ ne cet hy_men fa_tal
ARVED.
Dieu l'or_don _ ne cet hy_men fa_tal
UDOLPHE.
tout m'é_ton _ ne séjour in_fer_nal
Suivantes.
ff
c'est Sa _ tan c'est Sa_
EVA comme les 1.rs Dessus.
D.
cet hy_men fa_tal, c'est Sa _ tan c'est Sa_
T.
_men fa _ tal, c'est Sa _ tan c'est Sa_
B.
_men fa _ tal, c'est Sa _ tan c'est Sa_
f
ff
CHRISTINE.
Dieu l'or_don _ ne cet hy_men fa_tal hé _ las! hé _
SUZANNE.
Dieu l'or_don _ ne cet hy_men fa_tal je trem_ble
ARVED.
Dieu l'or_don _ ne cet hy_men fa_tal je ta_ban _
UDOLPHE.
tout m'é_ton _ ne sé_jour in_fer_nal oui, tout m'é
EVA, Suivantes et Dessus.
D.
tan j'en fris _ son _ ne, j'en fris _
T.
_tan j'en fris _ son _ ne, j'en fris _
B.
tan j'en fris _ son _ ne, j'en fris _
ff


CH.
_las! tout m'a_ban_don_ne change_ment changement ma_
SUZ.
je tremble et frisson_ne change_ment changement ma_
A.
_don_ne toi, si bon_ne change_ment changement ma_
F.
_ton_ne tout m'é_ton_ne change_ment changement ma_
D.
_son_ne j'en fris_son_ne c'est Sa_tan c'est Sa_tan en per_son_ne
T.
_son_ne j'en fris_son_ne c'est Sa_tan c'est Sa_tan en per_son_ne
B.
_son_ne j'en fris_son_ne c'est Sa_tan c'est Sa_tan en per_son_ne
CHRISTINE et SUZANNE.
_gi_ que que l'honneur que l'honneur in_
A.
_gi_ que que l'honneur que l'honneur in_
F.
_gi_ que et que rien et que rien n'ex_
D
j'en fris_son_ne j'en fris_son_ne c'est Satan c'est Satan en per_son_ne
T.
j'en fris_son_ne j'en fris_son_ne c'est Satan c'est Satan en per_son_ne
B.
j'en fris_son_ne j'en fris_son_ne c'est Satan c'est Satan en per_son_ne


CH. SUZ.
_di - - que quel'honneur in_di - - que ah!
A.
di - - que quel'honneur in_di - - que ah!
U.
_pli - que chan_gement ma - gi - que que rien n'ex _pli - -
D.
j'en fris_son_ne j'en fris_son - ne j'en fris_son_ne j'en fris_son_ne c'est Sa_tan
T.
j'en fris_son_ne j'en fris_son - ne j'en fris_son_ne j'en fris_son_ne c'est Satan
B
j'en fris_son_ne j'en fris_son - ne j'en fris_son_ne j'en fris_son_ne c'est Satan
più f
ff
ah!
_que
c'est Satan!
oui, c'est j'en fris -
c'est Satan!
oui, c'est j'en fris -
ah!
cresc.
più f
pp
ff


oui, tout m'aban_don _ _ ne ah! oui tout m'aban_
oui je t'a_ban_don _ _ ne ah! oui, je t'a_ban_
l'esprit m'aban_don_ne
_son_ne Sa_tan, Sa_tan, Sa_tan en per_son_ne
_son_ne Sa_tan, Sa_tan, Sa_tan en per_son_ne
c'est Satan
_don _ _ ne et Dieu_mê_me or_don_ne
_don _ _ ne oui, Dieu_mê_me or_don_ne
l'es_prit m'a_ban_don_ne cha_cun_dé_rai_son_ne
Sa_tan Sa_tan Sa_tan en per_son_ne qui lui_même ordon_ne
Sa_tan Sa_tan Sa_tan en per_son_ne qui lui_même ordon_ne
Sa_tan en per_son_ne qui lui même ordon_ne


CHRIT.
cet hy _ men et Dieu mè _ me or _ don _ ne cet hy _
SUZ.
cet hy _ men oui Dieu mê _ me or _ don _ ne cet hy _
EVA.
cet hy_men fa _ tal ah! j'en fris _ son _ ne j'en fris _
ARV.
cet hy _ men oui Dieu mê _ me or _ don _ ne cet hy _
UD.
en ce lieu fa _ tal, l'es _ prit m'a _ ban _ don _ ne m'a _ ban _
Suivantes.
cet hy_men fa _ tal ah! j'en fris _ son _ ne j'en fris _
cet hy_men fa _ tal ah! j'en fris _ son _ ne j'en fris _
cet hy_men fa _ tal ah! j'en fris _ son _ ne j'en fris _
cet hy_men fa _ tal ah! j'en fris _ son _ ne j'en fris _



_ men fa - - tal Dieu
_ men fa - - tal Dieu
_ son _ ne sé _ jour sé _ jour in _ fer _ nal sé _
_ men - - tal Dieu
_ don - - ne en ce lieu en ce lieu fa _ tal
_ son _ ne sé _ jour sé _ jour in _ fer _ nal sé _
_ son _ ne sé _ jour sé _ jour in _ fer _ nal sé _
_ son ne sé _ jour sé _ jour in _ fer _ nal sé _
_ son _ ne sé _ jour sé _ jour in _ fer _ nal sé _


CH.
même ordon _ ne Dieu même ordon _ ne cet hy _ men fa _ tal!
SUZ.
même ordon _ ne Dieu même ordon _ ne cet hy _ men fa _ tal!
E.
_ jour in _ fer_nal sé _ jour in _ fer _ nal
A.
même ordon _ ne, Dieu même ordon _ ne cet hy _ men fa _ tal!
oui, tout m'é _ ton _ ne oui, tout m'é_ton_ne en ce lieu fa _ tal!
S.
_ jour in _ fer_ nal sé _ jour in _ fer _ nal
D.
_ jour in _ fer _ nal sé _ jour in _ fer _ nal
_ jour in _ fer_ nal sé _ jour in _ fer _ nal
B.
_ jour in _ fer_ nal sé _ jour in _ fer _ nal


C.H.
Dieu même or_donne cet hy _ men fa _ tal
SUZ.
Dieu même or_donne cet hy _ men fa _ tal
E.
séjour in_fer _ nal, sé _ jour in_fer _ nal
A.
Dieu même or_donne cet hy _ men fa _ tal
L.
oui, tout m'é _ tonne dans ce lieu fa _ tal
S.
séjour in_fer _ nal sé _ jour in _ fer _ nal
D.
séjour in_fer _ nal sé _ jour in _ fer _ nal
T.
séjour in_fer _ nal sé _ jour in _ fer _ nal
B.
séjour infer_nal séjour infer _ nal sé _ jour in _ fer _ nal


CH
hy _ men fa _ tal
ALT
hy _ men fa _ tal
E
sé _ jour in_fer_nal sé _ jour in_fer_nal
A
hy _ men fa _ tal
sé _ jour in_fer_nal
S
sé _ jour in_fer_nal sé _ jour in_fer _ nal
D
sé _ jour in_fer_nal sé _ jour in_fer_ nal
sé _ jour in_fer_nal sé _ jour in_fer_ nal
B
sé _ jour in_fer_nal sé _ jour in_fer_ nal


CH
SUZ.
E.
A.
U.
S.
D.
T.
B.

2e ACTE.

No. 7.

ENTR'ACTE et CHOEUR DE MATELOTS.




leger
pp
ff
Ped
pp
ff
Ped
Ped
Ped
Ped


Matelots entrant en désordre
1ers Ténors.
Accou_
2ds Ténors.
Accou _ rez! accou _ rez!
1eres et 2des Basses.
ff
_rez! accou_rez!
Par i _ ci! par i_
Par i _ ci! par i _ ci!
_ ci!
par i _ ci par i _ ci!
par i _ ci par i _ ci!
Nous voi _ ci! nous voi _ ci! nous voi _ ci nous voi _ ci!



1.re Basse solo — mesuré. — Récit

D- notre long voy _ a _ ge, cama _ ra _ des, voi _ ci la fin, par nos chan _ sons sa _ lu _ ons le ri _ va _ _ ge, en a _ vant le chant du ma _ rin!

1.rs et 2.ds Ténors. 1.o tempo.

ff Le chant du ma _ rin! le chant du ma _

1.res et 2.ds Basses. *ff* Le chant du ma _ rin! le chant du ma _


1.ers Ténors.
All.o marcato. (♩=120).
_rin!
2.ds Ténors.
_rin!
_rin!
ff.
p
cresc.
ff
Ténors à l'unisson.
Ben marcato e stacc.
T.
1.er C.t Si _ tôt qu'on entre au port, et que
2.d C.t Dès que souffle le vent, par _ tir
p
T.
l'on touche ter_re, al _ ler revoir sa mè_re et l'embrasser bien fort;
à toutes voi_les, sur la foi des é_toi_les qui nous trompent sou_vent;
ff


T.
et puis si le temps presse, al_ler a_vec a_mour au_près
sur nous, quand vient l'o_ra_ge, chan_ter sans nul sou_ci, quand le
de sa maî_tres_se, et lui don_ner un jour....
combat s'en_ga_ge. narguer votre en_ne_mi....
Oui, oui.
ff
telle est l'his_toi_re de tout bra_ve ma_rin, chan_ter
combattre et boi_re, c'est là tout son des_tin;
mezza voce.
bientôt
pp
chacun s'é_cri_e: voi_ci, dans le lointain, les champs


Con energia
T.
de la pa_tri _ e pour nous transport divin! ter _ re! ter _ re!
ff
voi _ ci la ter _ re! vi _ der son ver_re plein, c'est no_tre seule af_
_fai _ re! ter _ re! ter _ re! voi _ ci la ter _ re! du
1.res et 2.des Basses.
B.
ter _ re! ter _ re! voi _ ci la ter _ re! du
vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin! telle est l'é_xis_
vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin!
Staccato.
p


_ten _ ce, du brave ma _ rin. toujours l'es _ pé _ ran _ ce,
cresc.
et jamais de cha _ _ rin!
1.res et 2.des Basses.
telle est l'e _ xis _ ten _ ce
Telle est l'e _ xis _ ten _ ce
più f
fff
marcato
du brave ma _ rin. tou_jours l'es _ pé _ ran _ ce, et jamais de cha_
du brave ma _ rin, tou_jours l'es _ pé _ ran _ ce, et jamais de cha_
_ _ rin! à boi _ re à boi _ re à boi _ re à boi _
_ grin! à boi _ re à boi re à boi _ re du


T.
_re du vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin du
B.
vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin du
sec.
T.
vin du vin
(on leur verse du vin)
B.
vin du vin
ff
p
cresc.
8


Con vibrato.
(Ils boivent)
ff Hurra !
ff Hurra !
sec.
ff sec
All.º moderato.
Silence! amis, fesons si _ len _ ce!
voi_ci l'a_miral qui s'a_
All.º moderato.
_ vance!
1.ers Basses.
2.des Basses.
Du silen _ ce! Du si_len _ ce!

N.° 8.

AIR.


Andante.
NORBY.
Andante.
molto espress.
PIANO.
pp
Ped
Récit.
De trois généreux
rall.
fils, ap_pui de ma vieil_les_se, l'un a perdu la vi_e au mi_lieu des com_
_bats les au_tres, que pros_
pp
fz
cresc.
fz
f



Récit.

cresc. — *p* dol.

_crit u_ne loi ven_ge_res_se. pourront-ils par la

mesuré. *fz* *fz* *fz* Suivez.

fui_te, échapper au tré_pas?

f mesuré. Dieu m'a pu_

f *ff*

largement.

_ni d'a_voir, en ma fai_bles_se, u_ni mon

f

molto espress.

sang du sang d'un en_ne_mi; le plus cher de mes

f *ff* *p* *ff*

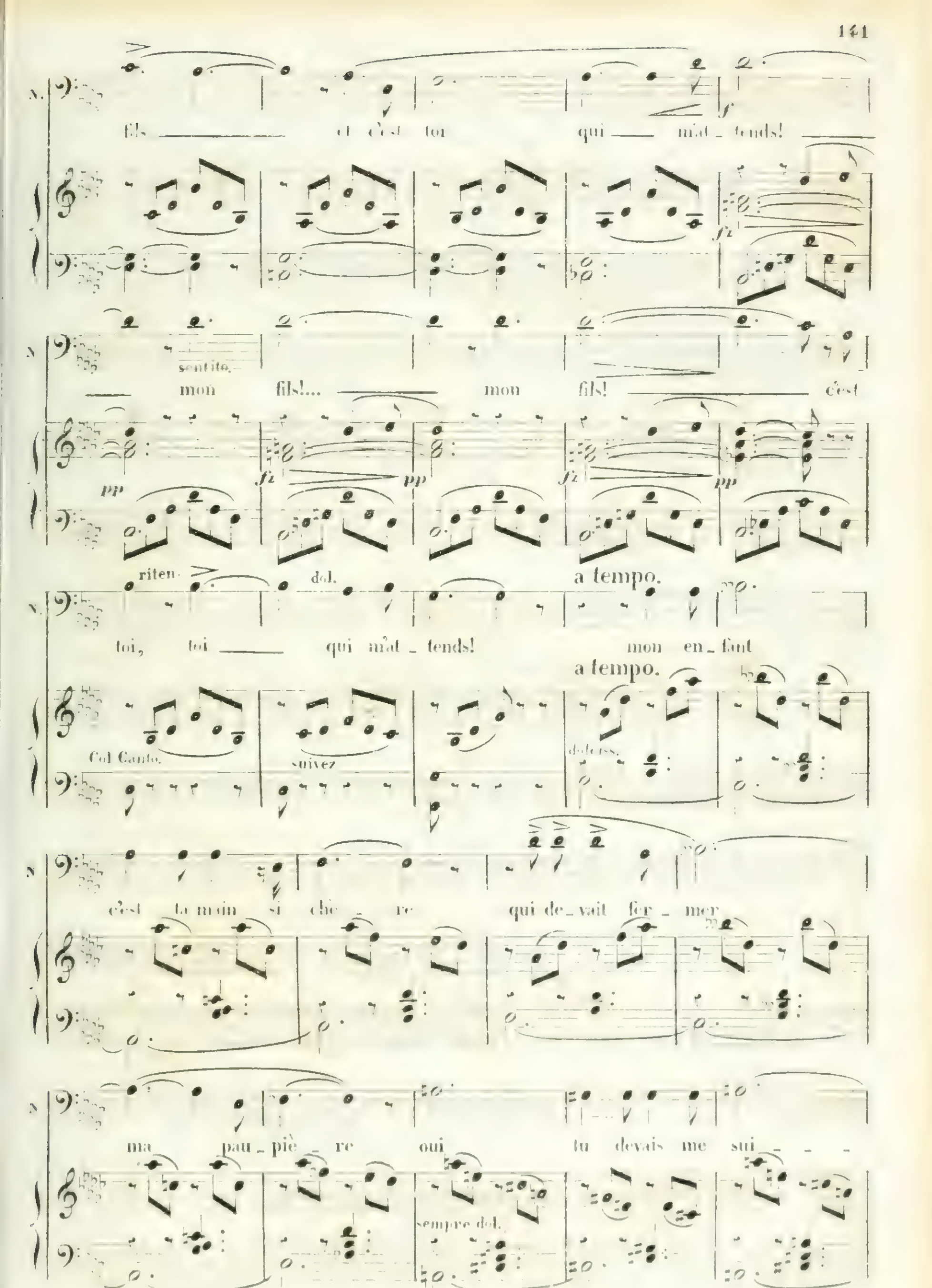
fils!... n'est plus!... Dieu m'a pu_ni!...

f

Più lento.

fz *fz*


Andante. (♩.=54).
N
Dieu m'a pu_ni!..
Sostenuto.
Andante.
p dolce espress.
Ped
dol
pp
molto espress. sempre dolce e sostenuto.
Toi qui dé_jà ces_ses de vi_vre, fleur nais_
_san_te mor_te au prin_temps, au tombeau
tu devais me sui_vre, mon fils. mon


fils ___ et c'est toi qui ___ m'at_tends! ___
fz
sentito.
mon fils!... mon fils! ___ c'est
pp fz pp fz pp
riten. dol. a tempo.
toi, toi ___ qui m'at_tends! mon en_fant
a tempo.
Col Canto. suivez dolciss.
c'est ta main si chè_re qui de_vait fer_mer
ma pau_piè_re oui tu devais me sui_ _ _
sempre dol.


N.
_vre, et ___ c'est toi toi _ qui m'at _ tends mon
porter la voix,
cresc
animato poco a poco.
fils! ___ mon _ bien _ ai _ mé c'est toi c'est
PP Animato poco a poco.
cresc
ff
dimin
pp
a tempo.
dolciss. sempre
toi oui c'est toi qui m'at _ tends!...
ah! ___
a tempo.
pp
toi ___ qui dé _ jà cesses de vi _ vre
dol.
pp
fleur nais_san _ te mor _ te au prin _ temps


N.
au tombeau tu devais me sui _ vre mon
fs
N.
fils mon fils et c'est toi
N.
qui m'at tends!.. mon fils! mon
Vibrato.
f
N.
fils! c'est toi!
animato poco a poco.
cresc.
f
ff
N.
mon bien ai _ me c'est
animé
ff animé


Più presto.
toi qui m'at_tends!....
mon bien ai_mé!
mf Più presto.
cre
scen
mon bien ai_mé
1º tempo.
do.
f 1º tempo.
dolce.
c'est toi mon
pp
fils c'est toi
a piacere.
c'est toi c'est toi qui m'at_tends
Lento.
doleiss.
fz
Con espress.
Ped.
smorz.
p
riten.
ff
All.º mod.to
sempre ff
rall.


moderato (♩ = 112)
NORBY.
energico. ff
Un seul es_poir un seul espoir me res _ te.
et dans mon sort fu _ nes _ te au milieu des com _
_ bats, honneur, hon _ neur! gui _ de mes pas;
sur la vague en fu _ ri _ e je veux
vi _ e mou _ rir pour mon pa _ ys mou _


N.
cresc.
_vir pour mon pa_ys! et pour ven_ger pour ven_
pp
ff
pp
ger mon fils oui pour ven
ff
pp
_ger pour ven_ger ven_ger mon fils
Choeur des Matelots.
Basses.
f
D'u_ne souf_
cresc.
ff
ô mon
Ténors.
T.
la gloi_re seu_le peut gué_
B.
_france aus_si cru_el_le la gloi_re seu_le peut gué_


fils
_ rir la gloi_re
_ rir d'u_ne souf_france aus_si cru _ el _ le la gloi_re
ô mon pa _ ys
seu _ le peut gué _ rir et la mort est toujours fi_
seu _ le peut gué _ rir et la mort est toujours fi_
ô mon pa _ ys
_ dè _ le qui veut bien la conqué _ rir
_ dè _ le qui veut bien la conqué _ rir
ff
p
pp


con dolore.
a tempo.
energico.
V.
ô mon fils
un seul es_poir un seul espoir me
fz
p
res_te et dans mon sort fu_nes_te
fz
p
N.
au milieu des com_bats, honneur! honneur!.. gui_de mes
fz
p
f
f
col canto.
pas! sur la vague en fu_ri_e je
T.
f
suivons ses pas
dans les combats
B.
f
suivons ses pas
dans les com_
fz
p
f
p


N.
T.
B.
veux je veux risquant ma vi - e mou - rir pour mon pa-
noble trépas
-bats noble tré-pas ser-
fz p fz p pp
-ys mou - rir pour mon pa - ys!
ser_vons notre pa - ys ser_vons no_tre pa_
- vons notre pa - ys ser - vons no_tre pa_
ff pp ff
cresc.
et pour ven_ger pour ven - ger mon
- ys ven - ger son
- ys oui pour ven - ger ven - ger son
pp


N.
T.
B.
fils oui pour ven_ger pour ven_
fils nous bra_verons les bou_lets les bou _ lets en _ ne _ mis les bou_
fils nous bra_verons les bou_lets les bou _ lets en _ ne _ mis les bou_
ff
pp
cresc.
_ ger ven _ ger mon fils ô mon
_ lets en_nemis oui pour venger venger son fils pour servir le pa_
_ lets en_nemis oui pour venger venger son fils pour servir le pa_
f
fils mon pa _ ys
les boulets en _ ne_mis à ses ordres soumis nous
les boulets en _ ne_mis à ses ordres soumis nous

vibrato. animato un poco.

N. ô! mon fils! ô mon pa-ys ô mon fils ô mon pa-ys braver pour toi les boulets en-ne-mis braver pour toi les boulets en-ne-

T. bra-ve-rons les bou-lets en-ne-mis!.. pour ven-ger ven-ger son fils oui pour ven-ger ven-ger son

B. bra-ve-rons les bou-lets en-ne-mis!.. pour ven-ge ven-ger son fils oui pour ven-ger ven-ger son

p pp animato un poco marcato basso. cresc.



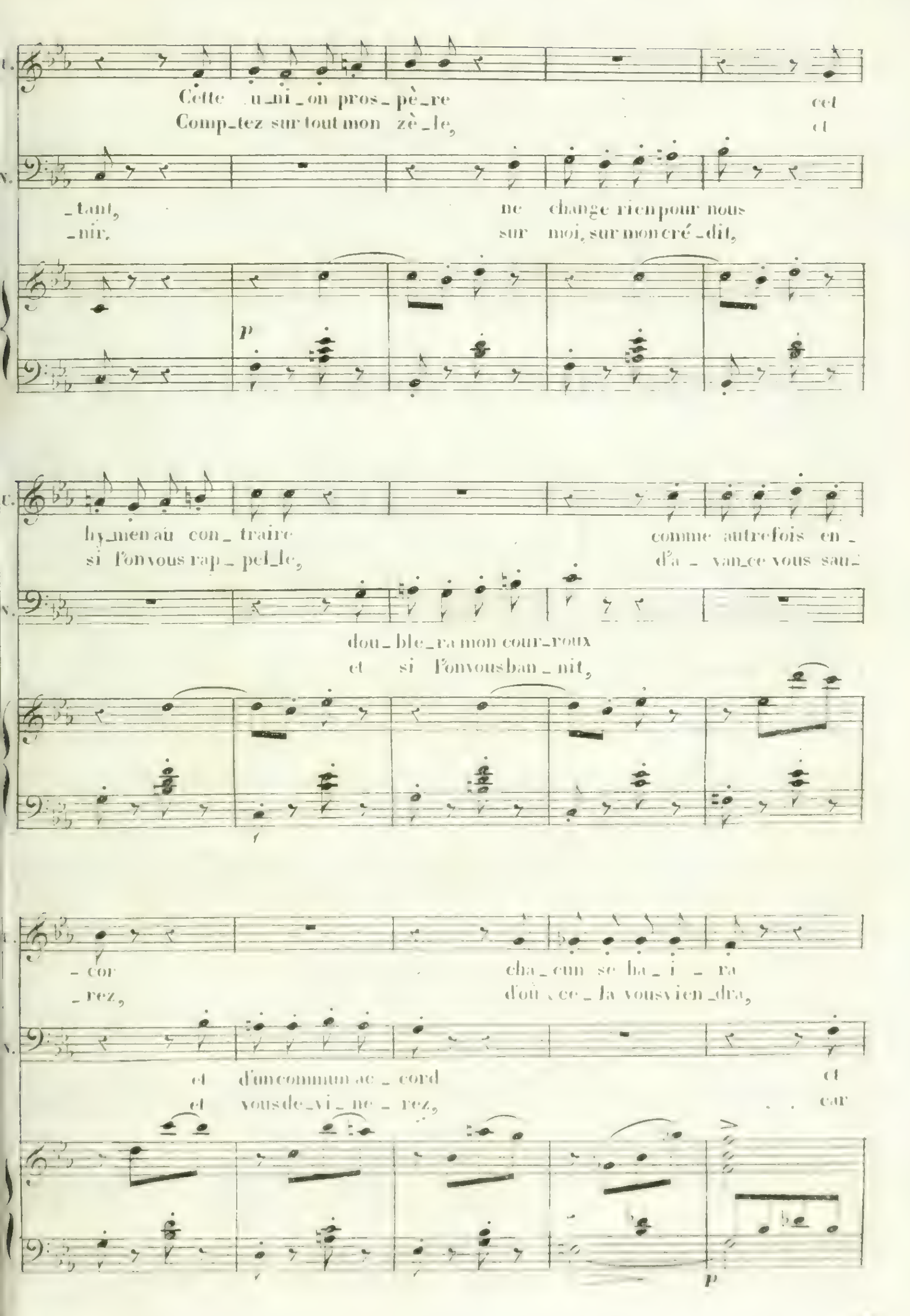
_ mis ce noble es _ poir m'est en_
fils! nous bra_ve_rons les bou_
fils! nous bra_ve_rons les bou_
_ co _ re per_mis ce noble es _ poir
_ lets en _ ne_mis nous bra_ve_
_ lets en _ ne_mis nous bra_ve_
m'est en _ co _ re per_mis
_ rons les bou_lets en _ ne_mis nous bra_ve_rons
_ rons les bou_lets en _ ne_mis nous bra_ve_rons


ô mon fils!
les boulets en_ne_mis pour
les boulets en_ne_mis pour
ô mon pa_ys!
son fils! ff oui
son fils! ff oui
ff

N° 9.

DUO DE GENRE.

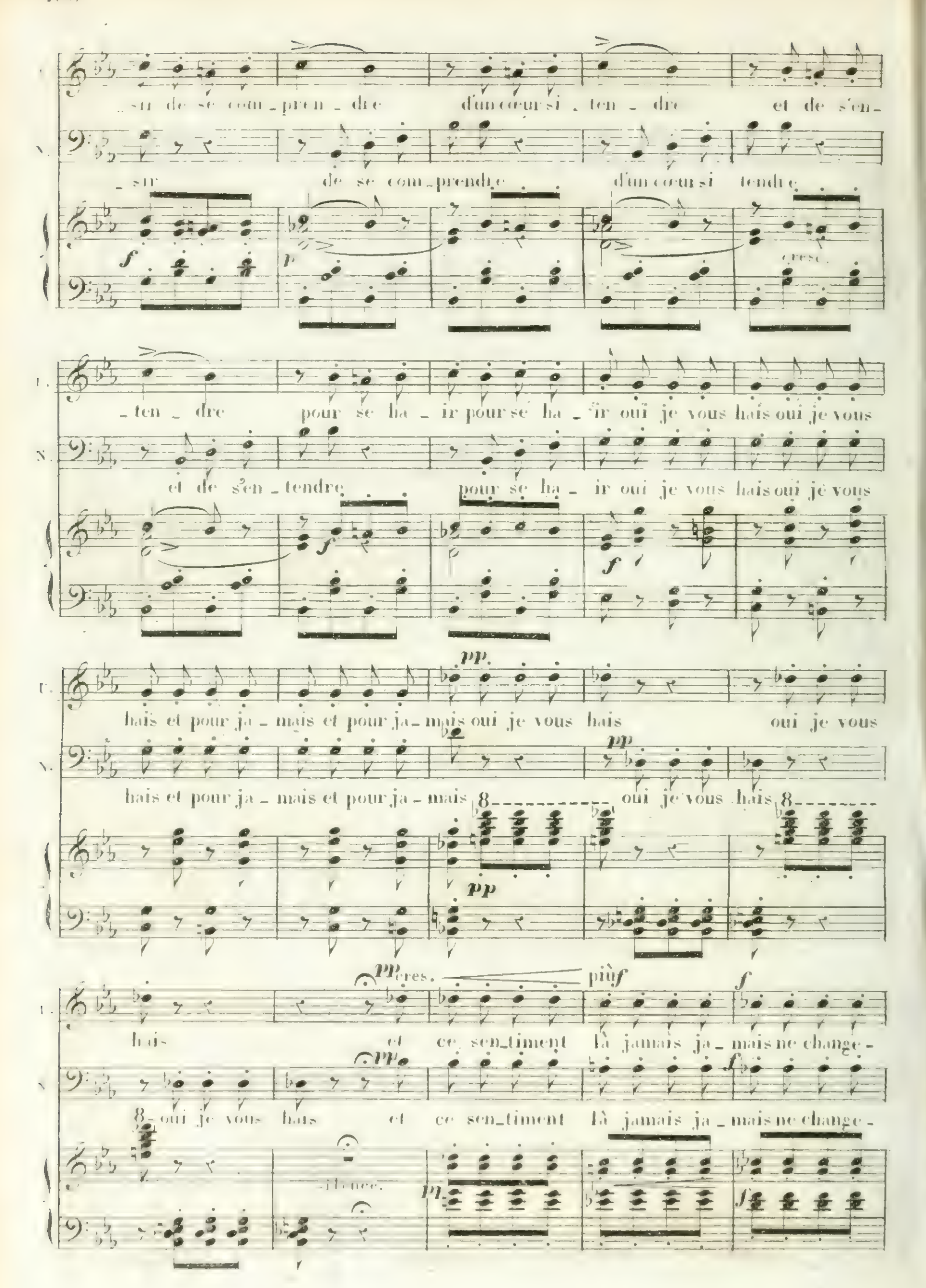



Cette u_ni_on pros_pè_re cet
Comp_tez sur tout mon zè_le, et
_tant, ne change rien pour nous
_nir, sur moi, sur mon cré_dit,
p
hy_men au con_traire comme autrefois en_
si l'on vous rap_pel_le, d'a_van_ce vous sau_
dou_ble_ra mon cour_roux
et si l'on vous ban_nit,
_cor cha_cun se ha_i_ra
_rez, d'où ce_la vous vien_dra,
et d'un commun ac_cord et
et vous de_vi_ne_rez, car
p



l'un à l'autre, on fe_ra
l'un à l'autre, on fe_ra
et dé_tes_te_ra,
on se ha_ï_ra,
tout le mal qu'on pour_
tout le mal qu'on pour_
tout le mal qu'on pour_ra
legg.
_ra. l'un à l'autre, on fe_ra
_ra,
l'un à
pp
tout le mal qu'on pour_ra l'un à l'autre on fe_
l'autre on fe_ra
l'un à l'autre on fe_
pp
fff
riten un poco.
ra tout le mal qu'on pour
riten un poco.
ra tout le mal qu'on pour


touchez - là...
touchez - là...
touchez -
touchez - là...
touchez - là...
touchez-
stacc.
cresc.
sempre f
vi - ve la hai_ne qui m'en_
chaî - ne
chacun la sienne ah quel plai_sir!
vi - ve la hai_ne qui m'en_chaî - ne
chacun la
c'est un plai_sir c'est un plai_sir c'est un plai_sir c'est un plai_
sienne ah quel plai_sir c'est un plai_sir c'est un plai_sir c'est un plai_sir c'est un plai_
leger.


_sir de se com_pren_dre d'un cœur si _ ten _ dre et de s'en_
_sir de se com_prendre d'un cœur si tendre
f
p
cresc.
_ten _ dre pour se ha _ ir pour se ha _ ir oui je vous hais oui je vous
et de s'en_tendre pour se ha _ ir oui je vous hais oui je vous
f
f
hais et pour ja _ mais et pour ja _ mais oui je vous hais oui je vous
pp
pp
hais et pour ja _ mais et pour ja _ mais oui je vous hais
pp
hais et ce sen_timent là jamais ja _ mais ne change_
pp cres. più f
f
oui je vous hais et ce sen_timent là jamais ja _ mais ne change_
pp
f
silence.
p
f



-ra touchez là touchez là touchez là touchez
-ra touchez là touchez là touchez là touchez là touchez
pp
ff
léger.
là touchez là touchez là touchez là touchez
là touchez là touchez là touchez là touchez là touchez
cresc.
là touchez là touchez là ah! ah! ah! ah! touchez là
là touchez là touchez là ah! ah! ah! ah! touchez là

N°. 10.

SCÈNE ET AIR.




And.te religioso.(♩=50)
Ch.
_ré _ _ _ e
Orgue dans la coulisse
p
Ch.
Il n'im_por_te, prions pour
p
Ch.
lui,
et que,par moi, son hymen soit bé_
DESSUS.
p
TENORS.
p
BASSES.
p
Accompag.t
ad libitum.


espress.
C
-ni
Prions pour lui!
D
T
B
fz
p
a
ben legato.
Orgue
ppp
sempre.
pp
più rall.
f


Andte cantabile.(♩. = 46)
espressivo
C
Au prix du bonheur de ma
D
pp
f dim. pp
a a a
T
pp
f dim. pp
a a a
B
pp
dim. pp
a a a
Andte cantabile.
p leggiero
vi - e Dieu puis - sant exau ce mes vœux auprès d'une
a placere.
sentito.
a piacere.
au - tre qu'il m'ou - bli - e, qu'il m'ou - bli - e, qu'il m'oubli - e, et qu'il soit heu -
p
suivez.
a Tempo.
- reux. Dus - sé - je n'é - tant plus sa fem - me bou -
pp


rit.
sentito.
Ch
_nir___ un si doux souve_nir non non, j'ai_me mieux en mon
sf
pp
f
Ch
â _ _ me, le gar-_ der___ Dussé-je en mou_rir, ___ je garde-
pp
sf
Ch
_rai son souve_nir dus_sé _ je en mou_rir ___ tou_
Ch
_jours, toujours toujours tou_jours, toujours, toujours, ah!___ Au
f
A tempo.
Ch
prix ___ du bonheur de ma vi _ _ e Dieu puis_sant ___ e_xau ce mes


sentito.
Ch
vœux auprès d'une au - tre qu'il m'ou - bli - e qu'il m'ou -
p
p
rit.
- bli - e qu'il m'oubli - e, et qu'il soit heu - reux, qu'il m'ou -
molto espress.
suivez.
p
fz
- bli - e qu'il m'ou - bli - e et qu'il soit heu -
fz
pp
fz
- reux qu'il m'ou - bli - e qu'il m'ou - bli - e et qu'il
soffocato.
fz
fz
f
soit heu - reux qu'il soit heu - reux mon
p


Dieu oh! mon Dieu qu'il m'oubli_e et qu'il soit heu_reux.
morendo.
All°. moderato.(♩=100)
Recit.
Qu'entends-je!
pp
fz
Recit.
mesure.
mesuré.
Quel est ce pro_di_ge la terre a fré_mi sous mes
pas!
1er TÉNOR
es_pè_re es_pè_re cet hy_
2e TÉNOR.
es_pè_re es_pè_re cet hy_
BASSES.
es_pè_re es_pè_re cet hy_
Choeur sous le Théâtre
Trombones sous le Théâtre


1er T
2d T
B
_men ne s'ac_compli_ra pas! cet hy_men ne s'accompli_ra
rit.
All.to animato (♩=76)
pas
orchestre
O toi qui vois ma pei


Ch
mon trouble et mon es_poir puis_san ce souter_
rai qui conso_ _le mon coeur faut
il d'un doux men_son_ ge écou_ter le con_
f
_seil ou bien n'est-ce qu'un
a tempo
pp
dolcissimo
dim.
f
pp
tuer au ré_veil? hé_las! n'est-ce qu'un



suivez
suivez
Est-ce
et fait sous mes
tir cette voix cette voix
BASSES
Non!


CHRISTINE.
1er DESSUS.
2e DESSUS.
TÉNORS.
BASSES.
Chœur dans la Chapelle.
ah!
Voix souterraines.
s'ac - com - pli - ra pas
a
Orgue.
f
crescendo
dolce
p
Ch.

cres. *fz* dolcissimo

Ch — qui vois ma pei — — — — — — ne, mon trouble et ma frayeur —

Ch puis - san — — ce souter - rai — — — — — — — — ne

Ch qui conso - les mon cœur, — voix je me fie, —

rit. a tempo

Ch — et fût - elle — une er - reur, — je crois —

rit. *f* a tempo.

p

Ch — à la ma - gi — — e qui pro - met le bon - heur —


C
Je crois à la ma_gi_e, je crois à la ma_gi_e qui pro_
C: l canto.
p
_met le bon_heur.
A tempo.
DESSUS
TENORS.
BASSES
Chœur dans la Chapelle.
f
a tempo.
Orgue.
ff
ah
D
T
B
Orchestre
ff


ritenuto.
je crois à la ma_gi_e qui promet le bon_heur.
Orgue
a tempo.
ah
DESSUS.
Chœur dans la Chapelle.
TENORS.
BASSES.
Orchestre.
Rit un poco
à ta voix je me
Rit un poco


Ch
fie et fût-elle une er_reur, je crois à la ma_gi_e qui
Ch
pro_met le bon_heur, ô dou_ce ma_
pp
Ch
_gi_e, à toi je me
Ch
tr ad lib.
tr ad lib.
fi_e, à toi, à toi,
tr
tr



tr ad lib.
toi
Ch.
toi qui pro
mets
le bon heur


cresc.
Ch.
ff
Ch.
rit.
ah! douce ma_gi_e tu con_so_les mon cœur,
ff
Ch.
ah — bon_
Ch.
_heur! —
8va
ff
sec

N° 10bis

MIMODRAME.



N°. 11.

ROMANCE.



dolce.
ARVED.
Ecoutez moi.... pour ne pas lais_ser mon
All°.
PIANO.
f
più ritenuto
A.
pè_ _re, sans sou_tien, et sans en_fant; pour sau-
p
ver mon jeune frè _re, j'ai tra_hi tous mes ser_
CHRISTINE.
Je vous ap_prou_ _ve et dois me
_ments.
f
p
animato un poco.


tai _ _ re, mais, main_te_nant, de grâ_ce, laissez-
-moi! l'hy _ men qui vous en _
-ga _ _ _ ge a dé_ga _ gé ma foi.
molto ritenuto.
rit:
And.te espress:
ARVED.
dolce.
molto espress:
(♩=66)
D'un arrêt sé _ vè _ _ _ re, j'ac-
pp
-cep _ _ _ te la loi, mais, malgré ta co-
dolcissimo.


A.
lè_ _ _re mon cœur est à toi
sf
sf
rit: e dolce.
ah! mal_gré ta co_lè_ _re mal_gré ta jus_te co_
col canto.
p
p
rit:
a Tempo.
fz
quasi parlante
dolce.
lè _ re mon cœur est à toi: ah! tu vou_
rit: pp
p a Tempo.
p
sempre dolce.
drais en vain me ren_dre i_ci ma foi une

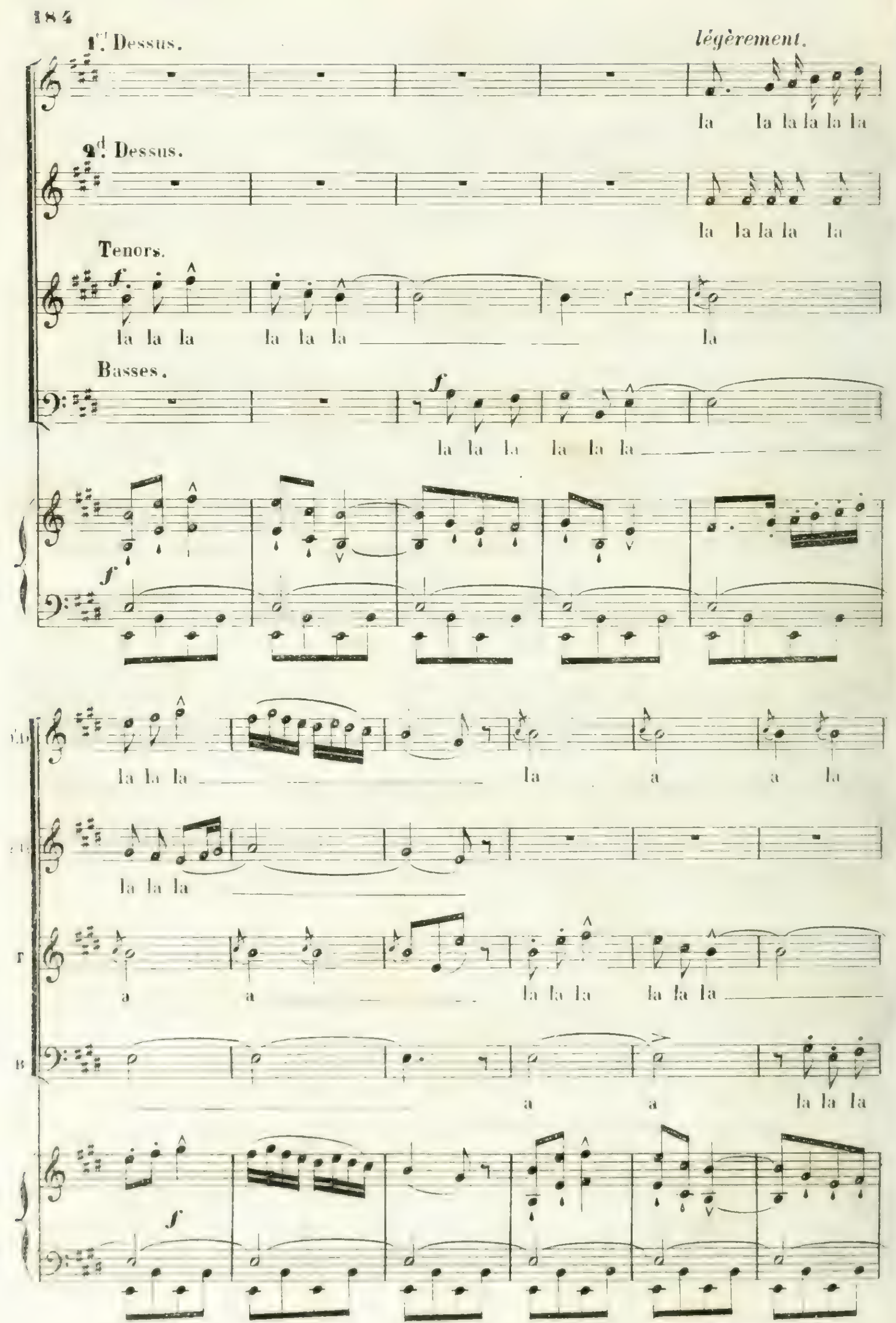

poco animato.
A.
autre au_ra ma main, mais mon cœur est à
poco animato.
a piacere.
rall: e legato.
dolce a Tempo.
toi... mon cœur est à toi... d'un ar_rêt sé_
fz
col canto.
p
a Tempo.
p
_vè_ _ _ _ _re, j'ac_cep_ _ _ _te ta loi,
oui, malgré ta co_lè_ _ _re, mon cœur est à
dolce.
f


rit: dolce.
toi, ah! malgré ta co_lè_ _re mal_gré ta co_
Sentito.
rit:
un poco animato.
cresc:
_lè _ re mon cœur est à toi, mal_gré ta co_lè_ _ _re mon
cresc:
poco animato.
pp
cresc:
doleissimo rit:
Tempo animato.
cœur est à toi mal_gré ta co_lè_ _ _re mon
cresc:
rit:
cresc.
p
ritenuto.
cœur mon cœur ah! mon cœur est à toi.
espress:
col canto.
pp
dolce.
rit:
pp

N.° 12.

FINAL.





1er Dessus.
légèrement.
la la la la la la
2d Dessus.
la la la la la
Tenors.
la la la la la la
la
Basses.
la la la la la la
la la la
la
a
a
la
la la la
a
a
la la la
la la la
a
a
la la la


C.D.
la la la la la la la la la la la la la la
C.D.
la la la la la la la la
T.
a a a a
B.
la la la
f
D.
à cette illustre al_li_an_ce en_tre deux no_bles maisons,
T.
qu'i_ci pré_si_
B.
qu'i_ci pré_si_
mf
D.
à cette illus_tre al_liance
T.
_dent la dan_se, les fes_tins et les chansons,
B.
_dent la dan_se, les fes_tins et les chansons,


Entre deux nobles maisons,
qu'i_ci pré_si_dent la dan_se, les fes_tins et
qu'i_ci pré_si_dent la dan_se, les fes_tins et
qu'i_ci pré_si_dent la dan_se, les fes_tins et les chansons qu'i_
les chansons qu'i_ci pré_si_dent la dan_se, les fes_tins et les chansons qu'i_
les chansons qu'i_ci pré_si_dent la dan_se, les fes_tins et les chansons qu'i_
_ci pré_si_dent la dan_se, les festins et les chansons la la la la la la
_ci pré_si_dent la dan_se, les festins et les chansons la la la la la la
_ci pré_si_dent la dan_se, les festins et les chansons la la la la la la


ARVED.
des_ti_né_ _e hor_ri_ _ble fa_ta_le
la la la la la la la la la la la la
la la la la la a la la la la_la
la la a
la la la___la la la la la
là, mon devoir, là, mon bon_heur.
a la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la
la la la la
la la la la la la la la la la la la la


CHRISTINE.
laissez moi, monsieur, on vous at_
ARVED.
Christi _ _ _ ne!
1r D.
la la la
2 D.
la la la la la la la la la la la
T.
la
B.
la la la la la la la la la la la la la la
ARVED.
Ch.
_tend, laissez moi! O dou_leur o dou_
la la la a a a a a a a
la la la a a a a a a a
la la a a a a a a a a
la la la la a a a a a a a a


CHRISTINE.
Le sort a bri_sé no_tre chai_ _ _ne,
ARVED.
Le sort a bri_sé no_tre chai_ _ _ne,
EDOLPHE.
il faut leur fai_re bon vi_sa_ge,
mal_gré


Ch.
il nous ac_ca_ _ble tous les deux,
A.
il nous ac _ ca_ _ble tous les deux,
U.
moi m'u_ _nir à leurs vœux,
1r D.
la la la la la la la la la a
A. 2.D.
la la la la la la la la
T
a a a a
B.
a a
Ch.
je sens redoubler ma pei_ _ne
A.
ah! je sens re _ dou_bler ma pei_ _ne
U.
ah! je sens re_doubler ma ra_ ge, en é_cou_
1r D.
a la la la la la
A. 2.D.
T.
la la la
B.
la la la la la la la



en écou tant ces chants
en é _ cou tant ces
_tant ces
la la la la la la la la la a à cette il_
la la la la la la la la la la la la la la la à cette il_
a a à cette il_
a a à cette il_
al_li_an_ _ce en_tre deux no_bles mai_sons
_lustre al li _ an_ _ _ce en _ tre deux no _ bles mai_sons
lustre al li _ an_ _ _ce en _ tre deux no _ bles mai_sons

D: qu'i_ci pré_si_dent la dan_se, les fes_tins et les chansons

T: qu'i_ci pré_si_dent la dan_se, les fes_tirs et les chansons

B: qu'i_ci pré_si_dent la dan_se, les fes_tins et les chansons

D: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

T: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

B: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

léger

D: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

T: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

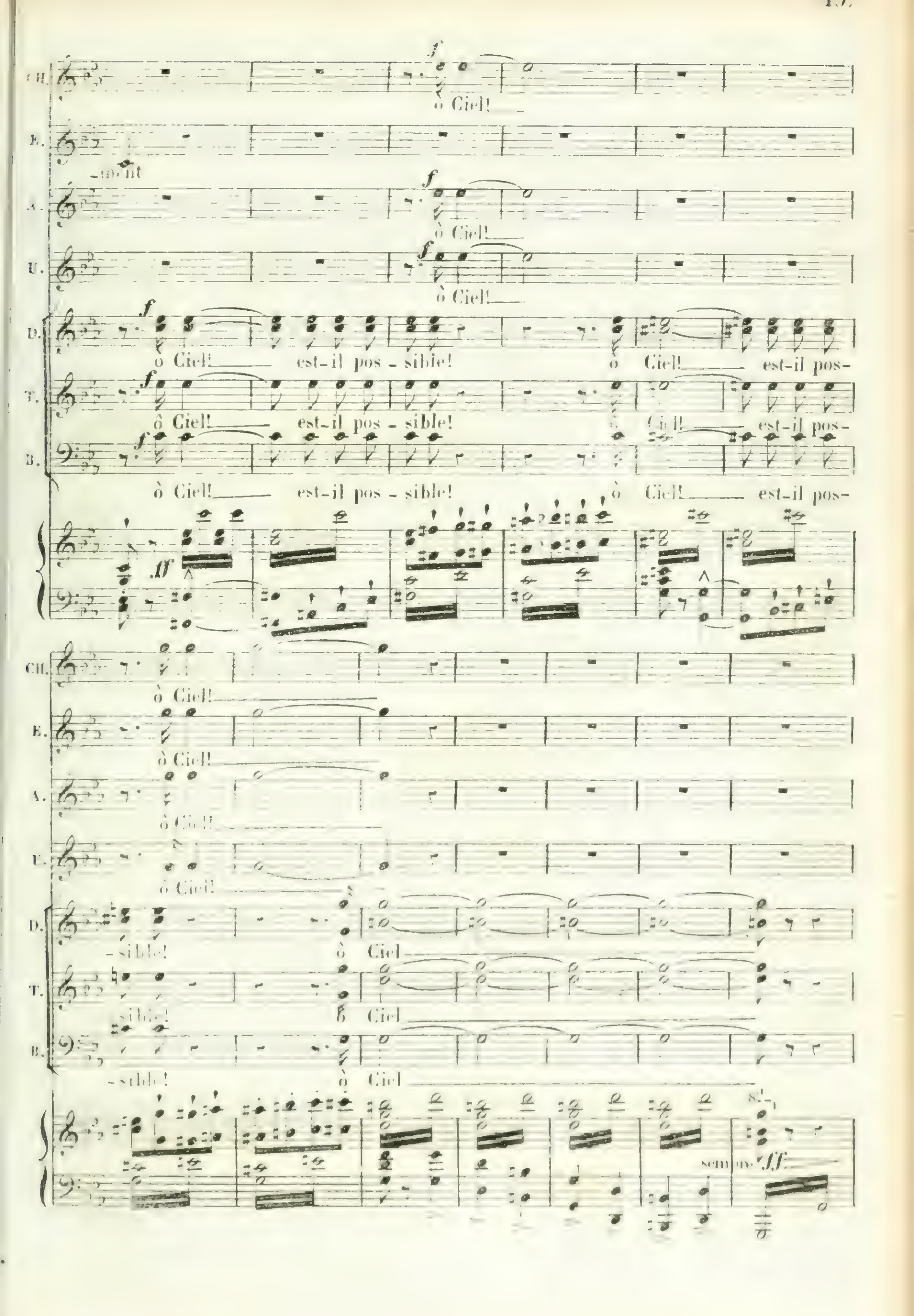
B: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la


animez.
la la la la la la la la la la
S.
T.
B.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
8a
ff
animez.
la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la
ff
la la la la la la la
la la la la la la la
la la la la la la la
loco


Andantino.(♩=80)
dolce.
CHOEUR DES SUIVANTES.
1.er et 2.d DESSUS.
1.er et 2.d TÉNORS.
1.re et 2.e BASSES.
CHOEUR.
Sempre pp
Voi-ci l'heu-re for-tu-
-né-e qu'espé-rait l'heureux é-poux, en si-len-ce l'hymé-
fortu-né-e qu'espé-rait l'heureux é-poux, en si-len-ce
-né-e vous at-tend au rendez-vous.
l'hymé-né-e vous at-tend au rendez-vous.


EVA. (sur le haut du Perron.)
Arrê - tez! arrê -
Vivace.
8va
ff
CHRISTINE.
Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!
EVA.
- tez! é - vénement ter -
ARVED.
Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!
UDOLPHE.
Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!
CHOEUR GÉNÉRAL.
Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!
Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!
Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!
8va


CHRISTINE.
A-chevez.
EVA.
-ri - ble! la com-tes - - se... la com-
ARVED.
A-chevez...
UDOLPHE.
A-chevez...
pp
CH
eh bien!
E
-tes-se... à l'ins-tant... a dispa - ru de son appar-te-
TOUS.
eh bien!
eh bien!
eh bien!
eh bien!
CHŒUR.


Ch.
E.
A.
U.
D.
T.
B.
ô Ciel!
-ment
est-il pos-sible!
Ciel!
est-il pos-
-sible!
sible!
Ciel
sempre fff


CHRISTINE.
Andante. (♩ = 72)
sotto voce.
ô surpri - - se!
Sotto voce.
ppp
ô sur - pri - se!
Sotto voce.
ppp
ô sur - pri - se!
Sotto voce.
ppp
ô sur - pri - se!
CHOEUR.
dim.
p
pp
marc. toilbasso.
CH.
EVA.
ô surprise! ô mi - ra - - cle!
ARVED.
ô mira - - - cle!
D.
ô mi - ra - - cle! ô sur -
T.
ô mi - ra - - cle! ô sur -
B.
ô mi - ra - - cle! ô sur -


C.
ô surpri - - - se!
E.
ô surprise! ô mi - ra - - cle!
A.
ô mira - -
D.
- pri - - se! ô mi - ra - - cle!
T.
- pri - - se! ô mi - ra - - cle!
B.
- pri - - se! ô mi - ra - - cle!
C.
ô surprise! ô mi - ra - - cle!
E.
ô surprise! ô mi - ra - - cle!
A.
- cle! ô surprise! ô mi - ra - - cle!
D.
ô surprise! ô mi - ra - - cle! ô surprise! ô mi-
T.
ô surprise! ô mi - ra - - cle! ô surprise! ô mi-
B.
ô surprise! ô mi - ra - - cle! ô surprise! ô mi-



C.
ô surprise! ô mi - ra - cle! ô ma - gi - e! ô ter -
E.
ô surprise! ô mi - ra - cle! ô ma - gi - e! ô ter -
A.
ô surprise! ô mi - ra - cle! ô ma - gi - e! ô ter -
D.
-ra - - cle! ô ma-gi-e! ô terreur!
T.
-ra - - cle! ô ma-gi-e! ô terreur!
B.
-ra - - cle! ô ma-gi-e! ô terreur!
sempre pp
CH
-reur! ô ma - gi - e! ô ter - reur ô magi - e!
E.
-reur! ô ma - gi - e! ô ter - reur ô magi - e!
A.
-reur! ô ma - gi - e! ô ter - reur! ô ma -
D.
ô magi - e! ô terreur! ô ma -
T.
ô magi - e! ô terreur! ô ma -
B.
ô magi - e! ô terreur! ô ma -



CH.
E.
A.
D.
T.
B.
cresc.
più f
ô terreur ô magie ô ter - reur ô ma - gi - e
-gi - e! ô ter - reur ô ter - reur ô ma - gi - e
-gi - e ô ter - - reur ô ma - gi - e
ff
animé (♩ = 92)
dolce
ô ter - reur!
c'est à n'y rien com-
oui, je ne dois en-
ppp
ô sur - pri - se ô mi-
animé


CH.
-pren - dre
et cependant l'hon-neur
E.
-pren - dre
et cependant l'hon-neur
A.
-ten - dre
que la voix de l'hon-neur
-ra - cle ô ma-gi - e ô ter- -reur ô sur-
-ra - cle ô ma-gi - e ô ter- -reur ô sur-
B.
-ra - cle ô ma-gi - e ô ter- -reur ô sur-
p
CH.
lui prescrit de dé - fen - dre son a-mie et sa
E.
lui prescrit de dé - fen - dre son a-mie et sa
A.
c'est à moi de dé - fen - dre mon amie et ma
-pri - se ô mi-ra - cle ô ma-gi - e ô ter-
-pri - se ô mi-ra - cle ô ma-gi - e ô ter-
B.
-pri - se ô mi-ra - cle ô ma-gi - e ô ter-

CH. soeur ——— son a - mie et sa
E. soeur ——— son a - mie et sa
A. soeur ——— mon a - mie et ma
1r. D. -reur oui j'ai peur oui j'ai peur oui j'ai peur oui j'ai peur
2d. D. -reur oui j'ai
T. -reur oui j'ai
B. -reur oui j'ai

p

CH. soeur ——— son a - mie et sa
E. soeur ——— son a - mie et sa
A. soeur ——— mon a - mie et ma
1r. D. oui j'ai peur oui j'ai peur oui j'ai peur oui j'ai peur ———
2d. D. peur oui j'ai
T. peur oui j'ai
B. peur oui j'ai


molto rall.
CH.
sœur
ô
ter-
E.
sœur
ô
ter-
A.
sœur
ô
ter-
D.
peur
c'est l'en-fer!
ô
ter-
T.
peur
c'est l'en-fer!
ô
ter-
B.
peur
c'est l'en-fer!
ô
ter-
molto rall.
cresc.
CH.
cresc.
-reur!
E.
cresc.
-reur!
A.
cresc.
-reur!
D.
cresc.
-reur!
T.
-reur!
B.
-reur!


Allegro animato.
EVA.
Son malheur est cer - tain; dans la chambre dé-
ARVED.
Suzanne, est-il donc vrai?
f
E.
-ser - te, sous le lit nupti - al, une trappe entr'ou-ver - te l'a soudain englou-
E.
-ti - e dans ce noir souter-rain, dont vous voyez l'en-tré - e.
ff
ARV. Récit.
Ah! je cours sur sa tra - ce, mon devoir est de la se - cou -
CHRISTINE.
Y pensez vous! ah! quelle au-
ARV.
-rir; c'est ma sœur, il faut la défendre ou mou - rir.
Suivez.
p
p


CHRISTINE.
- da - ce!
pen - sez a vos dan -
EVA.
craignez, monsieur,
ARVED.
je ne crains rien!
C.
- gers!
A.
je ne pense qu'au sien, il n'est pas de pé - ril
A.
gui - de: qui de vous veut suivre mes pas? qui de vous veut suivre mes


All^o. molto animato. (♩= 88)
pas?
(Ce chœur doit être chanté avec un sentiment de fraveur concentrée.)
1er TÉNOR.
ce n'est pas moi, ni moi, ni
2e TÉNOR.
mf
ce n'est pas moi, ni moi, ni moi,
1re BASSE.
2e BASSE.
CHŒUR DE PAYSANS.
All^o. molto animato.
stacc:
mf
1er T.
moi, non non non non je n'irai pas,
2e T.
non non non non je n'irai pas,
1e B.
ce n'est pas moi, ni moi, ni
2e B.
ce n'est pas moi, ni moi, ni moi.


1er T.
Satan lui - même en ces ca - -
2d T.
Satan lui - même en ces ca - -
1r B.
moi, non non non non je n'irai pas,
2d B.
non non non non je n'irai pas,
-veaux ré - side,
non non non
-veaux ré - side,
Satan lui-même en ces ca - veaux ré - - side, non non
Satan lui-même en ces ca - veaux ré - - side:
8
mf


non je n'i-rai pas non non non non
non non non non je n'i-rai pas non non non
non je n'i-rai pas non non non non
non non non non je n'i-rai pas non non non
ARVED.
Recit.
Eh bien j'irai donc
je n'irai pas non non non non je n'irai pas. non.
non je n'irai pas non non je n'irai pas. non.
je n'irai pas non non non non je n'irai pas. non.
non je n'irai pas non non non non je n'irai pas. non.
Allegro agitato.
CHRISTINE.
D'ef-froi, je vais mou-rir, i-gno-
ARVED.


ARVED.
C.
-rant les dan-gers que vous al-lez cou-rir.
Ah!
A.
même ab - sent... de vous, je puis me faire en-
Récit. (largement.)
-ten-dre; et les sons de ce cor, du fond de ces ca-veaux, de loin, vont vous ap-
suivez.
Allegro assai.
-prendre quel sera mon sort!
ff


ma non troppo.
CHRISTINE.
mzf
da - me de grâ - ce!
O toi, no - tre da - me de grâ - ce!
1ers DESSUS.
O toi, no - tre da - me de grâ - ce!
TÉNORS.
O toi, no - tre da - me de grâ - ce!
pp
sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
sainte Vier - ge! veil - le sur lui!


C.
E.
T.
B.
più p
ah! qu'il triom-phe
par son audace
p
ah! qu'il tri - om - - phe
par son au - da - - ce
moins fort
des dangers
qu'il brave aujour-d'hui
des dan - gers
f
pp


molto.
pp
C.
molto, qu'il tri - om - - phe au - - jour - d'hui.
E.
molto, qu'il tri - om - - phe au - - jour - d'hui.
1er D.
molto, qu'il tri - om - - phe au - - jour - d'hui.
2e D.
molto, qu'il tri - om - - phe au - - jour - d'hui.
T.
molto, qu'il tri - om - - phe au - - jour - d'hui.
B.
qu'il tri - om - - phe au - - jour - d'hui.
f
p
Grand Dieu! ce silence me gla - ce...
Nous n'en-tendons plus
Sempre pp sostenuto.


C.
E.
T.
B.
c'est fait de lui.
rien . . .
non...
rien...
(écho.)
ppp
pp
ah! je l'entends en - cor
ô toi no - tre dame


C.
mon Dieu soyez bé - ni!
E.
Ah! veil - - le sur lui
1.er D.
Ah! veil - - le sur lui
2.d D.
Ah! veil - - le sur lui
T.
Ah! veil - - le sur lui
B.
Ah! veil - - le sur lui
C.
ô no-tre da - me fais qu'il tri -
E.
ô no-tre da - me fais qu'il tri -
1.er D.
ô no - tre dame fais qu'il tri - omphe
2.d D.
no - tre dame fais qu'il tri - omphe
T.
ô no - tre dame fais qu'il tri - omphe
B.
ô no - tre dame fais qu'il tri - omphe


C.
-om-phe
des dangers
qu'il brave
aujourd'hui
E.
-om-phe
des dangers
qu'il brave
aujourd'hui
T.
B.
des dan- -gers
qu'il brave
aujour-d'hui
molto rall.
l'entends
ppp
bien mesuré
molto rall.
pp sostenuto


C.
F.
1re D.
2^d D.
T.
B.
_ tu?
non
plus
_ tu?
non
plus
l'entends_tu?
non
ppp
l'entends _ tu?
non
plus rien
plus rien
plus rien
plus rien
rien
plus rien
plus
rien
plus rien
plus
plus rien
plus rien
plus
plus rien
plus rien
plus


Animato.
C.
il est per-du!
E.
Ah!
1rs D.
rien
Ah!
2ds D.
rien
Ah!
T.
rien
Ah!
B.
rien
Ah!
Animato. ff

3e ACTE.

No. 13.

ENTR'ACTE ET ROMANCE.





Andante.
ritenuto
f
p
(♩=63)
espressivo.
1er Cl. Ah! dans ma douleur mor _ tel _ le à qui donc a _ voir re _
2d Cl. Toi, du moins, toi que je pri _ e, mon Dieu, viens à son se _
p
_ cours, je l'at tends et je l'ap _ pel _ le, et je
_ cours; ah! veil _ _ les sur sa vi _ e... du dan
6
trem _ _ ble pour ses jours ah! qu'ai je dit?... quel blas _
_ ger défends ses jours ah! qu'ai je dit? quel blas _
declamato.
poco animato.
f
a Tempo.
pp


-phè - - - me! qu'ai-je dit? quel blas-
-phè - - - me! qu'ai-je dit? quel blas-
f p
-phè - - - me! celui que j'ai - - - me, ce-lui que
-phè - - - me! celui que j'ai - - - me, ce-lui que
pp
imitez la voix.
f pp
j'ai - me avec un au - tre est u - ni!.. tais-
dolcissimo.
fz
j'ai - me avec un au - tre est u - ni!.. tais-
(♩ = 80)
p sempre.
-toi mon coeur! tais-toi! tais-
-toi mon coeur! tais-toi! tais-


f
p
dolcissimo.
- toi.... tu n'as plus mê - - me le droit de veil-
f
p
dolcissimo.
- toi tu n'as plus mê - - me le droit de veil-
poco rf
p
p
- er sur lui, mon cœur?... tais-
p
- er pour lui, mon cœur?... tais-
sf
molto rall.
- toi!.. mon cœur, mon cœur tais - toi!
sf
- toi!.. mon cœur, mon cœur tais - toi!
f
dolce.
col canto.
espres.
f
pp
riten.

N°. 14.

DUETTINO.




Ch.
moi je sau _ rai pour toi me tai _ re, oui, moi, ma chère, je me tai _
E.
_ rai je vous di _ rai tout le mys _ tè _ re,
fz
p
p
Ch.
_ rai je me tai _ rai je me tai _ rai,
E.
je ne sais pas
EVA.
aus _ si for _ te, ne rien sa _ voir vaut bien mieux; un se _ cret qu'ainsi l'on
CHRIST.
pour le por _ ter, nous serons
EVA.
porte est un fardeau dange _ reux:
léger.

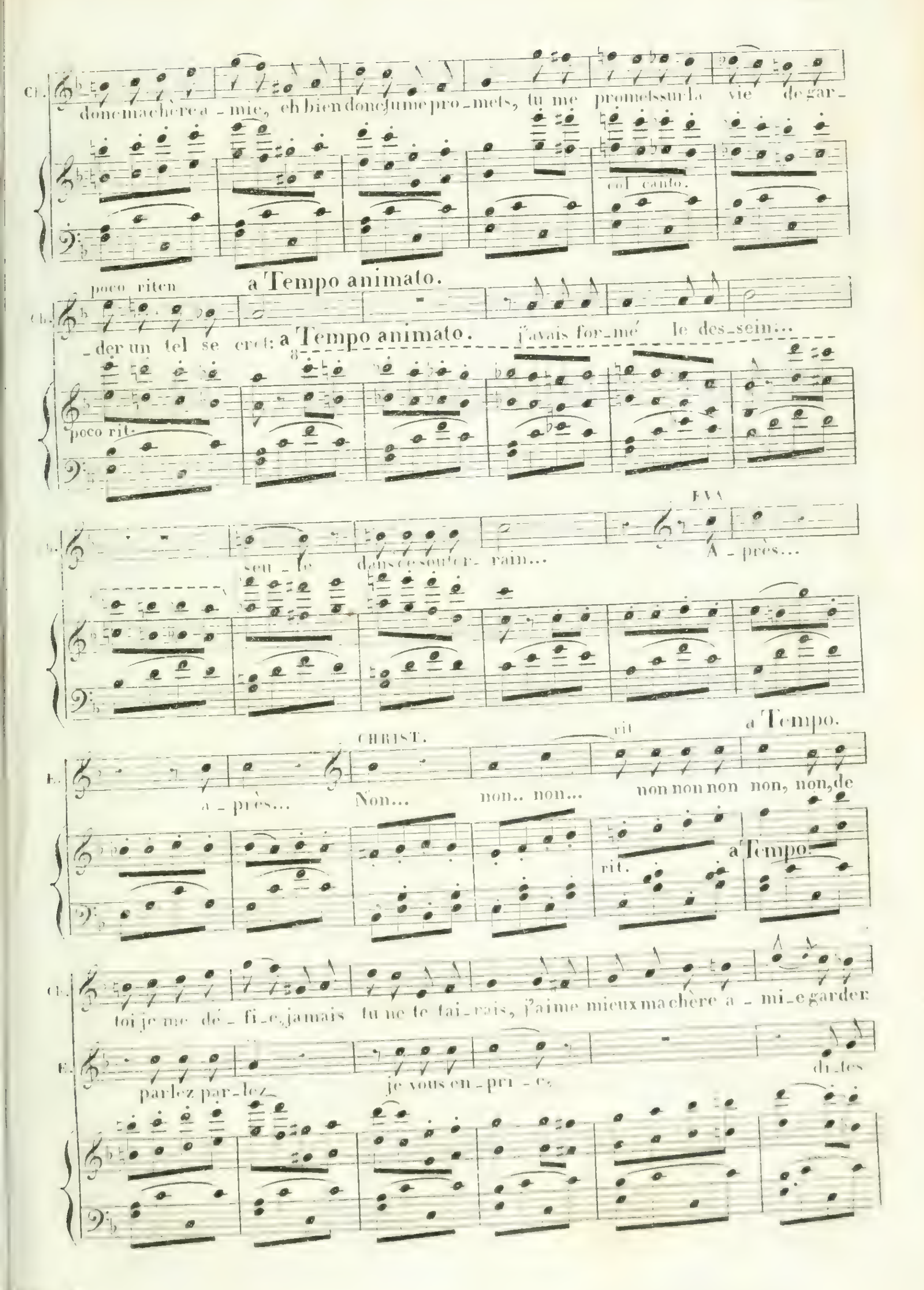


Ch.
deux,
mais pourquoi?
non pas, vrai - ment,
pour -
pourquoi
pourquoi
- quoi!
pourquoi!
dé - ja
je tremble d'ef - froi, car a -
p
- vec moi, la pa - ro - le
sur le champ tait et s'en - vo - le,
et mon oncle me l'a dit:
si
ta
bou -
p
cres

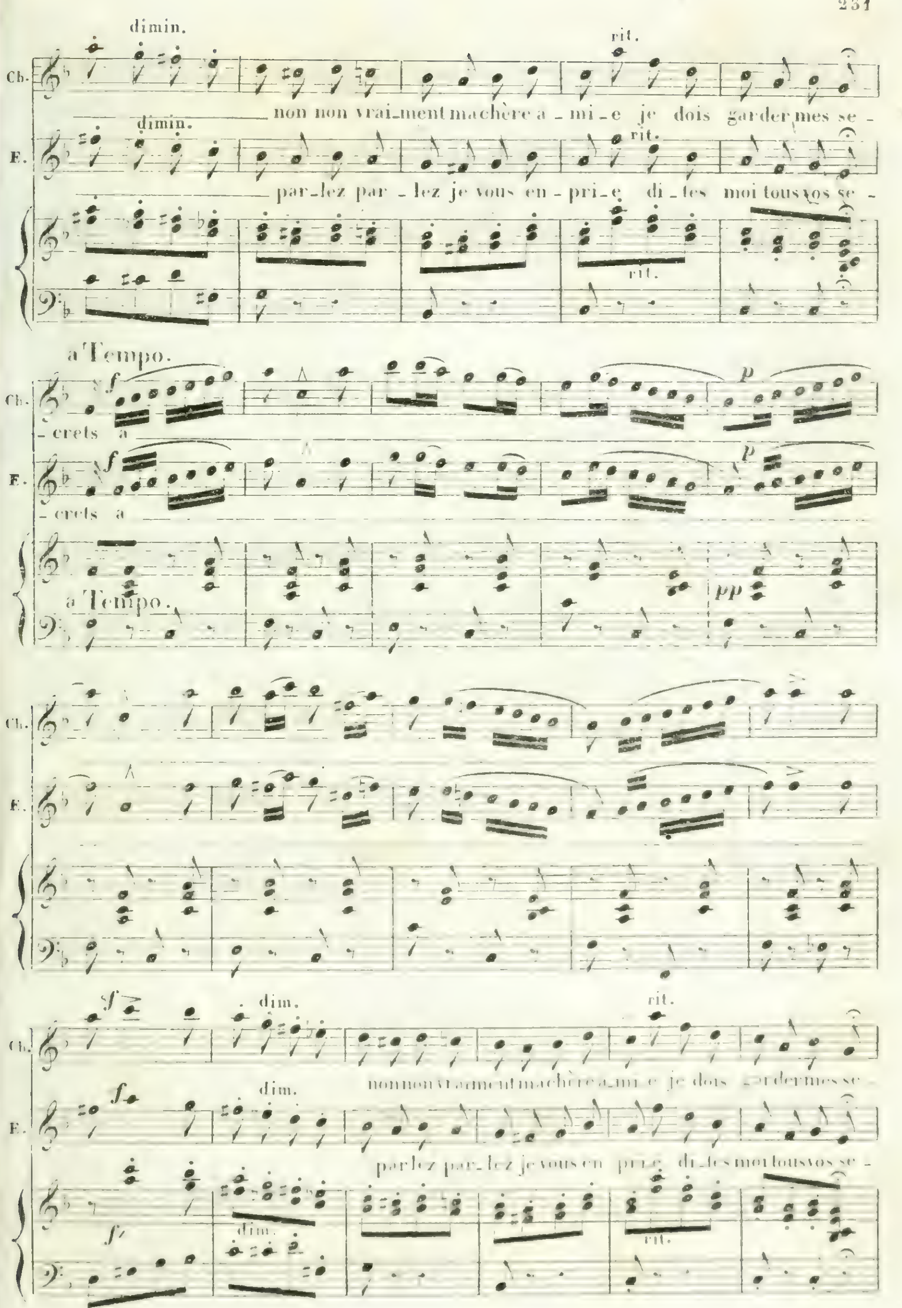

E.
_che ja_mais nous tra_hit, si tu dis la moindre chose de ma
cre _ _ scen _ _ do
f
p
main, tu meurs sou_dain; et moi qui cau _ _ se qui cause qui cause qui
cause qui cau _ _ _ se qui cause qui cause qui
cause vous le voy _ ez, vous le voy _ ez, mon tré_pas est cer _
_tain, vous le voy _ ez vous le voy _ ez, mon tré_pas est cer _
tr


tant pis! car je vou_lais te dire aus_si mes pro_jets...
_tain
les_quels?
EVA.
di_tes_les moi, di_tes les moi, di_tes les moi,
CHRIST.
Je ne le puis,
EVA.
Pourquoi?
pourquoi? pourquoi? tu parle_rais...
tu parle_
non, je l'as _ sure,


Ch.
F.
_rais, tu par_le_rais tu parlerais tu parle_rais tu tra_hi_
non je vous ju_re, si ce dé_
fz p
_rais tout le mys_tè_re, tu par_le_rais tu par_le_rais tu par_le_
_faut peut vous dé_plai_re,
_rais tu tra_hi_rais tout le mys_tè_re;
quand il le faut je sais me taire; ah! par_lez, je vous en prie confi_
f p
eh bien
_ez moi ce pro_jet, pour cet_te fois sur ma vie je sau_rai faire un se_cret,


Ch.
donemachère a _ mie, eh bien doncJume pro _ mets, tu me prometssurla vie de gar _
col canto.
poco riten
a Tempo animato.
_ der un tel se cret: a Tempo animato. j'avais for _ mé le des _ sein...
poco rit.
EVA
seu _ le dans ce souter _ rain...
À _ près...
CHRIST.
rit
a Tempo.
a _ près... Non... non.. non... non non non non, non, de
rit.
a Tempo.
toi je me dé _ fi _ e, jamais tu ne te tai _ rais, j'aime mieux ma chère a _ mi _ e garder
parlez par _ lez
je vous en _ pri _ e,
di _ tes


Ch.
pour moi mes se _ crets, non non vraiment _ ma chère a _
F.
moi tous vos se _ crets, ah! par _ lez je vous en pri _ e, con_fi _ ez moi ce pro _
Ch.
_ mi _ e je dois gar _ der tous mes se _ crets a
F.
_ jet, pour cet _ te fois sur ma vi _ e, je sau _ rai taire un se _ cret a _
f
mf
p
pp
Ch.
F.
Ch.
F.


dimin.
rit.
Ch.
non non vrai_ment ma chère a _ mi _ e je dois garder mes se -
F.
par_lez par _ lez je vous en _ pri_e di_tes moi tous vos se -
a Tempo.
f
p
- crets a
pp
dim.
non non vrai_ment ma chère a_mi_e je dois garder mes se -
par_lez par_lez je vous en pri_e di_tes moi tous vos se -


a Tempo.
Ch.
-crets tu par-lerais tu par le - rais
tu par-le-rais tu parle-
a Tempo.
E.
-crets
je me tairais je me tai - rais
a Tempo.
rais
cresc.
tu parle-rais tu parle - rais
je me tairais je me tai rais
je me tairais je me tai-
fz
tu par-le-rais ma chè - re
-rais je cache-rais tout le mys - tè - re je me tairais je me tai-
tr
p
ff
tu parle-rais tu parle - rais
tu par-le-rais tu par-le
cresc.
-rais
je me tai-rais je me tai - rais


Ch.
E.
_rais
tu par_le_rais tu par_le_rais tu par_le_rais ma
je me tai_rais je me tai_rais
je cacherais tout le mys_
f
ff
_chè_re tu par_le_rais tu par_le_rais tu par_le_rais tu par_le_
_tè_re je me tai_rais je me tai_rais je me tai_rais je me tai_
pp
cres:
_rais tu parlerais tu par_le_rais tu par_le_rais.
_rais je me tairais je me tai_rais je me tai_rais.
8

N.º 15.

MORCEAU D'ENSEMBLE.




mais d'où vient donc cet_te pâ_leur?
mais d'où vient donc cet_te pâ_leur?
mais d'où vient donc cet_te pâ_leur?
mais d'où vient donc cet_te pâ_leur?
UDOL.
mon en_fant...
SUZ:
oui,c'est moi,
UDOL.
qu'astu vu?
SUZ.
ce mys_tè_re,
L'AMIRAL.
qu'as tu vu?
ARVED.
ce mys_tè_re,


S.
A.
ne m'interrogez pas,
je dois encor me
taire
UDOL.
ah! c'est en_vain par_le
L'AM:
ARVED.
plus tard
SUZ:
je dois me tai_re,
je le dois,
à l'ins_tant, il le
L'AM:
mon pè_re,
à vous seul,
cres:
faut,
SUZ.
je ne puis,
je le connaitrai donc



Suzanne s'élançant de la porte à droite se place devant l'Amiral.
malgré toi
où courez
vous?
dans ces murs
re_dou_tés,
ff
L'AMIRAL.
trem_blez
de pé_né_trer,
moi trem_
bler!..
pp
pp
ar_rê_tez!
il a peur!
ff
ff
ff

CHRIST:

quoi! lui mê - me il a peur

EVA.

quoi! lui me - me il a peur

UDOL.

il a peur

fz *ff*

Moderato. (= 80)

SEXTUOR SANS ACCOMP!

CHRIST: *p* *cres:*

Fa_tal se _ cret! moncœur est

SUZANNE. *p*

Fa_tal se _ cret! ah!gar _ dez

EVA. *p*

Fa_tal se _ cret! moncœur est

ARVED. *p*

sombre mys _ tè _ _re! ah!gar _ dez

UDOLPHE. *p*

sombre mys _ tè_ _re! qui mal _ gré

L'AMIRAL. *p*

sombre mys _ tè_ _re! ah!gar_ dons

p

Accomp! ad libitum. *cresc:*

f pp f tenuto.
C. près de dé _ fail _ lir, u _ ne crain _ te in_vo_ _lon_
S. vous de le tra _ hir, so _ yez mai _ tre de la co_
E. près de dé _ fail _ lir, u _ ne crain _ te in_vo_ _lon_
A. vous de le tra _ hir, so _ yez mai _ tre de la co_
U. moi me fait pâ _ lir, oui de crain _ te ou de co_
PA. nous de le tra _ hir, so _ vous mai _ tre de la co_
ff pp
C. _tai_ _re me fait i _ ci trembler pâ _ lir;
S. _lè_ _re dont vo_tre cœur sem_ble fré _ mir;
dolce sempre.
E. _tai_ _re me fait i _ ci trembler pâ _ lir; ah! du dan_
A. _lè_ _re dont vo_tre cœur sem_ble fré _ mir; oui du dan_
U. _lè_ _re tout mon cœur vient de très_sail _ lir;
PA. _lè_ _re qui mal_gré moi me fait fré _ mir;


cresc: ff
C.
qui donc pour_ra qui donc pourra nous ga_ran_
sempre dolce.
cresc: ff
S.
bien_tôt j'es_pè _ _ _ re le Ciel sau ra le Ciel sau_ra nous af_fran_
cresc: ff
E.
_ger qu'on veut nous tai _ _ _ re qui donc pour_ra qui donc pourra nous ga_ran_
cresc: ff
A.
_ger bien_tôt j'es_pè _ _ _ re le Ciel sau_ra le Ciel sau_ra nous af_fran_
ff
U.
ah! de ces murs j'es_pè _ re pour toujours sor_
ff
l'A.
mais du danger mon bras sau_ra nous af_fran_
cresc:
ff
dolce. p
C.
_tir fa _ tal se _ cret
p
S.
_chir fatal secret sombre mys_tè _ _ _
dolce. p
E.
_tir fa _ tal se _ cret
A.
_chir fatal secret sombre mys_tè _ _ _
dolce. p
U.
_tir fa _ tal se _ cret
f: p
l'A.
_chir fatal secret sombre mys_tè _ _ _ re fa_tal se_cret sombre mys_
dolce p


C.
som_ _bre mys_ _tè_ _ _ _re mon cœur
S.
cres:
re fatal secret fatal secret sombre mys tère ah! gardez vous de le tra
E.
cres:
som_ _bre mys_ _tè_ _ _ _re mon cœur
A.
re fatal secret fatal secret sombre mys _tère ah! gardez vous de le tra_
T.
som_ _bre mys_ _tè_ _ _ _re qui mal
B.
_tè_ _re sombre mys_ tè_ _ _ _ _re ah! gar_dez
C.
dolce
est près de le tra_ _hir fa_
S.
_hir ah! gardez vous de le tra_hir oui gardez vous de le tra_hir
E.
dolce.
est près de dé_ _fail_ _lir fa_
A.
_hir ah! gardez vous de le tra_hir oui gardez vous de le tra_hir
T.
dolce.
gré moi fa
B.
nous de le tra_ _hir fatal secret sombre mys_
dolce.


C.
_tal se _ cret som _ _ _bre mys _
S.
fa_tal secret sombre mys_tè re fa_tal secret
E.
_tal se _ cret som _ _ _bre mys _
A.
fa_tal secret sombre mys_tè _ _ _ re fa_tal secret
U.
_tal se _ cret som _ _ _bre mys _
l'A.
_tè _ _ re fa_tal se_cret sombre mys _ tè _ _ _ re sombre mys _
C.
_tè _ _ _ _ re mon cœur est près
S.
cres.
fa_tal secret sombre mys _ tère ah! gardez vous de le tra_hir ah! gardez vous de le tra_
E.
cres.
_tè _ _ _ _ re mon cœur est près
A.
cres.
fa_tal secret sombre mys _ tère ah! gardez vous de le tra_hir ah! gardez vous de le tra_
U.
_tè _ _ _ _ re qui mal _ _ gré moi
l'A.
_tè _ _ _ _ re ah! gar _ dons nous


de le tra_hir
hir oui gardez vous de le tra_hir ah! soyez mai_ _ _tre de la co_
de dé_fail_lir
hir oui gardez vous de le tra_hir ah! soyez mai_ _tre de la co_lè_ _ _ _ _
me fait fré_mir oui de co_lè_ _re
de le tra_hir
cresc: poco.
1º Tempo. pp
re malgré
vous
trem_
sem_ _ _ _ble
de
me



animato poco.
C.
moi me fait tressail _ lir
S.
fait fré _ mir ah! so_yez mai _ _ _ tre de la co_
E.
_bler pâ _ lir
A.
tres _ _ _ _ sail_lir ah! soyez mai _ _ _ tre de la co_lè _ _ _ _
U.
tres _ _ _ _ sail_lir oui de co _ lè _ _re tout mon coeur
l'A.
fait fré _ mir oui soyons mai _ _ _ tre de la co_
pp
f
I.º Tempo.
pp
C.
hélas un trouble invo_lon_tai _ _ _ re malgré
S.
_lè _ _ _re qui vous fait fré _ mir qui vous
E.
la peur me fait trembler pâ _ lir qui trem _
A.
_re dont votre coeur semble fré _ mir sem _ _ _ ble
U.
vient de tressail _ lir vient de
l'A.
_lè _ _ _ re qui me fait fré _ mir qui me
f
pp


C.
moi me fait tressail_lir
ah! du dan_
S.
fait tré_mir
oui du dan_
cresc:
E.
_bler pâ_lir ah! du danger qu'on veut nous tai_
A.
tres_ _ _ _ sail_lir
oui du dan_
cresc:
U.
tres_ _ _ _ sail_lir ah! de ces murs bientôt j'es_pè_
l'A.
fait tré_mir
pp
ff
_ger qu'on veut nous taire oui du danger qu'on veut nous
cresc:
ger bien _ _ tôt j'es_père oui du danger ah! bientôt
_re qui donc pourra nous garan_tir
cresc:
_re pour toujours je pourrai sor_tir
mon bras saura nous affran_chir



pp dolcissimo
tai _ re qui pour _ ra
nous ga _ _ ran _
le Ciel sau _ ra
le Ciel sau_ra nous af_fran_
qui donc pourra nous ga_ran _ tir
nous ga _ _ ran _
le Ciel sau _ ra
nous af _ _ fran _
ah! de ces murs
oui pour toujours je veux sor_
oui du danger mon bras sau ra mon bras saura nous affranchir
nous af_fran_
_ tir oui du dan _ ger
_ chir oui du dan _ ger
_ tir ah du dan _ ger
_ chir oui du dan _ ger
_ tir ah! de ces
cres


qu'on veut nous tai - re qui donc pour-ra nous garan-
bien - tôt j'es - pè - re le Ciel le
bien - tôt j'es - pè - re pou - voir sor-
-tir qui donc pourra nous garan - tir qui donc pour-
Ciel sau - ra nous affran - chir le Ciel sau-
done pour - ra nous garan - tir qui donc pour-
tir pou - voir pouvoir sor - tir oui de ces
mon bras sau-ra nous affran-chir mon bras sau-
cres:
f molto rall:
p
pp

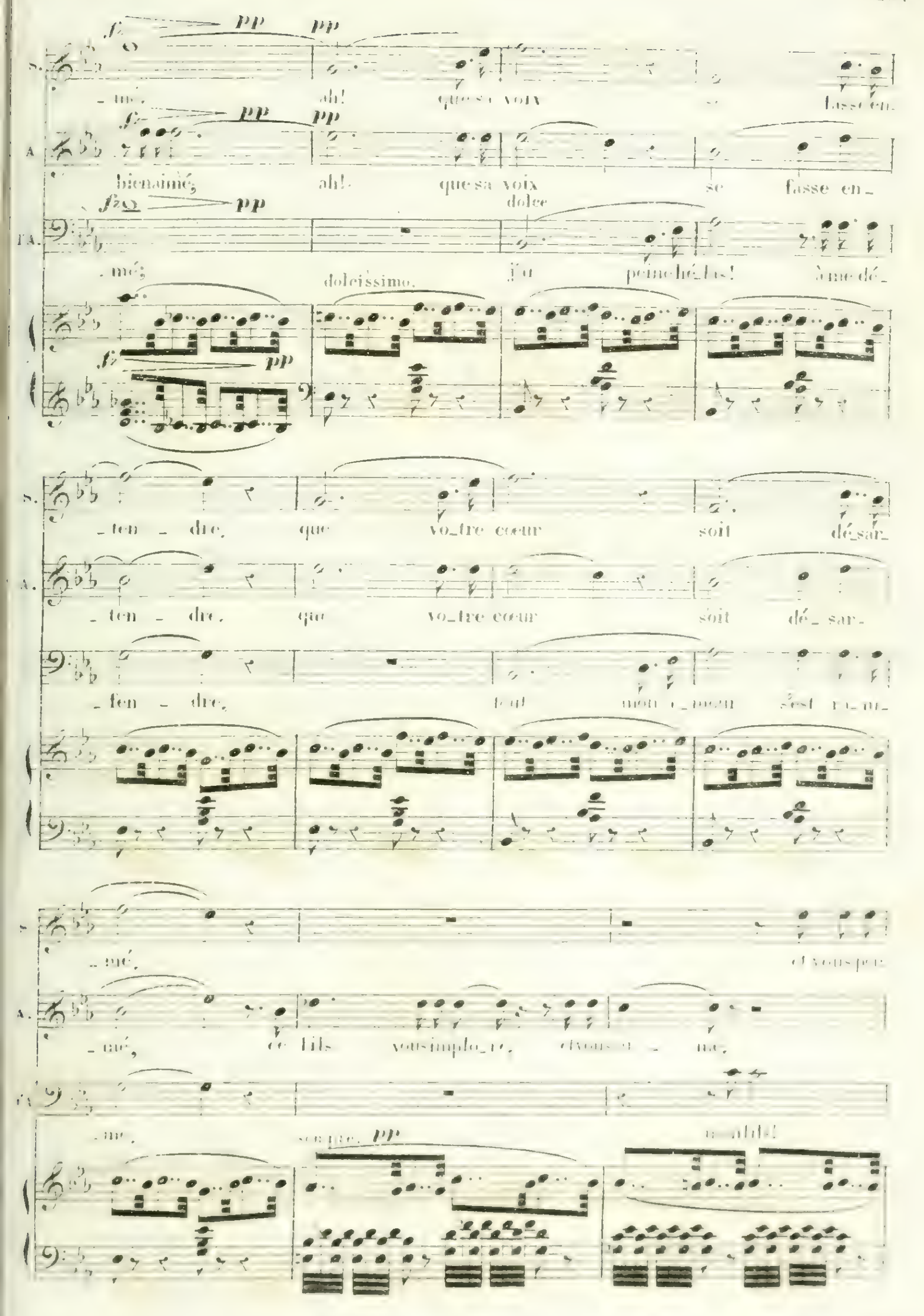

C.
_ra nous ga_ran _ tir nous garan _ _ tir.
S
_ra nous af_fran _ chir nous af_fran _ chir.
E.
_ra nous ga_ran _ tir nous garan _ _ tir.
A.
_ra nous af_fran _ chir nous af_fran _ chir.
U.
murs je veux sor _ tir je veux sor_ _ tir.
l'A
_ra nous affran _ chir nous affran _ chir.
f
pp
ppp
dim:

N° 16.

TRIO.


All° vivace.
SUZANNE.
AGNÈS.
L'AMIRAL.
PIANO.
ff
pp
And.te sostenuto.
L'AMIRAL. (à mi-voix et presque parlé.)
Quoi! de moi seul peuvent dé_pen _ dre les
jours de mon fils bien ai_mé! à sa voix, que je crois en_
dolce espres.
_ten _ _ dre, tout mon a _ mour tout mon amour s'est ra_ni_
col canto.


And.te con moto.
molto espress.
S.
ah! que sa voix se fasse en_ten _ _ dre; que votre cœur soit dé_sar_
A.
ah! que sa voix se fasse en_ten _ dre.
And.te con moto.
PA
_ mé, quoi de moi seul peu_vent dé_pen _ dre les
p dolce espres.
S.
_ mé, c'est de vous seul que vont dé_
A.
que votre cœur soit dé_sar _ mé,
PA
jours de mon fils bien ai_mé. quoi de moi seul peuvent dé_
sempre. p
S.
_ pen _ _ dre les jours de ce fils de ce fils bien ai_
A.
c'est de vous seul que vont dé_pen_dre les jours de ce fils
PA
_ pen _ dre les jours de mon fils de mon fils bien ai_
cresc.


pp
bienaimé,
ah!
que sa voix
se
fasse en_
dolce
dolcissimo.
_ten _ dre,
que
vo_tre cœur
soit
dé_sar_
_fen _ dre,
ce fils
vous implo_re,


crescendo animato poco a poco.
A.
_ vez le repous_ser...
S.
vous renon_cez au bonheur
A
mon fils!
cres. animato poco a poco
A.
de le voir, de l'embras_ser,
S.
mê _ me de le voir, de l'embrasser,
A
mon fils! mon
più f
A.
il vous implo _ re il vous implo _ re ah!
cresc.
S.
il vous implo _ re il vous implo _ re ah!
cresc.
A
fils! mon fils! mon fils!
più f
ff
poco rit.


tutta forza
S.
ah! quesavoix se fasse en _ ten _ _ dre,
tutta forza.
A.
ah! que savoix se fasse en _ ten _ _ dre,
ah! j'ai peinehélas à me dé _
tutta forza.
S.
c'est devousseulquevont dé _ pen _ _ dre les
A.
c'est devousseulquevont dé _ pen _ _ dre les
_fen _ _ dre j'ai peinehélas à me dé _
S.
jours de ce fils
A.
jours de ce fils
_fendre hélas j'ai peine à me dé _ fen _ dre et je


S.
de ce fils bien ai_mé.
A.
de ce fils bien ai_mé.
suffocato e parlante.
pp
PA
sens moncœur dé _ sar_mé.
quoi! de mon
fz
dim.
pp
PA
seul peuvent dé_pendre les jours de mon fils! de mon
SUZANNE.
dolce.
C'est de vous
dolce
PA
fils! de mon fils bien ai _ mé. j'ai
dolce.


S.
seul
pp
A.
c'est de vous seul que vont dé_pen_dre les jours les
pp
PA.
peine
me dé_pen_dre et je
f
pp
f
S.
jours de ce fils bien ai_mé.
A.
jours de ce fils bien ai_mé.
PA.
sens mon cœur dé_sar_mé.
mon
smorz.
sempre pp
PA.
mon fils!


S.
A.
l'A.
Oui vous cé_dez!
ARVED
Vous céderez?
bien ai_mé
pp
L'AMIRAL.
Qui? moi?..
de mon en_
_fant j'achèterais la grâ_ce en flétris_sant et mon nom et ma
ra_ce, en tra_his_sant mon pays ,et mon roi!.. en trahis_


Adagio.
(silence)
Allº animato.
vigoureux
FA.
mon pays et mon roi! non! non! non! saint hon-
Adagio.
pp
Allº animato.
Allº deciso.
-neur 8 qui m'en-flam-me, brille encore en mon â-me! au
(♩=69)
ff
mf
lieu 8 de vivre in-fâ-me, mieux vaut mou-rir hé-las!
fz
p
mon fils, no-blemarty-re, ma voix doit te proscri-re
et, a-près toi
f
fz


animato
(avec desespoir.)
mour
é_clairant votre



fils que vo_tre fils ex _ pi _ re, quand un mot peut suf

fils que vo_tre fils ex _ pi _ re, quand un mot peut suf _

p *f*

_ fi _ re pour le rendre à vos bras; faut

_ fi _ re pour le rendre à vos bras: Faut-

Mon

ff con vigore. *f* *ff* *fz*

f

_ il, no_ble mar_ty _ re, que vo _ tre fils ex _ pi _ re quand un

f

il, no_ble mar_ty _ re, que vo _ tre fils ex _ pi _ re quand un

f

fils, no_ble mar_ty _ re ... voix dont ... qu'a_près

ff


S.
mot peut suf - fi - re pour le rendre à vos bras un seul
A.
mot peut suf - fi - re pour le rendre à vos bras un seul
L'A.
toi qu'après toi j'ex - pi - re en vengeant ton tré - pas ô mon
S.
mot peut suf - fi - re pour le rendre à vos bras!
A.
mot peut suf - fi - re pour le rendre à vos bras!
L'A.
fils! que j'ex - pire en ven - geant ton tré - pas!
L'AMIRAL. (Prenant Arvel à part à mi-voix)
Et ___ cette famille en - ne, au
pp marcato


ces U doi phe en nous apercevant diraient
donc du doigt tous mes front
ce de tra son
et ra ce dun le nai
mort le sang de nos a


ritenuto.
Récit.
L'A.
_yeux
cou _ le puisqu'il le faut,
mais pur _ et géné_
Récit.
1r tempo.
S.
L'a_mour aus_si ré_cla _ _
A.
L'amour aus_si ré_cla _ me qu'un ra_
L'A.
_reux! saint hon_neur que ta flam _ me brille en_
élargissez la mesure.
1r tempo.
cresc.
S.
me qu'un ra_yon de sa flam _ me en
A.
_von de sa flam _ me en é_clai_rant
L'A.
_core en mon â _ me



éclairant votre â _ me
faut-il no_blemar _ ty _ re
que vo_tre fils ex_
mon fils
ma voix doit
pour
quand un mot peut suf_ fi _ re pour

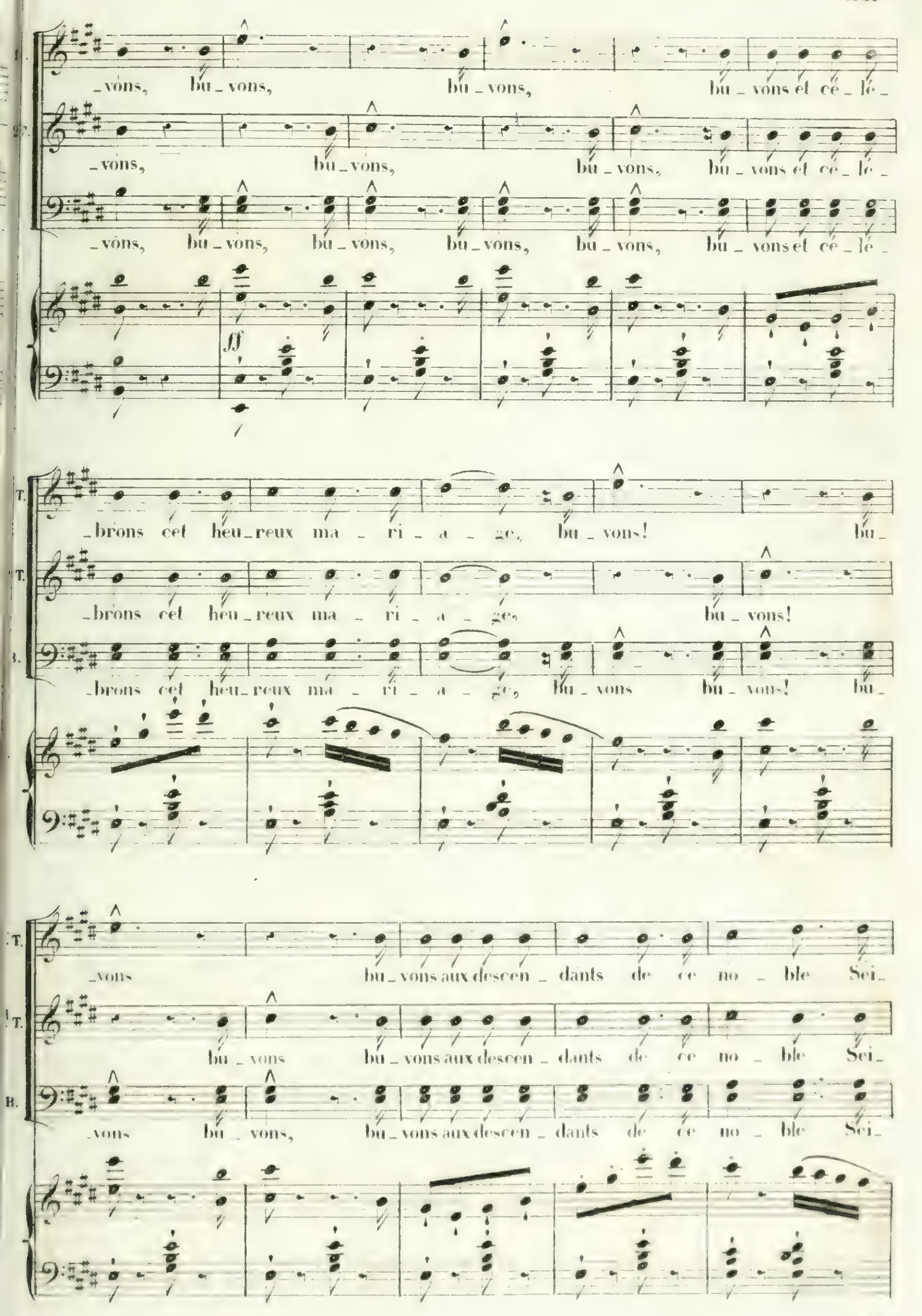

S.
A.
L'A.
le rendre à vos bras un seul mot peut suf _ fi _ _ _ _ _ _
le rendre à vos bras un seul mot peut suf_
_ pire en vengeant ton tré _ pas oui qu'a _ près
p
sf
re pour le rendre à vos bras sauvez
_ fi _ re pour le rendre à vos bras sauvez
toi j'ex _ pi_re en vengeant ton tré _ pas en ven
élargissez.
ff
a tempo.
le du tré_pas.
le du tré_pas.
_ geant ton tré_pas.
a tempo animato.

Nº 17.

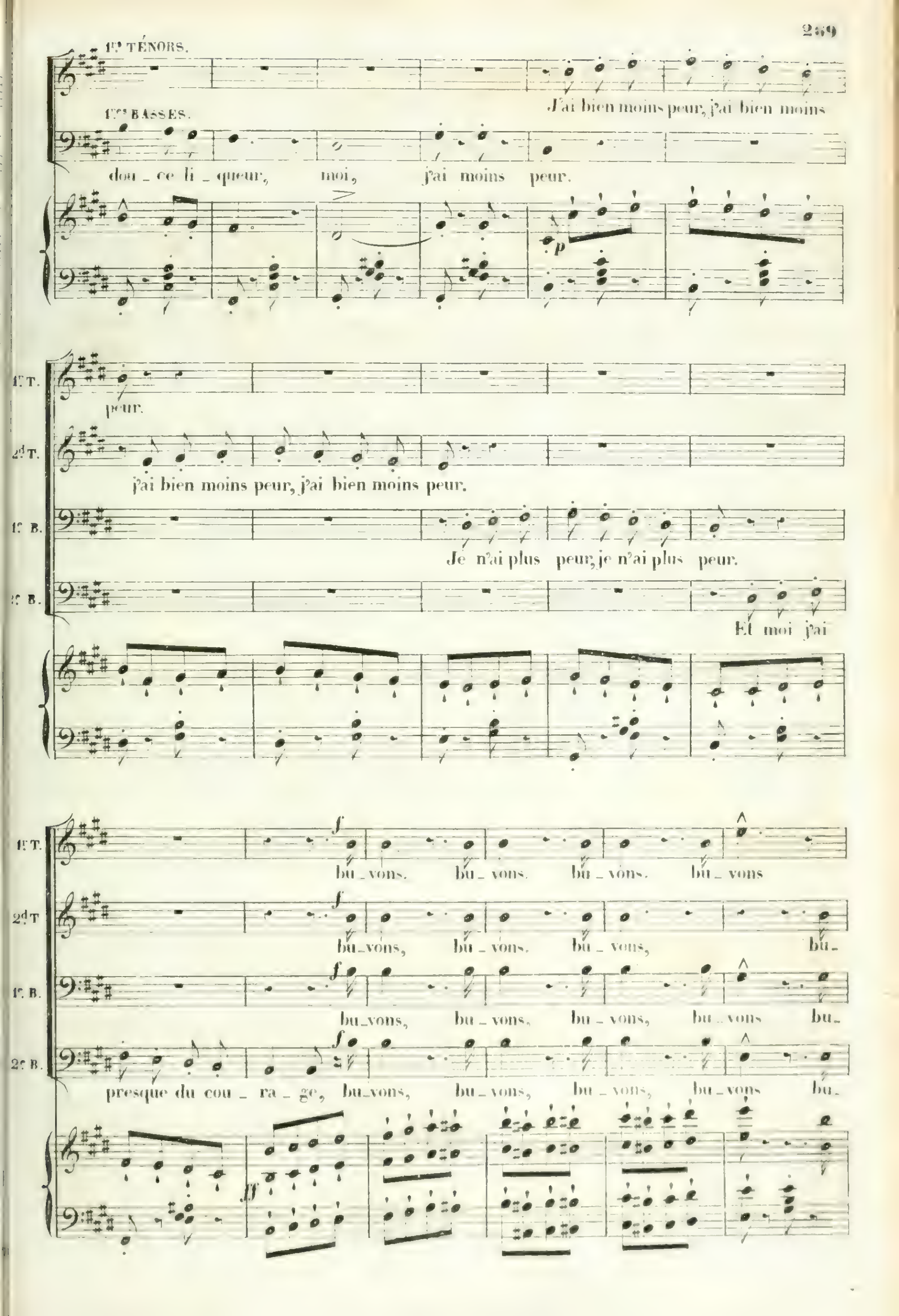
FINAL.


All° vivace. (♩ = 100)
PIANO.
ff
marcato
TÉNORS.
BASSES.
marcato.
ff
Bu - vons, bu - vons, bu -
Unis.
- vons, bu - vons
bu
Bu - vons, buvons, bu - vons, buvons, bu - vons, buvons, bu - vons


T
_vons, buvons, bu_vons, buvons, bu vons, buvons, bu_vons
B
bu_vons, buvons, bu_
bu_vons, buvons, bu_vons, buvons, bu_
_vons, buvons, bu_vons, buvons, bu_vons
vons, buvons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_
bu_vons, bu_vons bu_vons, bu_


_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons et cé_lé_
_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons et cé_lé_
_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons et cé_lé_
ff
T.
_brons cet heu_reux ma_ri_a_ge, bu_vons! bu_
T.
_brons cet heu_reux ma_ri_a_ge, bu_vons!
B.
_brons cet heu_reux ma_ri_a_ge, bu_vons bu_vons! bu_
T.
_vons bu_vons aux descen_dants de ce no_ble Sei_
T.
bu_vons bu_vons aux descen_dants de ce no_ble Sei_
B.
_vons bu_vons, bu_vons aux descen_dants de ce no_ble Sei_


T.
_gneur, bu vons, bu _ vons, bu _ vons, bu _ vons
B.
_gneur, bu _ vons, bu _ vons, bu _ vons, bu _ vons
1rs TÉNORS.
(de même.)
Et ta fray _ eur!
2ds TÉNORS.
Et ta fray _ eur!
1res BASSES.
2des BASSES.
Je
pp
mf
p
1r B
Grâ_ce à cet _ te
2 B
crois qu'elle s'en va, grâ_ce à cet_te li _ queur.


1ers TÉNORS.
J'ai bien moins peur, j'ai bien moins
1res BASSES.
dou _ ce li _ queur, moi, j'ai moins peur.
1er T.
peur.
2d T.
j'ai bien moins peur, j'ai bien moins peur.
1e B.
Je n'ai plus peur, je n'ai plus peur.
2e B.
Et moi j'ai
1er T.
bu _ vons, bu _ vons, bu _ vons, bu _ vons
2d T
bu_vons, bu _ vons, bu _ vons, bu_
1e B.
bu_vons, bu _ vons, bu _ vons, bu _ vons bu_
2e B.
presque du cou _ ra _ ge, bu_vons, bu _ vons, bu _ vons, bu _ vons bu_


1r T.
bu_vons, bu_vons et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri_
2d T.
_vons, bu_vons, bu_vons et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri_
B.
_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri_
1r T
_a_ge bu_vons bu_vons bu_vons aux descen_
2d T.
_a_ge bu_vons bu_vons, bu_vons aux descen_
B.
_a_ge bu_vons, bu vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons aux descen_
T.
_dants de ce no_ble Sei_gneur bu_vons
(ils boivent)
B.
dants de ce no_ble Sei_gneur bu_vons
pp


T.
B.
Je n'ai plus peur, je n'ai plus
Je n'ai plus peur, je n'ai plus
pp
peur, bu_vons!
peur, bu_vons!
ff
ils boivent.
je n'ai plus peur, je n'ai plus peur, bu_vons, bu_
je n'ai plus peur, je n'ai plus peur. bu_vons, bu_
_vons, oui, bu_vons, buvons!
_vons, oui, bu_vons, buvons!
ADOLPHE.
Que font les ma_ri_
p


_és?... qui peut les re_te _ nir?... et que de _
_vient To _ bern? Je n'y puis plus te _ nir.
(apercevant ÉVA.)
Eh bien!.. quel_le nou _ vel _ le?
ÉVA. (à voix basse à UDOLPHE.)
Ah! c'est à n'y pas croi _ _ _
_ re, mon on _ cle.... les sol _ dats.... au _ cun
_ n'est re _ ve _ nu....
UDOLPHE. (effrayé et feignant du courage.)
A _ ver _ tis l'ami _ ral


car
i _ ci ...
EVA (aux paysans attablés)
re_te _ nu. Quoi! vous o _
_ sez chan_ter et boire en ce lieu som _ bre et redou _ té....
sempre pp
pp
Vous croyez donc... en vé_ri _ té aux dan _ gers?...
pp
Vous croyez donc... en vé_ri _ té aux dan _ gers?...
T
B.


EVA
Si j'y crois? Regardez notre maître! à peine on peut le reconnaître, tant il est pâle... épouvanté....
sempre.
Femmes et jeunes filles.
pp
C'est vrai!
Tén.
C'est vrai! c'est vrai! c'est
Basses.
C'est vrai! c'est vrai! c'est
D.
c'est vrai! c'est vrai! c'est vrai! C'est
T.
vrai! c'est vrai! c'est vrai! bu_
B.
vrai! c'est vrai! c'est vrai! bu_
f
ff
p


D.
vrai voyez nôtre maitre à peine on peut le re_con_
1.ers Tén.
_vons bu_vons buvons et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri_
2.ds Tén.
bu_vons bu_vons! buvons et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri_
B.
_vons bu_vons bu_vons bu vons buvons et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri
sempre pp
D.
_naî_tre voy_ez à peine on
T.
_a_ge bu_vons bu_vons bu_vons aux descen_
2.ds T.
_a_ge bu_vons bu_vons bu_vons aux descen_
B.
_a_ge bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons aux descen_


peut le recon_naître à sa pâ _ leur
1.rs et 2.ds Tén.
(ils boivent)
_ dants de ce no _ ble sei_gneur bu _ vons
_ dants de ce no _ ble sei_gneur bu _ vons
ff
pp
Tén.
J'ai tou _ jours peur j'ai tou_jours
Basses.
J'ai tou _ jours peur j'ai tou_jours
ff
(ils boivent)
peur... bu _ vons
ff
peur... bu vons
ff
pp

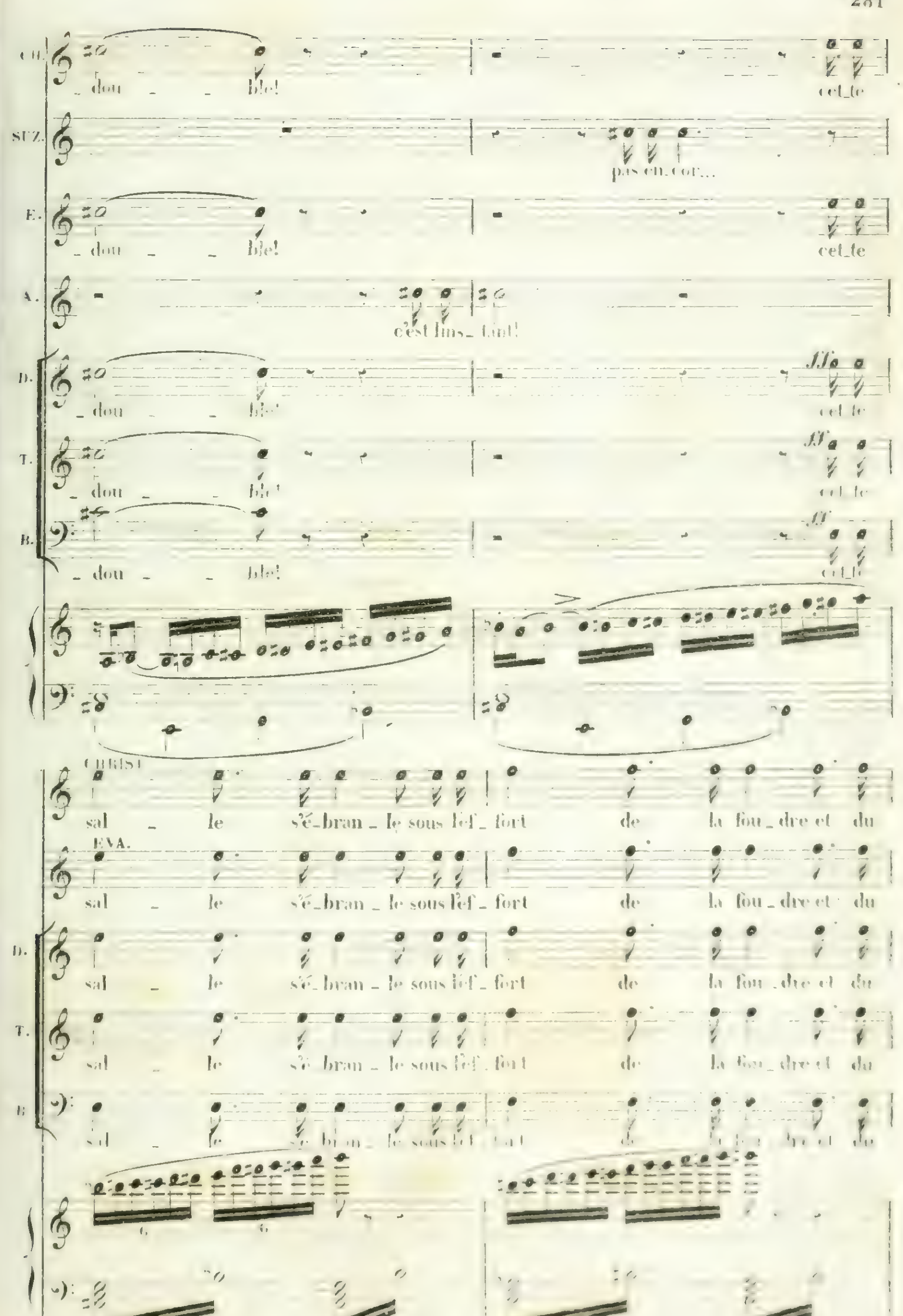

T.
B.
pp
En - cor plus peur en - cor plus peur ah!
En - cor plus peur en - cor plus peur ah!
quel - - le peur
quel - - le peur bu_vons bu_vons bu_vons bu_
sempre pp
Maestoso (♩= 96)
bu_vons bu_vons!...
_vons bu_vons bu_vons!...
Maestoso
ff
marcato
(Ils se lèvent tous.)
Gloire et bon_heur à ces nouveaux é - poux
Gloire et bon_heur à ces nouveaux é - poux


TUTTI.
ff Dessus
gloire et bon _ heur à ces nouveaux é _ poux!
ff 1.ers Tén.
Soli.
gloire et bon _ heur à ces nouveaux é _ poux! Qu'en l'hon_neur de leur mari _
ff 2.ds Tén.
gloire et hon _ heur à ces nouveaux é _ poux!
ff Basses.
gloire et bon _ heur à ces nouveaux é _ poux!
ff
mf
mf
dolce. Soli.
D.
Qu'en l'hon_neur de leur mari _ a _ ge,
1.ers Tén.
T.
_ a _ ge.
1.ers et 2.ds f
Joie et plai_
B.
f
Joie et plai_
f
D.
f
Joie et plai _ sir é _
T.
f
_ sir é _ cla _ tent parmi nous, joie et plai _ sir é _
B.
f
_ sir é _ cla _ tent parmi nous, joie et plai _ sir é _
ff



All.° mod.to
D.
_cla _ tent par _ mi nous: en _ ten_dez vous?... entendez vous l'o _
T.
_cla _ tent par _ mi nous: en _ ten_dez vous?... entendez vous l'o _
B.
_cla _ tent par _ mi nous: en _ ten_dez vous?... entendez vous l'o _
All.° mod.to
Orage.
ff
pp
SUZ. (bas à Arved.)
Je trem _ ble...
ARV.
Cet o_ra_ge va servir nos projets
UD.
Eh! bien qu'est-ce?
SUZ.
Nos cap_
Dessus et Tén.
_ra _ ge?... et la grêle et le vent qui battent ces vi _ treaux.
_ra ge?... et la grêle et le vent qui battent ces vi _ treaux.
pp marcato basso.
sempre pp
_ tifs...
ARV.
Du cou _ ra _ ge!
au signal ils sont
UD.
C'est un o _ ra _ ge!... aux bords de cette mer, ils ne sont pas nou


ARV.
prêts.
I'VA.
Et du courroux du
U.
_veaux.
Dessus et Ténors
Mais dans un pa_reil jour c'est de mauvais pré _ sa _ ge,
Mais dans un pa_reil jour c'est de mauvais pré _ sa _ ge,
CHRIST.
Oui vraiment.
La ra_fa _le re_
SUZ.
(bas à Arved)
Oui vraiment.
Pas encor...
E.
ciel c'est la preu_ve!
La ra_fa _le re_
ARV.
(bas à Suzanne.)
Oui vraiment, voi_ci, je crois, l'ins _ tant!
D.
Oui vraiment.
La ra_fa _le re_
UD. avec les Tén.
T.
Oui vraiment.
La ra_fa _le re_
B.
Oui vraiment.
La ra_fa _le re_


CH.
_ dou _ _ ble!
cet_te
SUZ.
pas en_cor...
E.
_ dou _ _ ble!
cet_te
A.
c'est l'ins_ tant!
D.
_ dou _ _ ble!
cet_te
T.
_ dou _ _ ble!
cet_te
B.
_ dou _ _ ble!
cet_te
CHRIST
sal _ le s'é_bran _ le sous l'ef _ fort de la fou_dre et du
EVA.
sal _ le s'é_bran _ le sous l'ef _ fort de la fou_dre et du
D.
sal _ le s'é_bran _ le sous l'ef _ fort de la fou_dre et du
T.
sal _ le s'é_bran _ le sous l'ef _ fort de la fou_dre et du
B.
sal _ le s'é_bran _ le sous l'ef _ fort de la fou_dre et du


CH.
vent.
E.
vent.
D.
vent.
T.
vent... pro_té_ez-nous! grand Dieu! pro_tégez-nous, grand
B.
vent... pro_té_ez-nous! grand Dieu! pro_tégez-nous, grand
fff
ARV.
il frappe sur un timbre.
UD.
C'est le mo_ment!
Ah!
tous les convives jettent un cri.
Dieu!
Ah!
Dieu!
Ah!
tutta forza


Modto tempo di marcia. (♩=100)
CHRIST. SUZ. et EVA.
dolciss. e sost.
O roy _ a_le cap _ ti _ _ ve, que le ciel
ARV.
O roy _ a_le cap _ ti _ _ ve, que le ciel
UD.
Mà _ _
Dessus.
Ombre fa _ ta_le! et sé_pul_crale qui du tom_
Ténors.
Ombre fa _ ta_le! et sé_pul_crale qui du tom_
Basses.
Ombre fa _ ta_le! et sé_pul_crale qui du tom_
CHOEUR.
pp
dolce
Modto tempo di marcia.
pp
pro _ tec _ teur vers la prochai_ne
pro _ tec _ teur vers la prochai_ne
_ nes de mes a _ veux! cet é _ crit effrayant! cet écrit effray_
_ beau sort de nou _ veau, sombre cor _ tè_ge.
_ beau sort de nou _ veau, sombre cor _ tè_ge.
_ beau sort de nou _ veau, sombre cor _ tè_ge.


ri _ _ ve guide en _ fin ta gran _ deur
A.
ri _ _ ve guide en _ fin ta gran _ deur
T.
_ ant de ma prochaine mort m'an_non_ce donc l'ins _ tant
D.
qui la pro _ tè_ge nous sommes tous à vos ge _
T.
qui la pro _ tè_ge nous sommes tous à vos ge _
B.
qui la pro _ tè_ge nous sommes tous à vos ge _
que Dieu te soit en ai _ _ _
A.
que Dieu te soit en ai _ _ _
hé_las c'est fait de moi je frémis je fré _ mis!
D.
_ noux grâ_ce pour nous! grâ_ce pour
T.
_ noux grâ_ce pour nous! grâ_ce pour
B.
_ noux grâ_ce pour nous! grâ_ce pour
dolce


cresc.
de - ble - - - le des rois
je meurs d'effroi je meurs d'effroi hélas! hé - las c'est fait de moi!
nous, nous sommes tous à vos ge - noux é - par - gnez
que bientôt la Suè - - de re - con
de ma mort voi - ci l'ins - tant oui de ma
nous vo - tre cour - roux grâ - ce pour nous nous sommes tous
sempre dolce



A.
U.
D.
T
B.
_mais _ _ _ se tes lois que Dieu
mort voi_ci l'ins_tant hélas c'est fait de moi
à vos ge_noux grâ_ce pour nous grâ_ce pour
dolce.
te soit en ai _ de no _ ble fil _ _ _
cresc.
je frémis je fré_mis! je meurs d'effroi je meurs d'ef_froi hélas! hé_
nous! grâ_ce pour nous nous som_mes


de ma mort
tous à vos ge - noux é - par - gnez - nous vo - tre cour - roux grâ - ce pour
que bientôt la Suè - de re - con - nais - se tes
oui de ma mort
nous sommes tous
à vos ge - noux


sempre ppp
lois par _ tez par _ tez!
A.
lois par _ tez par _ tez!
sotto voce.
U.
_ tant je suis pâ_le et tremblant je suis pâ_le et tremblant de ma
sotto voce.
D.
nous sommes tous à vos ge _ noux grâce pour nous grâ_ce pour nous nous sommes
sotto voce.
T.
nous sommes tous à vos ge _ noux grâce pour nous grâ_ce pour nous nous sommes
sotto voce.
B.
nous sommes tous à vos ge _ noux grâce pour nous grâ_ce pour nous nous sommes
sempre dol.
CHRIST. SUZ. EVA. les trois.
Par _ tez! Partez! Par _ tez! Par _ tez! par_
A.
par _ tez! par_
U.
mort c'est l'ins_tant oui, c'est l'ins _ tant je suis pâ_le et trem_
D.
tous à vos ge _ noux grâ _ ce pour nous nous sommes tous à vos ge _
T.
tous à vos ge _ noux grâ _ ce pour nous nous sommes tous à vos ge _
B.
tous à vos ge _ noux grâ _ ce pour nous nous sommes tous à vos ge _



CHRIS: SUZ: EVA

tez! pu_tez! Par_tez! Partez! Par_

A. _ tez! par_tez!

T. _ blant je suis pâ_le et trem_blant de ma mort c'est l'instant oui,

D. _ noux grâce pour nous grâce pour nous, nous sommes tous à vos ge _ noux grâ _ _

T. _ noux grâce pour nous grâce pour nous, nous sommes tous à vos ge _ noux grâ _ _

B. _ noux grâce pour nous grâce pour nous, nous sommes tous à vos ge _ noux grâ _

tez! Par _ dieu a

A. Par _ tez! a _ _ _ dieu a _ _

T. c'est l'ins _ tant hé _ las! hé _

D. _ ce pour nous grâce pour nous grâ_ce pour nous é_pargnez nous é_pargnez

T. _ ce pour nous grâ _ _ _ _ ce pour

B. _ ce pour nous grâ _ _ _ _ ce pour


_dieu! a _ _ _ dieu! a _ _ _ dieu!
_dieu! a _ _ _ dieu! a _ _ _ dieu!
_las! hé _ las! oui de ma mort voici l'ins_tant
nous, grâce pour nous grâce pour nous é_pargnez nous é_pargnez nous
nous grâ _ _ _ ce pour nous grâ _ _
nous grâ _ _ _ ce pour nous grâ _ _
col canto
pp
ce pour nous.
ce pour nous.
mercato il Basso


L'AMIRAL.
UDOL:
Vous m'appe _ lez? quel danger vous me
Ami _
mf
L'AM:
_ ral! secourez moi! ce spectre....
Un spectre, dites - vous? mor _
p
pp
SUZ:
L'AM:
_ bleu!.. nous allons voir.
C'est lui!
Mon fils!
pp
f
UDOLPHE.


suis a_né_an_ti a_né_an_ti!
L'AMIRAL
Récit: Ah! mon fils m'est ren_du, ce n'est point un men_son_ge. Rassurez vous, a_
_mais! ce n'était qu'un vain son_ge!..
SUZ:
Dont vos sens et l'œil a_bu_
_sés...
All°
CHR:
SUZ:
ÉVA:
Lisez!
ARV:
Lisez!
UDOL:
Un songe, di_tes-vous?... mais, cet é_crit?...
L'AMIR:
Lisez!
D.
Lisez!
T.
Lisez!
B.
Lisez!
All°

(Fin de la lettre)

» .... la Princesse Ulrique traverse en ce moment le détr[oit]
et qui, dès qu'elle aura touché les bords de la Suède, vous renverra
son précieux ôtage, le Colonel Oscar Norby, votre gendre. »

All° animato.

Ô Ciel! Mon fils! mon

Tous les Personnages et le Chœur.

Ô Ciel!

Ô Ciel!

All° animato.

ff

SUZ: Mon ma_ri!.. CHRIS: Son ma _ ri?.. (avec joie) est-il pos _ sible?.. ÉVA Eh! oui

fils! ARV: (à Christine) Son premier....

p

notre se _ cret!... Ah! le voi _ _ ci!...

All° mod!°

NOTA. Toutes les Dames avec les Dessus, les Hommes avec les Ténors et les Basses




D.
leur plus d'ef_froi plus de dou_leur plus de douleur
T.
leur plus d'ef_froi plus de dou_leur plus de douleur
B.
leur plus d'ef_froi plus de dou_leur plus de douleur
8a
D
cet_te belle jour_né_e nous rend tous au bon_
T.
cet_te belle jour_né_e nous rend tous au bon_
B.
cet_te belle jour_né_e nous rend tous au bon_
8a
heur nous rend tous au bon_heur nous rend
heur nous rend tous au bon_heur nous rend
heur nous rend tous au bon_heur nous rend
D
heur nous rend tous au bon_heur nous rend
heur nous rend tous au bon_heur nous rend
heur nous rend tous au bon_heur nous rend
8a
8a


tous au bon_heur nous rend tous au bon_heur
tous au bon_heur nous rend tous au bon_heur
tous au bon_heur nous rend tous au bon_heur
tous au bon_heur nous rend tous au bon_heur
tous au bon_heur nous rend tous au bon_heur
tous au bon_heur nous rend tous au bon_heur

BINDING SECT. FEB 11 1969

M
1503
C622M9
Music

Clapisson, Antoine Louis
[Les mystères d'Udolphe.
Piano-vocal score. French]
Les mystèeres d'Udolphe

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY